V
VÉNITIENNES '83 inc.
Habillez vos fenêtres directement de votre manufacturier régional
Sans frais: 1-800-565-0524
Visitez notre site: www.venitiennes83.com

le QUOTIDIEN
du Saguenay — Lac-Saint-Jean
www.lequotidien.com
cyberpresse.ca
LE MARDI 28 NOVEMBRE 2006 — 34e ANNÉE Nº 49 — 32 PAGES — Dépôt: 87¢ + taxes

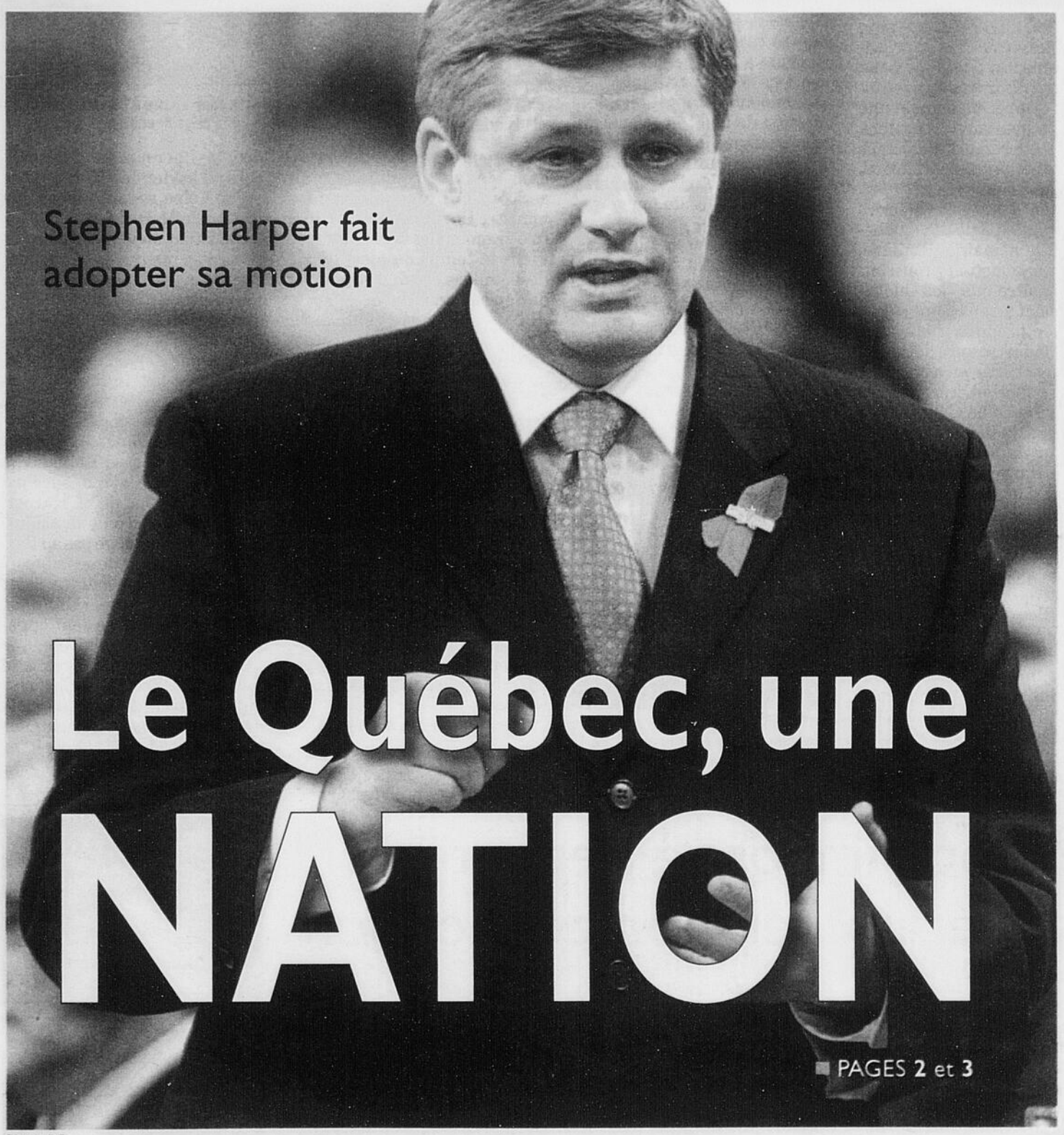
La statue de Marc Gagnon prend sa place

Dévoilement international

PAGE 31

Photo Rocket Lavoie

Camil Simard
Pour vendre ou acheter
818-3523
ATTESTATION PLATINE DU DIRECTEUR
PALME D'OR DU PRÉSIDENT
www.camilsimard.com
ROYAL LEPAGE
SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN



Stephen Harper fait adopter sa motion

Le Québec, une NATION

PAGES 2 et 3

Photo PC

Photo Jeannot Lévesque

Infectée par une seringue

Ariane hors de danger

PAGE 3

Les Poupées russes

«Je sens la fin»

- Estelle Bouchard

PAGE 17

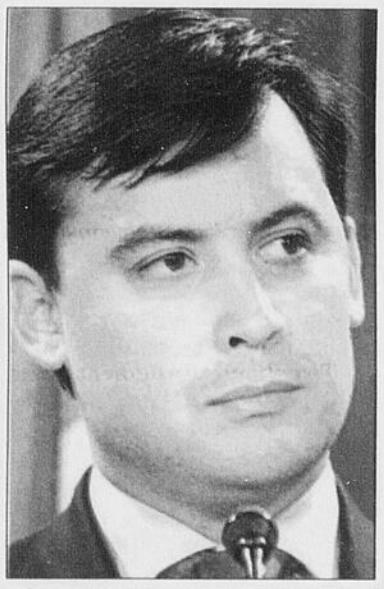
Le résultat du vote: 266 pour, 16 contre

OTTAWA — La motion conservatrice qui reconnaît que les Québécois forment une nation au sein d'un Canada uni a reçu l'aval de la Chambre des communes, lundi soir, mais le premier ministre Stephen Harper aura, en cours de route, perdu un ministre sur cette question.

Après deux jours de débats, les députés des quatre partis présents aux Communes ont adopté par 266 voix contre 16 la motion présentée par le premier ministre Harper, toutes les dissensions provenant des banquettes libérales, sauf une, celle du député indépendant Garth Turner. Les députés bloquistes et néo-démocrates ont voté en faveur.

Perçue comme une tactique astucieuse il y a quelques jours, la motion du premier ministre aura cependant commencé à montrer des failles, lundi, provoquant la démission du ministre des Affaires intergouvernementales et du Sport amateur, Michael Chong.

En conférence de presse, M. Chong a confirmé qu'il a pris la décision d'offrir sa démission du conseil des ministres parce qu'il ne pouvait pas voter en faveur de la motion qui reconnaît que les «Québécois forment une nation au sein d'un Canada uni».



DÉMISSION - Parce qu'il ne pouvait pas voter en faveur de la motion, le ministre des Affaires intergouvernementales et du Sport amateur, Michael Chong, a présenté sa démission. Il a été remplacé par Peter Van Loan (photo du bas).

«Je crois en une nation unie, et c'est le Canada», a expliqué M. Chong, qui voit dans la motion de M. Harper une «reconnaissance ethnique» qu'il ne peut appuyer.

«Bien que je sois loyal envers mon parti et mon chef, je suis avant tout loyal envers mon pays. C'est à cause de ce principe fondamental que je ne peux pas appuyer la motion qui reconnaît les Québécois comme une nation», a poursuivi l'ex-ministre, qui a été remplacé dans ses fonctions par un autre Ontarien, Peter Van Loan.

La motion des conservateurs a été provoquée par le Bloc québécois qui, la semaine dernière, déposait une motion proposant de reconnaître que «les Québécois forment une nation».

Forcé de prendre position, le premier ministre aura décidé de causer la surprise en suggérant sa propre motion, ajoutant les mots «au sein d'un Canada uni» à la version du Bloc.

À l'issue du vote, le premier ministre Harper a déclaré qu'il s'agissait d'un vote «important et historique», y voyant une victoire pour l'unité canadienne.

Le Bloc se rallie

Après avoir dénoncé la manoeuvre du chef conservateur, le Bloc décidait, vendredi, de se rallier.

Pour le chef du Bloc, Gilles Duceppe, la reconnaissance de la nation québécoise est un gain qui servira de tremplin aux demandes du Québec. «Toutes ces demandes unanimes de l'Assemblée nationale, sur la Loi sur les jeunes contrevenants, sur le pouvoir de dépenser, voilà des conséquences concrètes à une telle reconnaissance», a expliqué M. Duceppe.

Le Bloc québécois s'est cependant retrouvé isolé lors du vote sur sa motion, qui a été défaite par 233 voix contre 48.

Lundi, M. Chong s'est abstenu de voter afin d'éviter des représailles de son parti s'il s'y opposait, puisque les députés conservateurs ont dû respecter la ligne de parti. Il a tenu à préciser, d'entrée de jeu, qu'il demeure un député conservateur et qu'il continue à appuyer les autres positions de son parti.

Étant donné l'importance de la question de l'unité nationale, il est normal que le vote requierre la solidarité ministérielle, a argué la sénatrice Marjory LeBreton, leader du gouvernement au Sénat.

Député ontarien, âgé de 35 ans, M. Chong n'était pas le plus connu des ministres conservateurs, ni le plus influent. Il avait le titre de ministre des Affaires intergouvernementales mais, dans les faits, ce dossier était surtout l'affaire du premier ministre Harper qui est celui qui tire vraiment les ficelles lorsque vient le temps de discuter de déséquilibre fiscal ou du pouvoir de dépenser d'Ottawa.

GAIN - Selon le chef du Bloc, Gilles Duceppe, la reconnaissance de la nation québécoise est un gain qui servira de tremplin aux demandes du Québec.

Preuve de cette réalité, M. Chong a admis qu'il n'avait absolument pas été mis au parfum de la stratégie de son chef avant l'annonce officielle faite devant tout le caucus conservateur, mercredi dernier.

Publiquement, les députés conservateurs se montrent plutôt en faveur de la stratégie du premier ministre.

«Je suis très heureux de voir que j'ai eu presque aucune plainte dans mon comté et j'ai entendu dire des autres députés albertains qu'il n'y avait presque pas d'opposants dans leurs comtés», soutient le secrétaire parlementaire du premier ministre, Jason Kenney.

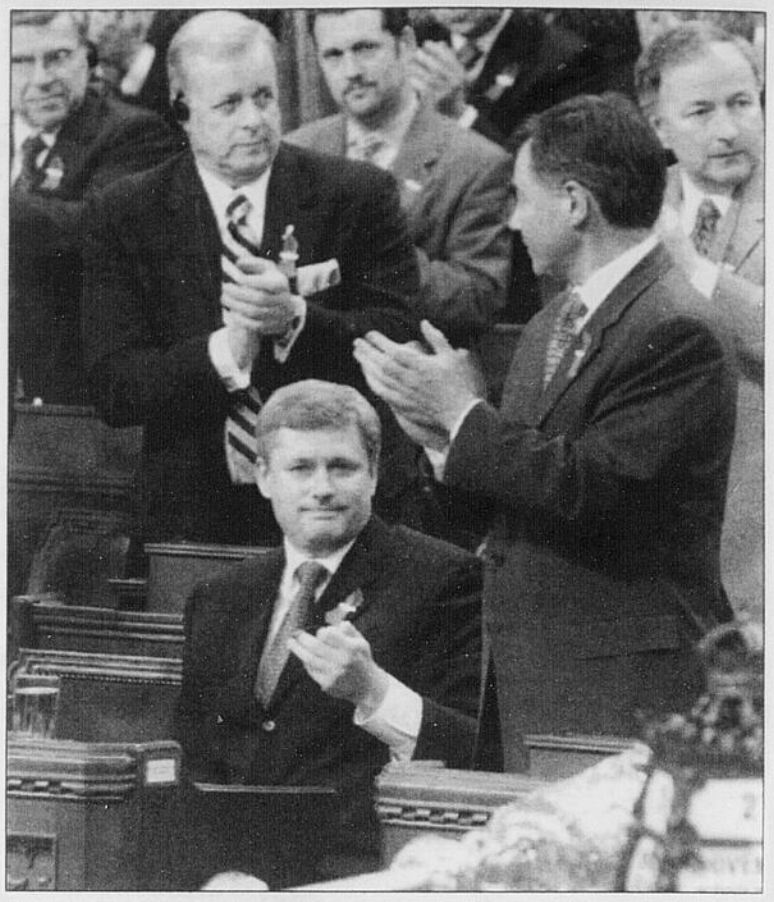
Grincements de dents

Il n'y a pas que chez les conservateurs que des grincements de dents se font entendre. Quinze députés libéraux, dont les candidats au leadership Ken Dryden et Joe Volpe, se sont opposés à la motion de M. Harper.

«La situation a pris les dimensions d'un mauvais jeu, manipulateur, un jeu d'opportuniste, un jeu politique», a déclaré M. Dryden lors de son discours aux Communes, qui dit avoir décidé de changer d'opinion lorsque M. Duceppe a fait volte-face, vendredi, et annoncé son intention d'appuyer la motion.

Un autre candidat au leadership libéral, Gerard Kennedy, a aussi exprimé son désaccord envers la motion de M. Harper, la jugeant source de divisions. M. Kennedy ne siège pas au Parlement mais trois de ses supporteurs, les députés libéraux Scott Simms, Raymond Chan et Andrew Telegdi, se sont opposés à la motion lors du vote.

Celui qui est perçu comme le favori dans la course au leadership, Michael Ignatieff, a décrit le moment comme «un grand jour pour le Canada».



HISTORIQUE - Le premier ministre Stephen Harper a parlé d'un vote «important et historique», y voyant une victoire pour l'unité canadienne.

Photos PC

Le Bloc s'impose à Repentigny, les libéraux remportent London

MONTRÉAL — Le bloquiste Raymond Gravel a remporté facilement la victoire dans la circonscription québécoise de Repentigny, lundi, lors des élections complémentaires.

En Ontario, dans la circonscription de London-Centre-Nord, les libéraux ont été déclarés vainqueurs à l'issue d'une lutte serrée qui les a opposés au Parti vert.

Alors que les bulletins avaient été dépouillés dans 145 des 217 bureaux de vote de Repentigny, M. Gravel avait obtenu 67,3 pour cent des suffrages, soit une avance de 9191 votes sur son plus proche rival, le conservateur Stéphane Bourgon. M. Bourgon avait quant à lui reçu 18,6 pour cent des votes.

En troisième place, le candidat néo-démocrate Réjean Bellemare avait récolté 6,9 pour cent des votes, suivi par le libéral Christian Turenne, qui avait obtenu un résultat de 5,5 pour cent.

Le taux de participation s'élevait à 23,9 pour cent.

Dans la circonscription ontarienne de London-Centre-Nord, où les résultats de 235 des 253 bureaux de votes étaient disponibles, Glen Pearson avait été déclaré vainqueur avec 34,7 pour cent, soit une avance de 2973 voix. Il était suivi par la chef du Parti vert du Canada, Elizabeth May, avec 26,1 pour cent.

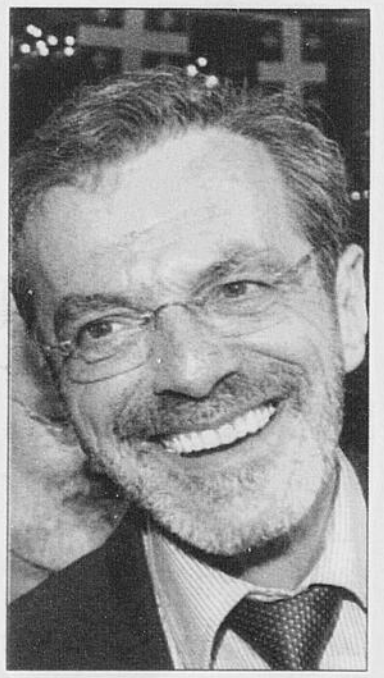
La candidate conservatrice Dianne Haskett suivait, avec 24,3 pour cent des votes.

Le taux de participation s'élevait à 39 pour cent.

Aux élections fédérales de janvier dernier, dans Repentigny, le bloquiste Benoît Sauvageau avait obtenu 62 pour cent des suffrages — et une avance de 24 800 votes sur son adversaire conservateur.

Dans London-Centre-Nord, lors du même scrutin général, le libéral Joe Fontana avait obtenu 40 pour cent des votes, devançant le conservateur John Mazzili par un peu plus de 6000 voix.

(Presse Canadienne)



FACILE - Dans Repentigny, l'abbé Raymond Gravel a remporté une victoire facile.

(Photo PC)

Quebecker vs Québécois

Le ministre Cannon tente d'expliquer la différence

ISABELLE RODRIGUE

OTTAWA — Un «Quebecker», est-ce un Québécois? Pour connaître la réponse, mieux vaut ne pas se fier au ministre des Transports, Lawrence Cannon, qui s'est perdu dans ses explications pour justifier l'utilisation du mot «Québécois» en français dans la version anglaise de la motion des conservateurs.

En moins de 10 minutes, le ministre Cannon aura affirmé que les anglophones ou allophones du Québec sont inclus dans la motion du premier ministre Stephen Harper qui reconnaît que les «Québécois forment une nation au sein d'un Canada uni», pour ensuite déclarer sans broncher le contraire.

Depuis la semaine dernière, les conservateurs tentent d'éviter de préciser pourquoi, dans la version anglaise du texte de la motion le mot «Québécois» n'a pas été traduit par un équivalent dans la langue de Shakespeare et, surtout, à quoi exactement il fait référence.

Dans le texte en anglais de la motion, le mot «Québécois» en français trône au centre des mots en anglais.

En point de presse, le ministre Cannon a d'abord fait valoir que par «Québécois», les conservateurs voulaient désigner les gens du Québec de façon inclusive. «En anglais, un Quebecker est un Québécois», a noté M. Cannon.

C'est d'ailleurs ce que disait M. Cannon, la semaine dernière, en disant que cela représentait quiconque paie des impôts au Québec.

Pourtant, quelques minutes plus tard dans ce même point de presse tenu lundi, le ministre, issu d'une famille d'origine anglophone, tenait ces propos surprenants, après avoir répondu «non» à une journaliste qui lui demandait si le mot Québécois inclut les gens dont les ancêtres ne sont pas francophones.

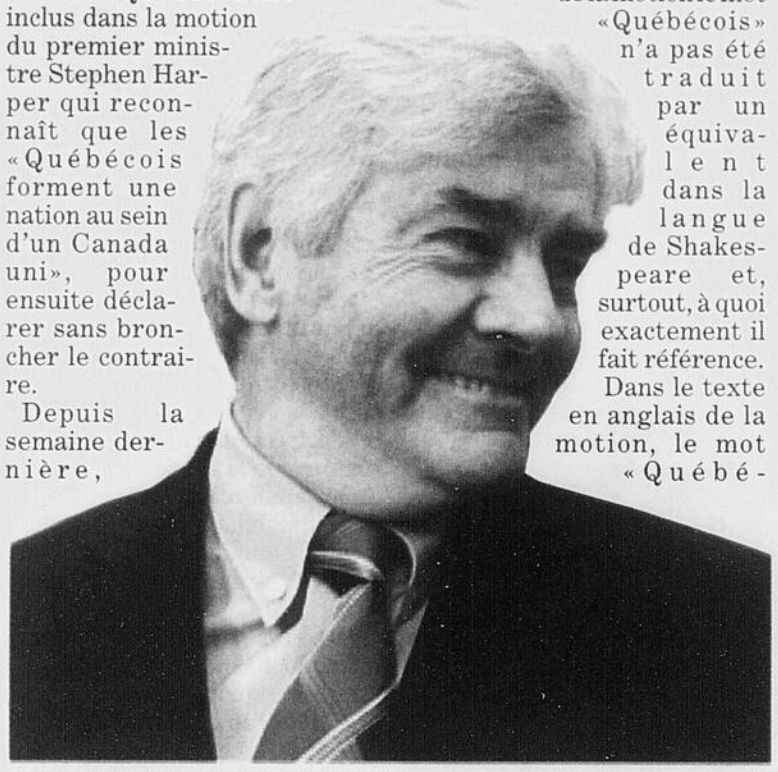
«Est-ce que je me considère comme un Québécois, oui, a souligné M. Cannon. Je suis Québécois et ceux qui se considèrent comme des Québécois peuvent bien le porter. Mais je ne pense pas qu'il est question de forcer quelqu'un qui ne se sent pas comme étant un Québécois, qui doit être lié à cette chose-là.»

Il a aussi fait valoir que les conservateurs, dans leur motion, ont repris «le libellé qui a été employé par le Bloc québécois».

La motion du Bloc québécois, à l'origine de tout le débat, fait néanmoins référence aux Québécois dans sa version française, et aux «Quebeckers» dans sa version anglaise.

Le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, a réitéré lundi, après le vote, que l'intention de sa formation politique était de reconnaître tous les Québécois sans exception, sans tenir compte de la langue ou de l'origine.

«Ce n'est pas sur une base ethnique, c'est un nationalisme civique», a noté le chef du Bloc, invitant le ministre Cannon à «préciser sa pensée».



CONFUSION - Le ministre fédéral des Transports, Lawrence Cannon, a semé la confusion en utilisant les termes «Québécois» et «Quebecker».

(Photo La Presse)

«Avancée importante»

- Benoît Pelletier

QUÉBEC - Par voie de communiqué, le gouvernement du Québec a «salué» l'adoption de la motion qui reconnaît que les Québécois forment une nation au sein d'un Canada uni par les Communes.

Au nom de son gouvernement, le ministre des Affaires intergouvernementales canadiennes, Benoît Pelletier, a déclaré qu'il «s'agit d'une avancée importante, qui s'accorde avec le fédéralisme canadien ouvert et accueillant (...). En adoptant cette motion, la Chambre des communes a non seulement reconnu l'importance politique et sociologique de la nation québécoise au sein du Canada, mais aussi sa contribution historique à la définition même de ce pays».

(Presse Canadienne)

NÉGATIF - Nathalie Tremblay et sa petite Ariane étaient heureuses d'apprendre que les tests pour déceler le VIH et l'hépatite sont négatifs.

(Photo Jeannot Levesque)

La petite Ariane et sa mère soulagées

par Roger Blackburn

LA BAIE - La petite Ariane Tremblay, six ans, qui s'était infecté avec une seringue souillée en jouant dans le parc Saint-Michel à Jonquière, en août dernier, a été testée négatif à l'infection au VIH et à l'hépatite.

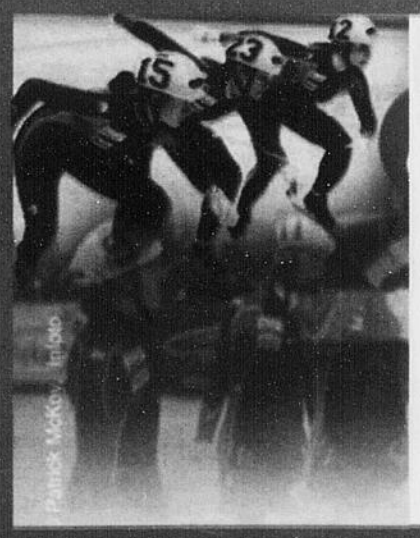
Les résultats communiqués par le département des maladies infectieuses et vaccination du CLSC de la Jonquière ont eu l'effet d'un grand soulagement pour la mère de la fillette, hier après-midi.

Nathalie Tremblay et son conjoint Marc Bergeron, les parents de la petite Ariane, vivaient dans l'inquiétude depuis trois mois. «La journée même que notre fille s'est infectée, nous avons pris des démarches avec le CLSC. Nous avons subi les premiers tests au jour zéro, en plus de recevoir les deux premières doses de vaccins contre l'hépatite. À la 12e semaine, il y a eu un deuxième test pour le VIH et son système immunitaire va très bien. Le CLSC nous a dit de ne plus nous inquiéter car si rien n'est trouvé après 12 semaines, les tests sont négatifs», raconte la mère de quatre enfants qui demeurait dans le secteur Fartima, près du parc où s'est produit l'incident, à la fin du mois d'août. Un dernier test devra toutefois être subi au bout de six mois.

«Je suis heureuse de cette bonne nouvelle et Ariane aussi est très contente. Quand nous avons expliqué les conséquences de ce genre d'infection à ma fille, elle s'inquiétait pour ses amis qui jouaient aussi au parc Saint-Michel», confie Nathalie Tremblay qui a déménagé dans le quartier militaire de la Base de Bagotville, récemment.

«Même si nous savions que les risques d'infection étaient minimes, nous étions tout de même angoissés. C'est le genre de loterie que nous ne voulons pas gagner», image Nathalie Tremblay qui se dit très bien dans son nouveau quartier résidentiel.

AUSTRALIE • BELGIQUE • BULGARIE • CANADA • CHINE • RÉPUBLIQUE TCHÈQUE • FRANCE • RUSSIE • JAPON • ITALIE • CORÉE



COUPE DU MONDE SAGUENAY présentée par ALCAN

SAMEDI 2 DÉCEMBRE 14 h à 17 h
DIMANCHE 3 DÉCEMBRE 14 h à 17 h

CENTRE GEORGES-VÉZINA 698-3071

Faites vite! Réservez vos billets!

Réservatech.net • 545-3330 • 1-877-545-33330

• LETTONIE • MONGOLIE • PAYS-BAS • NOUVELLE-ZÉLANDE • POLOGNE • É.-U. • ALLEMAGNE • HONGRIE • UKRAINE

Réserve faunique des Laurentides

Un ingénieur découvre des ossements

QUÉBEC — La police tente de lever le voile sur la découverte de mystérieux ossements faite lundi après-midi dans la forêt à l'entrée sud de la Réserve faunique des Laurentides.

Il était environ 13 h lorsqu'un ingénieur forestier a eu la surprise de trouver ce qui lui semblait être des ossements humains. Aussitôt avisée, la Sûreté du Québec (SQ) a demandé à son service d'identité judiciaire de se rendre sur place. Toutefois, la tâche d'identification pourrait être longue et ardue.

«D'après les premières constatations, les ossements remonteraient à plusieurs années, explique Ann Mathieu des affaires publiques de la SQ. Près des os, dispersés par le temps et peut-être les animaux, se trouvent plusieurs objets dont une tente. Il semble s'agir d'un ancien site de campement. L'état de la tente et la végétation qui a poussé à divers endroits laissent croire que ça fait longtemps que le corps se trouve ici», ajoute-t-elle.

L'obscurité empêchait lundi en soirée de faire l'expertise des lieux. Le but est de trouver un indice qui permettrait d'identifier facilement la victime, par exemple un portefeuille. Si aucune objet ne permet d'établir un lien évident, il faudra approfondir les recherches. «Nous tenteront de trouver des similitudes avec le fichier des personnes disparus. Parfois, le bout de tissu d'une chemise peut constituer un indice.»

Plusieurs personnes s'arrêtaient faire du camping à cet endroit, confirme le personnel du restaurant Francinette, situé juste en face. L'hypothèse d'un malaise subi par un campeur solitaire devrait être étudié.

Les enquêteurs retournent sur place ce mardi pour procéder à l'examen du site et recueillir le plus d'indices possibles.

(Le Soleil)

Un camion fauche un poteau de téléphone

Circulation perturbée sur la route 175

par Roger Blackburn

RÉSERVE FAUNIQUE DES LAURENTIDES - La circulation automobile a été interrompue pendant deux heures, hier matin, sur la route 175, dans la Réserve faunique des Laurentides. Un camion-remorque transportant une maison a fauché un poteau de téléphone qui s'est retrouvé sur la chaussée, bloquant les deux voies.

Des fils tombés sur la cabine du camion ont forcé le conducteur et son passager à rester prisonniers du lourd fardier. Pour sortir du véhicule, il a d'abord fallu que des techniciens d'Hydro-Québec interviennent afin de rendre les lieux sécuritaires.

L'événement s'est produit vers 9 h 15, entre les kilomètres 141 et 142. Le camion, roulant en direction nord, transportait une maison appartenant à la Société des établissements de plein air (Sépaq). Le convoi a accroché un poteau de fils électriques. Un des câbles, pourvu de 24 fibres optiques, appartenait à Bell Canada.

«Le bris n'a occasionné aucun problème au réseau. Un relais a été assuré immédiatement sur une autre voie de communication», a commenté Luc Vandal, porte-parole régional de Bell Canada.

À cette heure matinale, la fermeture de la route a causé des inconvénients à des centaines d'automobilistes et de transporteurs. Le ministre des Services gouvernementaux, Henri-François Gautrin, a même dû rebrousser chemin. Il était attendu à Jonquière pour présider la cérémonie d'inauguration des nouveaux locaux d'un Centre de service Québec en compagnie de la ministre du Tourisme, Françoise Gauthier. L'activité a finalement été reportée.

On ne déplore aucun blessé dans le cadre de cette intervention. La route a été rouverte à compter de 11 h 30.

Pas possible

Recycler pour alimenter la caisse

CHIANG MAI, Thaïlande - Le panda avait déjà inspiré une chaîne de restauration rapide, la mascotte Jing Jing des Jeux olympiques de 2008 à Pékin ou un film à venir intitulé «Kung Fu Panda», mais le zoo thaïlandais de Chiang Mai a trouvé mieux: recycler la crotte du gros ours noir et blanc pour alimenter ses caisses.

Quand les gardiens chargés de s'occuper de Chuang Chuang et Lin Hui en ont eu assez de se débarrasser chaque jour des 25kg de déjections du couple de pandas, le directeur de l'unité Prasertsak Buntragulpoontawee a eu l'idée d'en faire des cahiers, éventails, marque-pages ou porte-clefs. «Les Chinois se sont d'abord montrés sceptiques», reconnaît-il, faisant référence au fait que les Chinois se sentent propriétaires de l'animal tant aimé.

Mais les produits en papier multicolore issus du retraitement des fèces, nettoyées, bouillies, javellisées et séchées, ont remporté un grand succès dans la boutique du zoo.

(Associated Press)

CALENDRIER - Le calendrier des «Trésors du Lac au Fjord» sera lancé au bar Le Bao de Chicoutimi, le jeudi 30 novembre. Sur la photo, les 12 gagnantes sur une plage de Cuba.

(Photo Steeve Tremblay)

Douze belles du Lac au Fjord

ALMA (RB) - Le calendrier des «Trésors du Lac au Fjord», regroupant 12 jeunes filles de la région, sera lancé officiellement le jeudi 30 novembre au bar Le Bao de Chicoutimi en présence des 12 beautés régionales.

Entièrement réalisé par des artistes du Saguenay-Lac-Saint-Jean, dont le photographe du Quotidien à Alma, Steeve Tremblay, le calendrier présente les mannequins amateurs dans les magnifiques décors des plages ensoleillées de Cayo Coco à Cuba.

Les 12 mois de l'année ont été sélectionnés dans le cadre d'une promotion estivale organisée dans différents bars de la région. Un jury était nommé par les clients qui devaient retenir trois finalistes à chaque endroit. À la fin de la promotion, un jury composé des photographes, de coiffeuses, de stylistes et d'esthéticiennes ont choisi les 12 gagnantes, lors d'une soirée des finalistes.

Le calendrier, avec la présence des 12 gagnantes, sera présenté au bar Le Crapaud d'Alma le 1er décembre, au Forum de Dolbeau-Mistassini le 2 décembre, le 7 décembre au Phoenix de Jonquière et le 9 décembre à la Jungle de Roberval.

Météo

AUJOURD'HUI:
Passages nuageux
Max.: -3 Min.: 1

MERCREDI:
Possibilité d'averses
Max.: 9 Min.: 4

JEUDI:
Pluie passagère
Max.: 9 Min.: 7

Lever: 7 h 11 Coucher: 15 h 54

Marée

CHICOUTIMI
Basse 03h16 (1m1)
Haute 08h22 (3m6)
Basse 15h22 (1m3)
Haute 20h43 (4m1)

LA BAIE
Basse 02h10 (1m2)
Haute 08h20 (4m0)
Basse 14h20 (1m6)
Haute 20h36 (4m5)

Sommaire

Arts	17
Bandes dessinées	18
Bourse	20
Détente	19
Décès	26
Finances	21
Horoscope	19
Petites annonces	23 à 25
Sports	27 à 31
Télévision	18

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Transcanada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1.

Internet: www.lequotidien.com
545-4474
redaction@lequotidien.com

SERVICE À LA CLIENTÈLE
ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA: 545-4664
ST-FÉLICIEN: 679-3832
AUTRES: 1 (800) 866-3658

PETITES ANNONCES:
Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi: 8 h 30 - 16 h 30

RÉDACTION
SAGUENAY: 690-8800
ALMA: 668-0920
ST-FÉLICIEN: 679-3832
TÉLÉCOPIEUR: 690-8805

PUBLICITÉ:
Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824
Lundi au vendredi: 8 h 30 - 16 h 30

Orchidées et eau potable à Saint-Henri-de-Taillon

«Y faut que ça arrête ces niaiseries-là»

- Le maire André Paradis

par Marc St-Hilaire

SAINT-HENRI-DE-TAILLON - Pour le maire de Saint-Henri-de-Taillon, André Paradis, il n'est absolument pas question de plier devant certains citoyens qui réclament une correction du tracé de la future ligne d'aqueduc liant sa municipalité au réseau de Ville d'Alma.

Hier, la radio de Radio-Canada révélait que des citoyens de Saint-Henri-de-Taillon sont en profond désaccord avec le maire sur le tracé qui sera prochainement adopté. Selon les plaignants, dont l'identité a été protégée, la ligne d'aqueduc telle que dessinée mettrait en péril une forme rare d'orchidées, qu'on retrouve notamment dans les sous-bois du secteur de la plage Wilson.

Il y a quelques mois, le maire Paradis croyait bien avoir mis un terme à cette histoire de protection des orchidées alors que, dans un coup d'éclat, il avait lui-même expédié l'une de ces fleurs à un fonctionnaire régional du ministère de l'Environnement.

Les contribuables de Saint-Henri-de-Taillon sont aux prises avec une ordonnance gouvernementale de faire bouillir leur eau, et ce depuis 2000. Récemment le ministère des Affaires municipales et des Régions a accepté d'assumer 80 % des quelque 4,3 millions $ que nécessitera le projet de raccordement avec Alma.

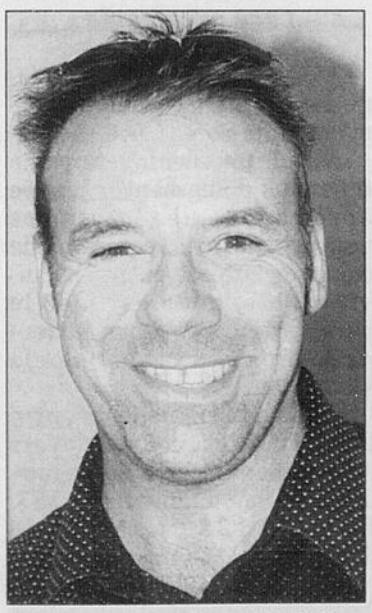
«Je me fout de ce qu'ils disent, je vais de l'avant. Je n'arrêterai quand même pas un si projet si important pour quelques orchidées supposément rares. Voyons donc ! Un moment donné, il faut que ça arrête ces niaiseries-là. On passe dedans, un point c'est tout», tranche André Paradis.

Tantôt en furie, tantôt découragé, il dit espérer que le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs ne bloquera pas les travaux en raison de cette nouvelle charge des environnementalistes.

«Jamais je croirai...», laisse-t-il tomber.

Lundi prochain, le maire Paradis s'attend à ce que les manifestants se fassent connaître à l'occasion de la séance régulière du conseil.

«On m'a dit qu'il y a un comité, mais je ne sais pas qui sont ces gens. Ils viendront lundi soir, mais il est hors de question de changer les plans. Les citoyens ont assez attendu pour avoir de l'eau potable. À Saint-Henri, ce ne sont pas les orchidées qui sont rares, c'est l'eau», conclut-il.



Le maire de Saint-Henri-de-Taillon, André Paradis.
(Photo Steeve Tremblay)

ASSEMBLÉE - À peine une dizaine de citoyens en plus des journalistes et employés de la ville ont assisté à la première séance de consultation publique sur le schéma de couverture de risques des incendies hier soir à La Baie.

(Photo Jeannot Lévesque)

INFORMATION - De gauche à droite, le directeur du Service des incendies de Saguenay, Carol Girard, le directeur adjoint, Marc Desforges, ainsi que les conseillers municipaux, Marc-André Gagnon, Carl Savard et Réjean Laforest.

(Photo Jeannot Lévesque)

Schéma de couverture de risques en sécurité incendie

Les Baieriverains d'accord avec le plan

LA BAIE - Saguenay a débuté hier soir à La Baie ses soirées de consultation publique sur le schéma de couverture de risques en sécurité incendie. Et à en juger par le peu de questions soulevées, il semble que les Baieriverains soient satisfaits.

La salle du conseil de l'arrondissement de La Baie avait accueilli pour l'occasion plus de membres du Service des incendies de Saguenay, de conseillers municipaux, d'employés de la ville et de journalistes que de simples citoyens. À peine une dizaine d'entre eux s'étaient déplacés. Et un seul, un initié de par son statut d'ancien formateur, a posé quelques questions au directeur adjoint du Service des incendies, Marc Desforges.

Le peu de participation du public a fait dire au conseiller municipal de Jonquière, Réjean Laforest, que les Baieriverains étaient d'accord avec le nouveau plan. «Les gens ont amélioré leur sort depuis la fusion», lance-t-il en pointant la caserne de La Baie. «Avant, les policiers répondaient à

GIRARD
PASCAL
pgirard@lequotidien.com

l'incendie et devaient retourner à la caserne pour les équipements. Il y a maintenant quatre pompiers à temps plein depuis deux ans», explique pour sa part Marc Desforges.

Moins de 10 minutes

Selon le schéma présenté à nouveau hier, 100% des édifices du périmètre urbain de La Baie seront couverts en moins de 10 minutes par 10 pompiers en 2011. Pour l'instant, ils le sont mais par huit pompiers. Les 20 sapeurs additionnels engagés par Saguenay pour la ville entière permettront ce déploiement additionnel.

Le coût du schéma est évalué à 10,6 millions de dollars. Initialement, le chiffre de 12 millions avait été avancé mais, l'achat cette année d'une échelle aérienne a enlevé plus d'un million au coût total. La ville devra l'adopter après la consultation avant de le présenter au ministre de la Sécurité publique.

C'est au tour de Jonquière d'accueillir la deuxième séance de consultation ce soir à 19h à la salle Pierrette-Gaudreault. Le conseiller Laforest s'attend à recevoir plus de questions du public.

Hausse de loyers

Le tribunal rejette la demande de la CORPIQ

QUÉBEC (PC-RB) — La Cour supérieure du Québec vient de rejeter une demande des propriétaires immobiliers, qui exigeaient que la Régie du logement ne publie plus une estimation annuelle des hausses de loyers.

Dans un jugement rendu lundi par le juge Jean Lemelin, la Corporation des propriétaires immobiliers du Québec (CORPIQ) est déboutée de sa requête.

La Régie du logement a le mandat d'entendre et de décider des demandes de fixation des loyers. La Régie doit aussi renseigner locataires et locateurs, et favoriser leur conciliation, estime le juge Lemelin.

«Il n'appartient pas au tribunal de dire à la Régie comment elle doit s'acquitter de son obligation de renseigner. Le tribunal doit faire preuve ici de la plus grande retenue», écrit le juge Lemelin dans sa décision qui couvre 26 pages.

La CORPIQ demandait au tribunal d'intervenir pour empêcher la Régie du logement de publier annuellement, à la mi-janvier, une estimation de la hausse des loyers pour l'année en cours, en se basant sur les critères et la méthode du calcul prescrits par le gouvernement.

Le porte-parole de la CORPIQ, Luc Courtemanche, qui est lui-même un propriétaire immobilier, avait plaidé que lui et ses collègues se sentaient obligés de suivre la recommandation de la Régie afin «de ne pas envenimer» leurs relations avec leurs locataires.

M. Courtemanche avait fait valoir que les suggestions de la Régie et la façon dont elles sont reprises dans les médias «ne correspondent pas à la réalité du marché».

Mais ses arguments n'ont pas été retenus par la Cour supérieure.

Le juge Lemelin croit que le législateur a décidé «de dessaisir les cours de justice des questions (de logement) pour les confier essentiellement à un tribunal administratif», soit à la Régie du logement. «L'ultime question demeure l'intention du législateur».

Dans les circonstances, il est donc apparu «inapproprié» au juge Lemelin que la Cour supérieure fasse des recommandations au gouvernement du Québec pour que la situation soit changée.

Réaction de Loge m'entraide

La décision de la Cour soulage la coordonnatrice de Loge m'entraide Sonia Côté.

«Avec le prix des loyers qui ne finit plus d'augmenter, année après année, les locataires pourront au moins continuer de compter sur cet outil, en janvier 2007, pour estimer le caractère abusif d'une hausse de loyer », fait valoir Sonia Côté.

Sonia Côté rappelle qu'entre 2002 et 2005, «le coût des loyers a monté en flèche à Saguenay. Les 3 1/2 ont augmenté de 15 $, les 4 1/2 de 32 $ et les 5 1/2 de 16 $. De plus, 2500 ménages doivent consacrer 80 % et plus de leurs revenus au loyer alors que 8730 ménages doivent consacrer 30 % et plus ».

Grand prix national Essor

Luc Gauthier honoré par ses pairs

par Roger Blackburn

CHICOUTIMI - Le professeur en art du Séminaire de Chicoutimi et chargé de cours à l'UQAC, Luc Gauthier, a été honoré par ses pairs, en fin de semaine, en recevant le Grand prix national Essor, pour son projet « Âge d'Art » réalisé avec la complicité de 157 élèves de secondaire I.

Il s'agit du quatrième prix provincial, en 11 ans pour le professeur qui revendique aussi sept titres régionaux. Remis par les associations d'enseignantes et d'enseignants en arts et l'Association québécoise des comités culturels scolaires, le Grand prix national est le plus convoité. «Ça fait longtemps que je l'attendais. Je le voulais, je suis très content », a réagi Luc Gauthier, lorsque rejoint par le Quotidien, à sa résidence.

Le professeur ajoute toujours une portée sociale à ses projets. « L'art ne porte pas seulement un message esthétique, il faut aussi un message du coeur, exprime l'artiste enseignant.

Le projet «Âge d'art» avait pour but de rapprocher les élèves avec les aînés sous le thème «Briser la solitude ». Les élèves du Séminaire ont monté un tableau de trois visages avec des photocopies. Ces tableaux ont été remis aux étudiants de l'UQAC qui ont réalisé une fresque de 30 pieds par 50 pieds (9m X 16 m). L'Oeuvre a été exposée à l'université, à deux reprises.

Les prix Essor visent à reconnaître les efforts déployés par les écoles dans le but de promouvoir les arts et la culture.

Relance de l'industrie forestière

À la CRÉ d'assurer le leadership

par Louis Potvin

SAINT-FÉLICIEN - Le Centre d'innovation et de développement expérimental du Lac-Saint-Jean (CIDEL) préfère laisser le leadership régional à la CRÉ afin qu'elle trouve des solutions novatrices pour soutenir l'ensemble de l'industrie forestière régionale.

Réuni d'urgence vendredi, le conseil d'administration du CIDEL a voulu éclaircir sa position avec la CRÉ et ainsi éviter toute confusion relativement à la résolution qu'elle a adoptée le 16 novembre. «La CRÉ veut se joindre à nous pour trouver des solutions, alors que notre travail est amorcé depuis plusieurs mois. Nous attendons les nouvelles données du forestier en chef pour déposer notre plan d'action final pour le territoire des MRC Domaine-du-Roy et Maria-Chapdelaine», explique le président, Louis Lefebvre.

Dans cette perspective, Louis Lefebvre trouve malvenu de recommencer l'exercice. «Ce que nous proposons plutôt à la CRÉ, c'est qu'elle applique la transposition des solutions novatrices développées pour notre secteur, au reste de la région. Ce sera leur responsabilité. Nous sommes contents de la reconnaissance que nous recevons, mais le conseil d'administration considère qu'il est préférable de limiter nos actions à notre territoire, c'est-à-dire le comté Roberval», précise le président de CIDEL.

La stratégie et le plan d'action développés par l'organisme devraient cependant être représentatifs de l'ensemble de la problématique régionale, car les MRC du Domaine-du-Roy et Maria-Chapdelaine dépendent à 70% de la forêt. Un pourcentage de 66% de la possibilité forestière de la région se retrouve sur ce territoire.

Cette position de la CRÉ de travailler en collaboration avec le CIDEL fait suite à une demande de la ministre des Affaires municipales, Nathalie Normandeau, de proposer un plan d'intervention adapté aux difficultés rencontrées par l'industrie forestière régionale.

Depuis mai dernier, CIDEL dresse un portrait de la situation de l'industrie forestière, analyse des scénarios et prépare des alternatives d'actions pour restructurer cette industrie. Son plan d'action sera déposé au début 2007.

Le président du Centre d'innovation et de développement expérimental du Lac-Saint-Jean, Louis Lefebvre.

Lac-Bouchette

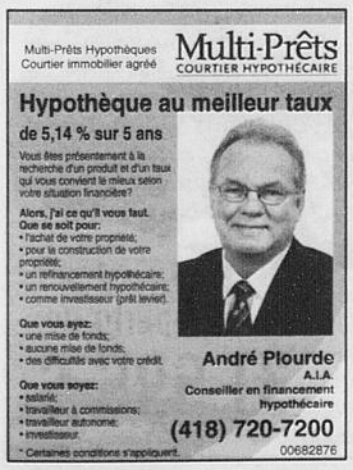
Le système d'aqueduc a coûté 1,58 M$

par Louis Potvin

LAC-BOUCHETTE - La municipalité de Lac-Bouchette a procédé, hier, à l'inauguration de son nouveau système d'eau potable. Un investissement évalué à 1,58M$.

Une facture salée pour la petite localité de 1350 habitants. En effet, l'administration municipale a dû défrayer 48% du montant, soit près de 750 000 $. Le solde a été acquitté par le gouvernement du Québec. Ce nouveau système permettra de régler, une fois pour toutes, les grandes difficultés d'approvisionnement en eau potable de la municipalité.

Le maire André-Guy Laroche, le député Karl Blackburn et des dirigeants de la compagnie H2O Innovation ont procédé à cette inauguration.



Étude sur le fardeau fiscal des villes

Jean Tremblay est peu surpris par les résultats

CHICOUTIMI - La ville de Saguenay est celle parmi les villes de 100 000 habitants et plus où les taxes ont augmenté le moins rapidement depuis la fusion décrétée par le gouvernement du Québec.

TREMBLAY
LOUIS
ltremblay@lequotidien.com

L'étude a été réalisée par la firme Raymond Chabot Grant Thornton parmi six villes du Québec. L'étude comparative démontre que le fardeau fiscal des contribuables de Saguenay n'a augmenté que de 3,2 % sur une période de cinq ans.

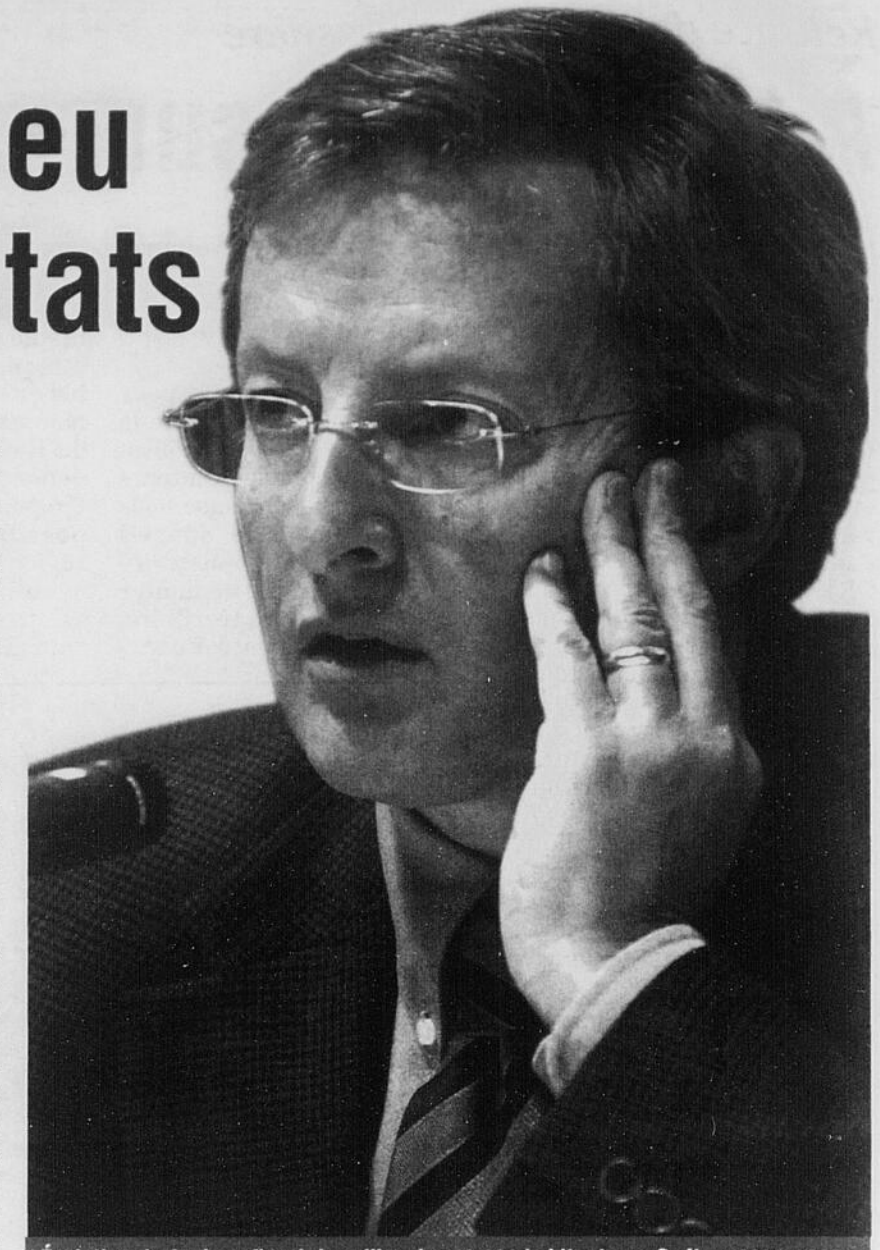
Le maire Jean Tremblay n'a pas été surpris par les résultats publiés par les auteurs de l'étude. Il s'attendait à ce que Saguenay réalise un bonne performance malgré les responsabilités additionnelles que le gouvernement délègue sans arrêt au palier municipal.

«L'objectif est toujours de faire plus avec mois. Il faut donner aux citoyens plus de services sans augmenter les taxes. Les gens me connaissent bien, je suis contre les taxes et il faut tout faire pour éviter de les augmenter mais cette année, je ne prend aucun engagement.»

Pour donner une idée de l'évolution, il suffit de mentionner que Lévis remporte le premier prix de la progression des taxes avec une croissance de 19,22 % sur cinq ans. Les villes de Trois-Rivières, Sherbrooke, Québec et Longueuil devancent Chicoutimi qui ferme la marche.

«Juste cette année, le gouvernement impose d'autres responsabilités. Nous allons adopter le schéma de couverture de risque, modifier les règles de comptabilité pour provisionner 2,7 M$ par année pour les employés qui partiront à la retraite un jour et les déchets» ,rappelle le maire de Saguenay tout en se gardant bien de lever le voile sur l'augmentation de la facture de taxe. Ce sont des éléments nouveaux qui s'ajoutent au budget en plus de l'entrée en vigueur du nouveau rôle d'évaluation foncière.

Jean Tremblay est persuadé que malgré les nouveaux éléments au budget et l'augmentation normale du coût de la vie, Saguenay conservera son titre de municipalité où les taxes vont augmenter le moins pendant l'année 2007.



Évolution du fardeau fiscal des villes de 100 000 habitants au Québec 2002-2006

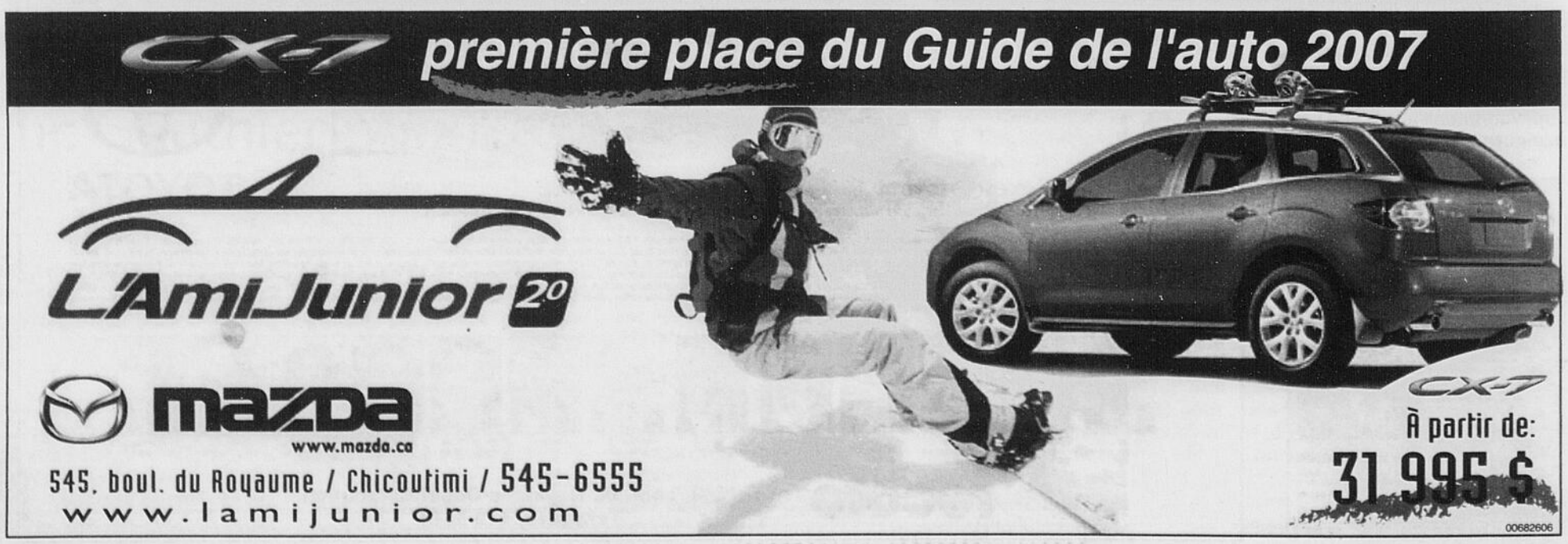
Ville	2002	2006[1]	Augmentation
Lévis	1751 $	2088 $	19,22 %
Longueuil	1940 $	2078 $	7,13 %
Sherbrooke	1745 $	1973 $	13,09 %
Québec	2200 $	2459 $	11,78 %
Trois-Rivières	1722 $	2043 $	18,66 %
Saguenay	**1561 $**	**1611 $**	**3,20 %**

[1] Prévisions budgétaires.
Source: Étude de Raymond Chabot Grant Thornton, 2006.

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du: 2006-11-27
LOTOQUEBEC.COM
Astro: Jour 11 - Mois JUIN - Année 50 - Signe LION
Banco: 04 08 21 22 23 24 28 29 32 35 / 36 37 43 44 49 50 51 61 69 70
La Quotidienne: 3 262 / 4 1647
Extra 7520722* *décomposable dans les deux sens
Mise-O-Jeu: PARIEZ SUR LE BASKETBALL ! DEMANDEZ LE PROGRAMME 5.
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

PERFORMANCES
1er VENDEUR JANVIER, FÉVRIER, MARS, AVRIL, MAI JUILLET, AOÛT, SEPTEMBRE, OCTOBRE 2006
1er INSCRIPTEUR JANVIER, FÉVRIER, MARS, AVRIL, MAI, JUIN JUILLET, AOÛT, SEPTEMBRE, OCTOBRE 2006
1er VENDEUR inscripteur ANNÉE 2005
Laurent (Larry) Patry
Agent immobilier affilié
815-5511
Bienvenue aux personnes du 3e âge qui veulent vendre leur propriété.
Je m'occupe de tout pour vous. Service personnalisé. 00680585

TÊTE À TÊTE
COIFFURE AU FÉMININ ET AU MASCULIN
Luc Marielle Nadia Marie-Christine Nathalie
Une expérience incomparable à prix comparable!
490, Hôtel-Dieu, Chicoutimi • (418) 543-3005
00681170


CX-7 première place du Guide de l'auto 2007
L'Ami Junior 20
mazda
www.mazda.ca
545, boul. du Royaume / Chicoutimi / 545-6555
www.lamijunior.com
À partir de: 31 995 $
00682606

Quai d'escale à La Baie

Saguenay ramène l'emprunt à 11 M$

par Louis Tremblay

CHICOUTIMI - Le conseil municipal de Saguenay déposera, aujourd'hui, un avis de motion en vue d'un règlement d'emprunt de l'ordre de 11 250 000 $ dans le cadre du projet d'aménagement d'un quai d'escale à La Baie. Le coût total du projet est de 33,7 M $ incluant la participation des gouvernements fédéral et provincial.

Le dépôt de cet avis de motion annulera celui du 27 octobre dernier, alors que le comité exécutif de la ville avait décidé d'aller de l'avant avec un règlement d'emprunt de 33,7 M $. Selon le maire Jean Tremblay, il s'agit d'un geste de sagesse pour rassurer les citoyens.

«Nous avons décidé de changer le montant du règlement d'emprunt après avoir discuté avec des citoyens. J'en ai rencontrés et certains avaient peur de payer la totalité de la facture», a déclaré le maire, précisant que le montant de ce nouveau règlement d'emprunt représente la partie du projet que les contribuables de Saguenay financeront. Selon lui, le point de vue des citoyens doit être pris en compte.

Jean Tremblay affirme que Saguenay ne se lancera jamais seule dans la construction d'un quai de 33 M$. Dans l'état actuel des choses, il estime que la ville devait poser un geste pour bien faire comprendre son message à la population.

Le fait que la ville aille de l'avant avec un avis de motion ne signifie pas automatiquement que les deux paliers de gouvernement ont déjà confirmé des subventions. Sur ce point, le maire de Saguenay demeure très prudent. Il souligne que les engagements financiers de la municipalité se réaliseront au fur et à mesure que les gouvernements confirmeront leur aide financière qui totalise 22,4 M$.

Avec cette nouvelle approche, le maire est convaincu que les contribuables de Saguenay ne signeront pas les registres pour exiger la tenue d'un référendum. Et si les gouvernements supérieurs refusent de financer le projet, le maire mentionne que la ville n'ira pas plus loin. Il confirme que les relations avec Québec sont au mieux dans ce dossier depuis un mois.

Pas de problème

«Un emprunt de 11,2 M$ ne sera pas un problème pour la capacité d'emprunt de la ville. On peut intégrer ce projet dans le cadre du plan triennal. Chaque année, nous avons des emprunts totalisant 25 M$», ajoute Jean Tremblay.

Cette fois, a affirmé le maire, les élus n'attendront pas longtemps avant de réaliser les autres démarches. Sur le plan légal, le conseil municipal, à partir du dépôt de l'avis de motion, doit attendre 24 heures avant de procéder à l'adoption du règlement d'emprunt. Après son adoption, lors d'une assemblée spéciale ou régulière du conseil, le greffier doit publier un avis public dans les journaux pour informer les contribuables de l'adoption du règlement d'emprunt et faire connaître les dates pour l'ouverture des registres municipaux.

Signature

Sur le territoire de Saguenay, la signature d'un peu plus de 1800 contribuables est nécessaire pour forcer le conseil, soit à soumettre le projet à un référendum, soit à abandonner le projet de règlement. Le plus important règlement d'emprunt de Saguenay a été de 7 M$ pour les travaux de réfection du Palais des sports de Jonquière.

Depuis mercredi dernier, les citoyens ou groupes peuvent consulter l'étude d'impact réalisée par Promotion Saguenay qui agit à titre de promoteur du quai d'escale. Les documents sont disponibles à la Bibliothèque municipale de La Baie. Une première séance publique d'information, sous la responsabilité du Bureau des audiences publiques sur l'environnement (BAPE), aura lieu le 11 décembre.

CROISIÈRE - Jean Tremblay affirme que Saguenay ne se lancera jamais seule dans la construction d'un quai de 33 M$ à La Baie.

(Archives)

Promotion Saguenay tiendra, de son côté, trois séances d'information dans les arrondissements de La Baie, de Chicoutimi et de Jonquière pour expliquer le projet. Il s'agit de séances d'information «maison» qui n'entrent pas dans le calendrier de la consultation officielle prévue par la loi sur la qualité de l'environnement.

ÉDITEUR: Guy Granger
ggranger@lequotidien.com

RÉDACTEUR EN CHEF: Michel Simard
msimard@lequotidien.com

Construction: une ruée vers l'or...sans lendemain!

NÉRON
CAROL
cneron@lequotidien.com

De manière générale, la construction de maisons unifamiliales continue de stagner au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Même que, dans plusieurs villes, ce type d'activité naguère prospère enregistre une forte tendance à la baisse. Aucune reprise ne pointe à l'horizon et, à moins d'un miracle démographique, il y a tout lieu de croire qu'il en sera ainsi pour encore un bon bout de temps.

Cette stagnation n'est pas due seulement à la dénatalité et à la précarité de la situation économique. De plus en plus de jeunes, en effet, quittent la région pour se dénicher ailleurs un emploi régulier auquel se greffe un salaire décent. La plupart d'entre eux choisissent de s'établir définitivement là où ils pourront gagner leur vie.

Cet exode massif contribue également à la naissance d'un autre phénomène, celui des fermetures d'écoles. Le nombre d'unions libres ou de mariages régressant au même rythme que celui des départs, les classes se vident... Jusque-là, rien de nouveau sous le soleil (du moins, quand il nous fait l'honneur de sa présence)! Le Saguenay-Lac-Saint-Jean est confronté depuis au moins 20 ans à ces statistiques peu encourageantes.

Les jeunes s'en vont. Leurs parents qui, eux, ont décidé de finir leurs jours dans la région les ayant vus naître, optent désormais pour la sécurité et une qualité de vie qu'ils estiment supérieure à celle de la génération les ayant précédés. C'est ainsi que, en nombre croissant, ils décident de vendre leur maison pour aller vivre dans des complexes offrant, sous un même toit et à prix d'or, le couvert, une surveillance médicale et des loisirs haut de gamme!

Un marché en effervescence

L'essor dans l'immobilier que connaît le Saguenay-Lac-Saint-Jean depuis les cinq dernières années et ce, malgré les fermetures d'usines et le chômage en découlant, est révélateur. Les retraités de la décennie 90 prennent congé des obligations reliées à la propriété, créant ainsi leur propre exode, local celui-là, vers des complexes conçus spécialement à leur intention. La première vague de babyboomers, toujours active mais elle aussi sur le point de se retirer, est encore suffisamment importante pour assurer sa vigueur au marché de la revente.

En fin de semaine, Progrès-Dimanche annonçait en primeur que l'ancien hôtel des Gouverneurs, situé dans le secteur le plus achalandé du boulevard Talbot, pourrait être transformé en une tour d'habitation d'une dizaine d'étages. Ce projet s'adresse aux personnes âgées; il comprend la construction de 350 logements, du type de ceux en train de pousser un peu partout dans la région et proposant à leur clientèle un lieu de vie de style bateau de croisière. La rumeur circule à ce sujet depuis un certain temps déjà. L'établissement hôtelier a fermé ses portes en 2004. Les promoteurs viennent de déposer une demande à l'administration de Saguenay dans le but de modifier le règlement de zonage.

Le marché des personnes âgées possédant les moyens financiers de se payer le luxe d'un logement «tout en un» continuera de croître au cours des prochaines années. Il y en a encore certainement pour deux, trois décennies. Mais, après, que va-t-il se passer?

On ne peut reprocher aux promoteurs de vouloir miser sur une bonne affaire. Le même raisonnement s'applique aux retraités arrivés aujourd'hui à un âge plus ou moins avancé. Ils recherchent la sécurité et le bien-être procurés par un environnement qu'ils jugent le plus approprié à la satisfaction de leurs besoins.

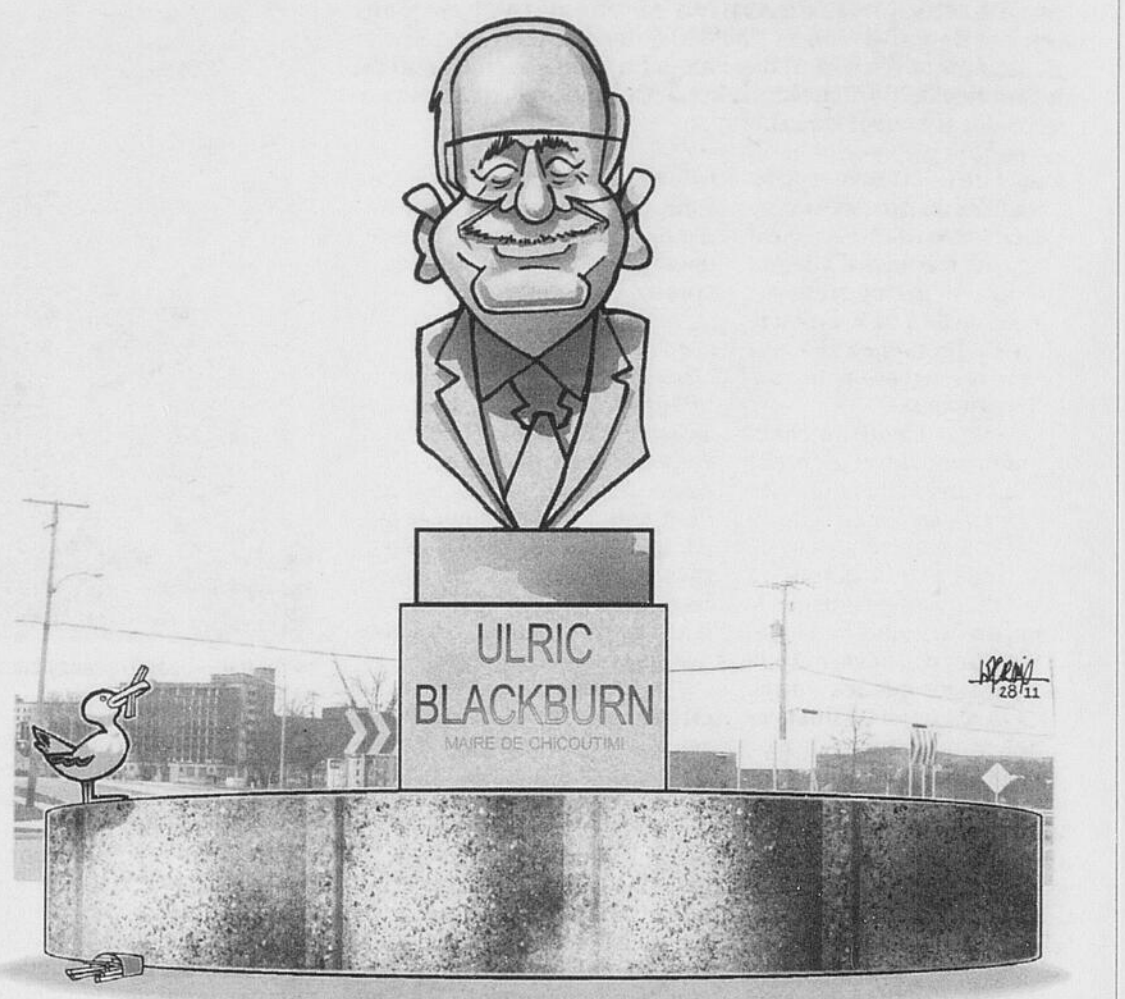
L'application des statistiques

Parallèlement à ce choix légitime, il y a de fortes chances, par contre, pour que la très grande majorité des jeunes ayant décidé de quitter la région s'adapte à sa nouvelle vie au point de ne plus jamais avoir le goût d'y revenir une fois arrivés eux aussi à l'âge de la retraite.

Le Saguenay-Lac-Saint-Jean assiste présentement à la réalisation des prévisions les plus pessimistes concernant son avenir collectif. Voici donc une population vieillissante qui se retire par vagues successives et de plus en plus importantes dans ses quartiers, tandis que les jeunes poursuivent leur exode. La pression en provenance des gens âgés est si forte que les promoteurs n'arrivent visiblement pas à répondre à la demande!

C'est ainsi que dans le secteur du logement, l'industrie de la construction connaît un essor remarquable. Le problème, c'est que le phénomène s'inscrit dans un flot qui, par définition, est appelé à se tarir aussi rapidement qu'il est né.

Un buste d'Ulric Blackburn... au carrefour?



VOTRE OPINION

redaction@lequotidien.com

Appartenance: question de vocabulaire

M. Denis Bouchard

Dans votre Éditorial du jeudi 22 novembre, intitulé «Nous sommes condamnés à nous entendre face à l'Histoire», vous affirmez que le chef des Betsiamites, Raphaël Picard, a tenu des propos sur son identité première, innue, qui excluerait l'identité canadienne ou québécoise.

Cette affirmation a été faite lors du Sommet des Premières nations, tenu à Mashteuiatsh en octobre dernier.

En fait, ces propos sur l'identité première autochtone ont été tenus plutôt par Ghislain Picard, le chef régional de l'Assemblée des Premières nations du Québec et du Labrador (APNQL), branche québécoise de l'Assemblée des Premières nations du Canada.

Il faudrait aussi préciser que ces propos ont été tenus dans un contexte particulier qui a pu surprendre ceux qui ne sont pas familiers avec le sujet.

Ces propos sont apparus, à nous qui assistions au colloque, plutôt comme un cri du coeur voulant qu'un Innu, un Cri, un Arttikamek, ou tout autre membre des Premières nations ou des Innus, affirme haut et fort d'abord son identité à partir de sa culture première. Comme je me sens profondément Saguenéen avant d'être Québécois ou Canadien, en somme.

Mais, au fait, pourrais-je affirmer que je suis Québécois sans être Canadien? Bien sûr. Et cela ne dérangera probablement personne à moins de refuser aux Autochtones ce que je demande pour le Québec, qu'on nous respecte dans le caractère distinctif de notre culture ou de notre «nation» d'origine.

Camil Girard,
Groupe recherche en histoire (GRH)
UQAC.

Un panorama unique

C'est bien connu, il suffit de vivre dans un endroit pour ne pas connaître ou ne plus apprécier la beauté des sites environnants.

Ce qui m'amène à parler d'un endroit situé dans l'arrondissement de Chicoutimi où la vue plongeante offre un panorama digne des plus belles cartes postales.

Cette vue dont personne ne semble se soucier propose, en fond de toile, les monts Valin et, en avant-plan, le cap Saint-François surplombant la rivière Saguenay. Un panorama accessible à tous qui ferait l'envie de bien des résidants de l'extérieur.

Où ça? Juste derrière le carrefour giratoire qui devait accueillir le controversé monument Price. Eh! oui, vous ne l'aviez sans doute pas remarqué...

Ce genre de panorama n'a pas de prix!

Tout ce qu'il y a à faire pour en bénéficier [pleinement], c'est d'éliminer le poteau électrique qui en obstrue la vue; il faudrait aussi couper progressivement les arbres dans la coulée située à côté de l'École apostolique et en planter d'autres espèces, moins hautes.

Complétez le tout d'un petit aménagement paysager au centre du carrefour qui n'obstruera pas la vue (sécurité oblige) et la ville de Saguenay économisera près de 50 000 $ pour une nouvelle œuvre d'art tout en bénéficiant d'une signature visuelle unique.

Pierre-Georges Cloutier,
(arrondissement de Chicoutimi],
Saguenay,
pierregcloutier@bellnet.ca

L'HUMEUR DU TEMPS

L'argent ne fait pas le bonheur pas plus que des enfants!

L' ADQ propose 5000 $ de bonus à la naissance d'un troisième enfant pour encourager la natalité. Toute séduisante et généreuse qu'elle paraisse, l'idée est mauvaise. Imaginons six femmes qui parlent d'avoir des bébés: une assistée sociale, une chômeuse saisonnière, une fonctionnaire du gouvernement, une mère à la maison, une non-syndiquée contractuelle, une propriétaire de petite entreprise. Elles jasent d'abord de leurs chums plus ou moins fiables, de leurs familles plus ou moins inspirantes, de leurs ambitions plus ou moins réalistes, et ensuite seulement, d'argent.

SEGAL
MYRIAM
msegal@ckrs.ca

L'assistée sociale a trébuché sur bien des traquenards de la vie: drogue, relations orageuses, dépression. Elle gagnerait à enfanter: ses allocations augmenteraient, on lui donnerait une prime pour allaiter, on cesserait de la harceler pour qu'elle retourne à ses études ratées. Garderie, médicaments, lunettes et soins dentaires seraient gratuits, et un HLM plus facile à obtenir. Le 5000 $ serait providentiel !

La chômeuse chronique récolterait quelques allocations suffisantes pour payer la garderie à 7 $ durant ses mois de travail et cela ne devrait pas affecter ses revenus, si elle accouche après les semaines minimales pour toucher le chômage. Le 5000 $ sera vite englouti !

La mère à la maison devra serrer un peu le budget familial pour boucler le mois. Mieux est payé son conjoint, plus le 5000 $ (sans doute imposable) semblera insignifiant face aux frais croissants de ses aînés.

La convention collective de la fonctionnaire la protégera durant son long congé de maternité. Sa situation ne sera ni pire, ni meilleure qu'avant; les 5000 $ combleront l'écart entre son revenu régulier et ses prestations de maternité.

Les «nantis» découragés

La non-syndiquée angoisse: la loi ne permet pas de reprendre le collier progressivement et il est hors de question de se faire oublier si longtemps dans un marché compétitif ! Si elle se sent sûre d'elle, elle prendra le risque une fois, pas trois...De toute manière, meilleur est son salaire, plus les allocations de maternité plafonnées la pénaliseront.

La chef d'entreprise se tourmente aussi: tomber enceinte, c'est tout risquer. Nulle ne travaillera aussi fort qu'elle pour que ça marche. Dans quelques années, peut-être; mais elle frisera la quarantaine, et ne procréera pas trois fois.

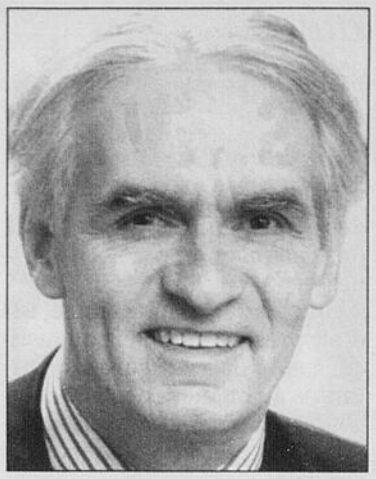
En fait, tout le système actuel dissuade les plus entreprenants et les plus autonomes de se reproduire, mais y incite les plus fragiles, les plus dépendants. La solution Dumont est un prolongement populiste de cette erreur fondamentale. Nul ne s'enrichit en faisant des enfants, mais les plus pénalisées sont les familles qui gagnent entre 40 000 $ et 150 000 $ et qui investissent pour que les rejetons s'épanouissent dans le sport, la musique, les études avancées. Sans aucune aide, jalousées par les égalitaristes qui les qualifient dédaigneusement de «nanties», elles sont des fourmis éternellement spoliées pour sustenter les cigales. Des crédits d'impôts durables leur seraient plus bénéfiques. Mais moins aguichants électoralement, ils hérisseraient le lobby de la pauvreté!

L'argent est secondaire

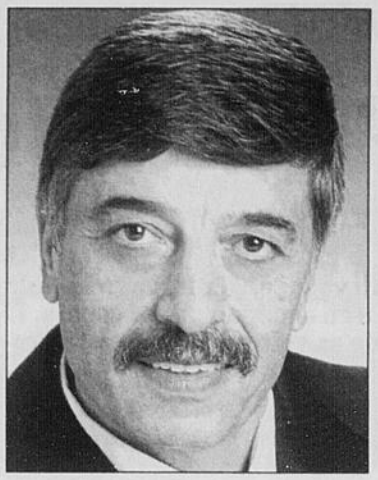
J'ai une amie, mère de 8 enfants. Elle et son conjoint proviennent de familles nombreuses, tissées serrées. Ils travaillent dur pour un salaire modeste. Le petit bungalow ne paie pas de mine. Des pyramides de vêtements et de vaisselle s'amoncellent parfois. Les meubles et appareils sont usagés. Mais on y mange à sa faim, on y rit, on y vit ensemble, on y prête attention aux autres. On y respire le bonheur. Nul n'y est jamais de trop et les parents sont présents. Les aînées, maintenant à l'université, reviennent volontiers en ce bercail chaleureusement surpeuplé. Mon amie ne regrette rien, malgré le dur coup porté par le gouvernement lorsqu'il a financé les garderies à même les allocations familiales. Mais c'est dans une relation durable et dans ses racines qu'elle a puisé son inspiration. Pas dans l'argent.

Hélas, cette famille détonne dans le paysage. Ailleurs, de plus en plus d'enfants sont isolés, gardés par la télé ou l'ordi dans la frénésie quotidienne où les couples naufragent. Les garçons sont asphyxiés dans un univers scolaire très féminin. Privés de fière compétition, de virils affrontements, de modèles masculins, ils n'ont même plus l'ambition de devenir de solides et responsables soutiens de famille.

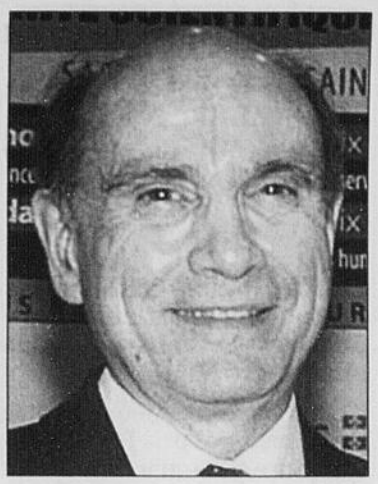
Mais ces problèmes-là n'engendrent pas de belles promesses électorales...



Gérard Bouchard



Massoud Farzaneh



André Charette

Des chercheurs de l'UQAC ont reçu 7,6 M$ d'un fonds canadien

par Roger Blackburn

CHICOUTIMI - L'Université du Québec à Chicoutimi vient de recevoir une somme de 7 672 583 $ de la Fondation canadienne pour l'innovation (FCI) pour soutenir trois projets de recherche.

C'est la chaire de recherche sur la transformation de l'aluminium dirigée par le professeur André Charette qui reçoit la part du lion soit 5 597 663 $. Les recherches sur le givrage atmosphérique menées par le professeur en sciences appliquées Massoud Farzaneh ont reçu un montant de 1 322 784 $ alors que le projet d'expansion du fichier BALSAC du professeur en sciences humaines, historien et auteur Gérard Bouchard a obtenu un investissement de 752 136 $.

« Ça prouve que nous sommes les meilleurs au Canada dans ces domaines de recherches », exprime Jean Wauthier, porte-parole de l'UQAC. « Nous avions soumis trois projets en fonction des critères de l'organisme canadien pour le développement de la recherche et les trois ont été retenus », ajoute-t-il fièrement.

Le recteur de l'université Michel Belley a déclaré que « cet investissement permettra à l'UQAC de demeurer parmi les meilleurs au monde dans des domaines de recherches qui sont à la fois universels et reliés à la réalité de notre région ».

«De tels investissements permettent à l'UQAC de devenir une des destinations privilégiées par les plus brillants chercheurs au monde», a commenté le docteur Éliot Phillipson, président-directeur général de la FCI. « En investissant dans la recherche de pointe, nous renforçons la position du Canada en tant que pays innovateur », a-t-il ajouté.

Rencontre avec le ministre Strahl

La délégation de l'UPA n'a pas obtenu d'engagement

par Pascal Girard

CHICOUTIMI - La délégation régionale de l'Union des producteurs agricoles (UPA) est revenue mi-figue, mi-raisin de sa rencontre avec le ministre fédéral de l'Agriculture, Chuck Strahl.

André Fortin et Denis Tremblay, président et directeur général de la fédération régionale de l'UPA, ainsi que Pierre Murray et William Van Tassel, président et vice-président du Syndicat des producteurs de cultures commerciales du Saguenay-Lac-Saint-Jean, sont bien satisfaits d'avoir pu rencontrer personnellement le ministre à Ottawa, mais ils estiment revenir les mains presque vides.

«Coup de chapeau à Jean-Pierre Blackburn!», souffle d'abord Denis Tremblay, en guise de fleurs. C'est le député de Jonquière-Alma qui avait organisé le rendez-vous. Mais le pot est aussi venu. «Il y a eu des aspects positifs à la rencontre. Mais on allait chercher un engagement à court terme pour alléger l'endettement des producteurs et on revient sans chèque», enchaîne-t-il.

Lors de la rencontre de près de 90 minutes, le ministre Strahl ne s'est pas engagé à apporter une aide spécifique aux producteurs céréaliers du Québec se limitant à voir le problème sous l'angle pancanadien, soutient l'UPA. Pas moins de 1,5 milliard de dollars seraient actuellement réservés au support de l'industrie agricole canadienne. «Un chef de cabinet s'est engagé à nous fournir la ventilation des chiffres pour le Québec», annonce toutefois Denis Tremblay. L'UPA croit que la province ne reçoit pas sa juste part de l'aide fédérale et qu'elle est plus touchée par le programme américain de subventions accordées aux agriculteurs par Washington, soit le «Farm Bill».

Une des demandes principales des représentations régionaux consistait à confirmer la présence du ministre de l'Agriculture au congrès provincial de l'UPA les 5,6 et 7 décembre prochain à Québec. «Il souhaiterait s'y rendre. Il regarde pour obtenir les autorisations requises pour s'absenter car nous sommes dans le dernier droit de la session», répond Jean-Pierre Blackburn. Il dit aussi demeurer à la disponibilité des agriculteurs de la région.

Après avoir reçu de l'orge au cours des dernières semaines, le ministre Strahl a reçu hier une tire-lire en forme de petit cochon et ornée d'un bleuet. «On lui a dit de la remplir pour notre congrès», révèle Denis Tremblay. L'UPA régionale tiendra un conseil d'administration jeudi.

Robert Bouchard

Le député bloquiste de Chicoutimi/Le Fjord, Robert Bouchard, ne croit pas que le ministre fédéral de l'Agriculture Chuck Strahl se présentera au congrès de l'UPA à Québec la semaine prochaine.

«Il ne faut pas s'attendre à ce que le ministre vienne», tonne Robert Bouchard, qui a tenu à offrir ses commentaires du plancher de la Chambre ces communes après le vote sur la nation québécoise d'hier soir.

Le député a posé deux questions en chambre et il s'est dit déçu des réponses obtenues. «-L'argent ne se rend pas aux agriculteurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Il devrait mettre en place un programme plus fexible.

«Je dénonce l'entêtement pour un programme "coast-to-coast"», poursuit-il. Robert Bouchard accuse aussi son homologue Jean-Pierre Blackburn de ne pas défendre les intérêts des producteurs de grain de la région.

Le juge Aubin s'adresse à Guillaume Nault

«J'espère que vous avez eu votre leçon»

par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI - Guillaume Nault va se souvenir longtemps de la randonnée particulière qu'il a eu avec son grand copain. Il ne pourra reprendre le volant de sa voiture avant les 18 prochains mois.

Le 18 mai 2006, le jeune homme de 18 ans avait pris le volant de sa voiture alors qu'il était en état d'ébriété. Là où les choses se sont gâtées, c'est lorsque son ami s'est installé sur le capot de la voiture, comme s'il s'agissait d'un orignal.

Quelques centaines de mètres plus loin, Nault s'est arrêté à un coin de rue, alors que son ami voulait débarquer. Celui-ci est tombé par terre et s'est fracturé le crâne.

Hier, le juge Jean-Paul Aubin a condamné le jeune homme à 12 mois de prison à purger en société. Il sera assigné à résidence 24 heures sur 24 durant les trois premiers mois. Guillaume Nault, qui a dit regretter ses gestes et qui est désolé de la tournure des événements, pourra sortir si son agent de probation lui en donne la permission et si son père accepte aussi de le laisser sortir.

De plus, pour assurer une certaine exemplarité dans la sentence, le juge retire le permis pour une période de 12 mois et ajoute une autre période de six mois d'interdiction de conduite.

La victime de l'accident a rendu un témoignage par écrit qu'il a remis au substitut du Procureur général, Me Laurent Bouchard. Il dit que Guillaume Nault, de la rue Provencher, reste toujours son ami. La victime se dit aussi responsable que le conducteur des événements et que les deux ont commis une erreur de jeunesse.

Pourtant, le jeune homme, qui était présent au Palais de justice, a subi des blessures importantes au moment de l'accident. Il ne se souvient pas du tout de ce qui s'est passé avant et après l'impact.

Six mois plus tard, la victime dit ne plus avoir de difficultés de mémoire, de coordination, alors que son élocution ne cesse de s'améliorer. Au moment de rendre sa sentence à un plaidoyer de culpabilité pour une conduite avec les facultés affaiblies causant des lésions corporelles, le juge Aubin a parlé d'une aventure commune de deux jeunes, qui s'est terminée par un accident fort malheureux.

«La tendance actuelle fait en sorte que les personnes qui conduisent en état d'ébriété et qui causent des blessures se retrouvent avec une peine d'emprisonnement. Dans votre cas, la prison ferme n'est pas appropriée.»

«Dans cette histoire, il y a eu un manque de jugement de part et d'autre. Vous n'auriez pas dû prendre le volant en voyant que votre ami était étendu sur le capot. Même si vous lui avez dit de s'enlever de là, il n'aurait pas fallu prendre le volant. J'espère que vous avez eu votre leçon», a lancé le juge Aubin.

Stibre doit rester loin de l'UQAC

CHICOUTIMI (SB) - Le Chicoutimien René Stibre ne peut plus importuner le personnel de l'Université du Québec à Chicoutimi et ne peut plus mettre les pieds sur les terrains de la maison d'enseignement pour les deux prochaines années

Le juge Jean-Paul Aubin, de la Cour du Québec, a rendu sa sentence hier matin. L'homme de 32 ans reçoit une sentence suspendue de 24 mois, période durant laquelle il devra garder la paix.

Au mois de juin, Stibre a été reconnu coupable de menaces de vouloir détruire des biens, meubles et immeubles de l'UQAC et de bris d'engagement.

Le juge a décidé de ne pas envoyer Stibre derrière les barreaux, mais a été obligé de lui dire à quelques reprises d'écouter sa sentence au lieu de toujours vouloir poser des questions.

Dans le cadre de la sentence suspendue, l'accusé ne peut donc retourner sur les terrains et dans les bâtiments de l'université, ni communiquer, harceler ou importuner le personnel de la maison d'enseignement.

«Vous devriez arrêter de tourner en rond et d'avoir toujours la même marotte. En agissant comme ça, vous vous faites uniquement du mal à vous-même. Il serait peut-être temps de passer à autre chose, de tourner la page», a lancé le juge Aubin.

Malgré tout, René Stibre a continué à vouloir intervenir auprès du juge, au moment où celui-ci rendait sa sentence.

«À ce que je vois, vous n'avez rien compris et vous ne comprendrez jamais. Je ne vais pas m'obstiner avec vous. J'ai un travail à faire et je l'ai fait», d'ajouter le juge.

Les malheurs de l'individu de la rue Provencher remontent à environ 10 ans avec l'UQAC. En 1996, René Stibre dit avoir été expulsé illégalement de son baccalauréat en enseignement préscolaire et primaire. L'université avait prétendu que l'étudiant de l'époque n'aurait pas été en mesure de réaliser les stages en milieu scolaire.

Il faut savoir que René Stibre a été victime d'un grave accident de vélo en 1989, qui lui a laissé des séquelles importantes à la suite d'un traumatisme crânien.

À la suite de son renvoi de l'université, le client de Me Jean-Claude Ouellet a communiqué, téléphoné et harcelé les employés de l'UQAC.

Collège d'Alma

Programmes de formation des adultes à temps plein débutant en janvier 2007

Scolarité gratuite

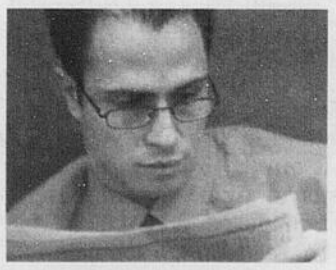
Pour l'un ou l'autre programme, vous êtes peut-être admissible à une aide financière d'Emploi Québec; renseignez-vous à votre centre local d'emploi

Techniques d'enquête en sécurité privée JCA.0E

Pour former des enquêteurs ou détectives privés qui recueillent et fournissent des renseignements sur le caractère ou la conduite d'autrui.

Ces personnes vont travailler pour des agences d'investigation ou de sécurité privée, pour des institutions publiques, pour des établissements commerciaux ou industriels.

Les tâches:
- Planifier et réaliser des enquêtes.
- Faire de la prévention.
- Témoigner à la Cour.



Conditions d'admission:
- Secondaire V ou l'équivalent.
- Aucun casier judiciaire.
- Entrevue de sélection.

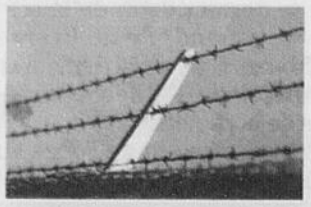
Joindre Gilles Ouellet, Service de la formation continue, 418 668-7948, poste 270

Techniques d'intervention en milieu carcéral JCA.04

Pour former des personnes qui veulent devenir agents correctionnels dans le réseau correctionnel québécois (ministère de la Sécurité publique du Québec) ou dans le Système correctionnel du Canada, et qui désirent travailler en milieu fermé.

Les tâches:
- Intervenir auprès des personnes incarcérées (encadrement sécuritaire).
- Collaborer à leur réinsertion sociale (accompagnement).

Conditions d'admission:
- Secondaire V ou l'équivalent.
- Aucun casier judiciaire.
- Examen médical.
- Entrevue de sélection.



Joindre Florian Côté, Service de la formation continue 418 668-7948, poste 384

00682237

Salon POUR Lui

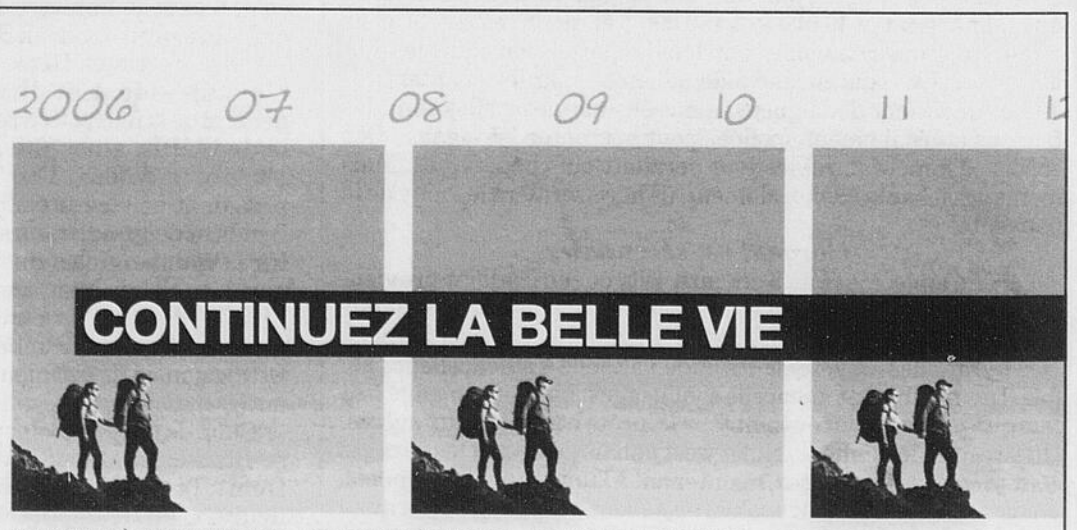
SUZIE Lavoie
Coiffure
Hommes et femmes

545-3715
AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS

HÉLÈNE Bélanger
Coiffure
Hommes

ÉDIFICE POTVIN TREMBLAY MEUBLES (268, des Laurentides)

00682078



ÉPARGNE PLACEMENTS QUÉBEC VOS ÉCONOMIES GARANTIES À 100 %

1 800 463-5229 | www.epq.gouv.qc.ca

Épargne Placements Québec

00683040

L'ÉVÉNEMENT

Gagnez à souhait

Tout le monde est gagnant!

Vous pourriez obtenir instantanément jusqu'à 10 000 $ de rabais à l'achat ou à la location de votre véhicule GM. Vous pourriez même gagner votre nouvelle GM[1].

★★★★★
Sécurité 5 étoiles[3]

HHR LS 2007

Moteur ECOTEC 4 cyl. à DACT 2,2 L de 149 HP • Télédéverrouillage • Climatisation avec système de filtration de l'air • Glaces, portières et rétroviseurs à réglage électrique • Banquette arrière à dossier divisé 60/40 rabattable • Lecteur CD avec prise audio auxiliaire et 6 haut-parleurs • Roues de 16 po

325 $/mois[2]
Terme de 48 mois à la location
Préparation et frais de transport de 1 095 $ inclus

0 $ de comptant de dépôt de sécurité

UPLANDER LS 2007

Système de communication et d'assistance OnStar[4] • Moteur V6 à ISC 3,9 L de 240 HP • Freins à disque aux 4 roues avec système ABS • Climatisation • Télédéverrouillage • Glaces avant et rétroviseurs chauffants à réglage électrique • Lecteur CD et MP3 • Roues de 17 po

326 $/mois[2]
Terme de 48 mois à la location
Préparation et frais de transport de 1 300 $ inclus

0 $ de comptant de dépôt de sécurité

★★★★★
Sécurité 5 étoiles[3]

★★★★★
Sécurité 5 étoiles[3]

EQUINOX LS 2007

Moteur V6 à ISC 3,4 L de 185 HP • Boîte automatique électronique à 5 vitesses • Freins à disque aux 4 roues avec système ABS • Télédéverrouillage • Glaces et rétroviseurs à réglage électrique • Banquette arrière coulissante Multi-Flex à dossier divisé rabattable • Système de contrôle StabiliTrak • Climatisation avec système de filtration • Antipatinage • Roues de 16 po en aluminium

359 $/mois[2]
Terme de 48 mois à la location
Préparation et frais de transport de 1 150 $ inclus

0 $ de comptant de dépôt de sécurité

Le crédit de base de 500 $ est inclus dans toutes les mensualités.

LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS

160 000 KM 5 ANS SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR GARANTIE LIMITÉE[5] + 160 000 KM 5 ANS AVEC TRANSPORT DE COURTOISIE[5] + 160 000 KM 5 ANS AVEC ASSISTANCE routière[5]

CHEVROLET

Vancouver 2010

GM Canada Partenaire national

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2007 suivants : HHR (1AT46/R7A), Uplander (CU11416/R7A) et Equinox (1LF26/R7A). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. Aucun achat requis. Le concours s'adresse aux résidents canadiens qui ont atteint l'âge de la majorité dans leur province de résidence. Le concours se termine le 10 janvier 2007. Les crédits sont valables uniquement à l'achat ou à la location d'un véhicule 2006 ou 2007 en stock chez le concessionnaire afin de bénéficier des gagnants. Les véhicules suivants ne sont pas admissibles au concours. Les véhicules suivants ne sont pas admissibles comme véhicules gagnants : les camions poids moyen de GM, la Corvette de Chevrolet, le Solstice de Pontiac, le SKY de Saturn, et tout modèles Cadillac et Hummer. Les probabilités de gagner varient d'un prix à l'autre. Les personnes potentiellement gagnantes doivent répondre correctement à une question réglementaire afin d'être déclarées gagnantes. Exemples des probabilités de gagner : le crédit de base de 500 $: une chance sur une; le crédit de 700 $: une chance sur 40; le crédit de 10 000 $: une chance sur 15 000. Pour un véhicule de 48 mois. Frais de transport et préparation inclus. Frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 15 ¢/km après 80 000 km. Première mensualité exigible à la livraison. 3. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant (tests d'impacts frontaux) pour l'Uplander Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager latéraux (tests d'impacts frontaux et pour les passagers avant et arrière lors des tests d'impacts latéraux pour la HHR et l'Equinox, la plus haute cote de sécurité décernée par le gouvernement américain. Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). 4. Comprennent un abonnement de un an gratuit au plan Saun et sauf. Contrat de service requis. Pour obtenir tous les détails et modalités liés au service OnStar, composez le 1 800 967-8677, informez-vous auprès de votre concessionnaire ou consultez le site onstarcanada.com. 5. Selon la première éventualité. Les camions poids moyen sont exclus. MMarque de commerce © 2005. Comité d'organisation des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010 à Vancouver. Utilisée sous licence. Tous droits réservés. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. **Pour de plus amples renseignements ou pour obtenir le règlement complet du concours, passez chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gmcanada.com.**

00683037

FOURRE-TOUT

La vie, un buffet...

RAINVILLE
ANDRÉE
arainville@lequotidien.com

(AR) - L'expression du ministre Philippe Couillard, à l'effet que la société n'était pas un buffet, m'a fait un peu rigoler. Non parce qu'elle ne correspondait pas à la réalité qu'il évoquait – celle de la rémunération des médecins spécialistes dans laquelle le ministre se débat comme un diable dans l'eau bénite-, mais plutôt parce que la phrase m'a remémoré une citation que j'ai déjà lue et qui justement disait que «la vie est un buffet, qu'il ne faut pas attendre qu'on nous serve à la table, qu'il faut plutôt aller se servir...»

J'avais bien aimé à ce moment la citation, et l'ai longtemps gardée épinglée sur mon babillard.

Le message était clair: n'attendez pas des autres qu'ils vous donnent ce à quoi vous vous attendez. Pourquoi ne pas s'aider soi-même en faisant un geste, un choix, sans exiger des autres qu'ils vous donnent la becquée. La vie est un buffet, un banquet, les plats sont là...

La boutade servie aux spécialistes par Philippe Couillard m'a fait sourire en raison de ce rappel d'une citation que j'avais oubliée. Une réflexion qui est loin d'être bête. Il y a tellement de gens qui estiment devoir être servis dans les dents, sans le moindre effort.

Vous affectionnez les citations? J'en ai de collées un peu partout dans mes agendas. Des drôles, des profondes, des pratiques.

En recherchant celle du buffet de la vie, trois autres de ces phrases succinctes notées au hasard m'ont sauté au regard. Les voici:

* Je me suis mis 14 jours au régime: j'ai perdu 2 semaines...»

* La vengeance déguisée en justice est la pire des grimaces humaines...»

* Si j'étais roi, je craindrais les as...»

De quoi s'esclaffer ou réfléchir, n'est-ce pas? Vous en avez, de ces petites citations qui vous ont servi un jour ou l'autre dans votre vie? Faites-les moi savoir!

EN BAVARDANT

L'industrie du ski au Cercle de presse

En attendant que la neige finisse par tomber, et s'installer pour de bon, le Cercle de presse du Saguenay recevra à son activité du mercredi 29 novembre des intervenants de l'industrie du ski: François Brassard, dg du Mont-Bélu, Patrick Lajoie, gestionnaire du Mont-Édouard, et Roberto Tremblay, président du c.a. du Valinouët.

La coordonnée est 9 h à l'Hôtel Chicoutimi.

Vente de jouets usagés

Le Centre d'action bénévole de St-Félicien tiendra la 24e édition de sa vente de jouets usagés, les 1 décembre (9 h à 16 h) ainsi que les 4-5-6-7-8 décembre (10 h à 15 h), au 1134 Sacré-Coeur (face à UAP). Pour informations: 679-1712.

Clinique de sang

Héma-Québec sera en clinique de sang les 5 et 6 décembre au Vieux-Théâtre de La Baie, de 13 h 30 à 20 h 30, ainsi qu'au Complexe municipal de Saint-Honoré, le 7 décembre, de 14 h à 20 h 30.

BONNE RETRAITE ! - Le sympathique Raynald Martin, responsable des communications pour le CLD Lac-Saint-Jean Est, prend dès cette semaine une retraite bien méritée. Tâche importante avant de laisser le boulot, le transfert des dossiers à Isabelle Bouchard! Bonne retraite à l'un et bonne chance dans ses nouvelles fonctions à l'autre!

(Photo Steeve Tremblay)

CAFÉ YÉ - Depuis quelques semaines, les Robervalois peuvent déguster de l'excellente bouffe végétarienne au Café Yé. Les propriétaires Jean Sébastien Montpetit, Émilie Blais et Marie-Claude Paris-Tanguay proposent un menu du jour varié... vendu au poids! À noter que ceux-ci boulangent le pain et préparent des desserts ultra gourmands qu'on peut assortir d'un bon expresso!

(Photo Louis Potvin)

SERVICES REGROUPÉS À LA BN - L'inauguration de la succursale de la Banque Nationale et Financière BN du boulevard Talbot à Saguenay, où est maintenant regroupé l'ensemble des services aux particuliers et aux entreprises, ainsi que les services de courtage de plein exercice, a réuni plusieurs personnalités, jeudi dernier. Nous reconnaissons ici Martin Desgagné, vice-président et directeur de succursale Financière BN; Mario Cantin, directeur régional Saguenay-Lac-Saint-Jean/Côte-Nord; le maire Jean Tremblay; Louis Vachon, chef de l'exploitation de la BN; Mathieu Sarrazin, directeur Gestion personnalisée; Manon Tremblay, directrice vente conseil Chicoutimi-La Baie; Josée Carrier, directrice principale Service aux entreprises Saguenay-Lac-Saint-Jean/Côte-Nord. Rappelons que ce réaménagement de la Banque Nationale a exigé un investissement de plus de 1/2 million $ de la part de l'institution bancaire.

ROTARY SAGUENAY - Le club Rotary Saguenay vient d'accueillir un nouveau membre. Philippe Tremblay, directeur de comptes, Centre financier aux entreprises Desjardins Saguenay, a rejoint le regroupement; il est ici accompagné du président Éric Tremblay.

• Manon LeBlanc
inspiration
EN KIOSQUE DÈS MAINTENANT !
POUR LES ABONNÉS LE QUOTIDIEN
CLUB privilèges
10 % DE RABAIS SUR CE MAGAZINE
Pour en profiter cyberpresse.ca/privileges
Les Éditions Gesta
Manon LeBlanc inspiration LE MAGAZINE DE LA DÉCO CRÉATIVE
Retrouvez Manon LeBlanc dans Manon m'inspire !
samedi 20 h 30 et lundi 19 h 30 à canal Vie
006828940

Terminal méthanier

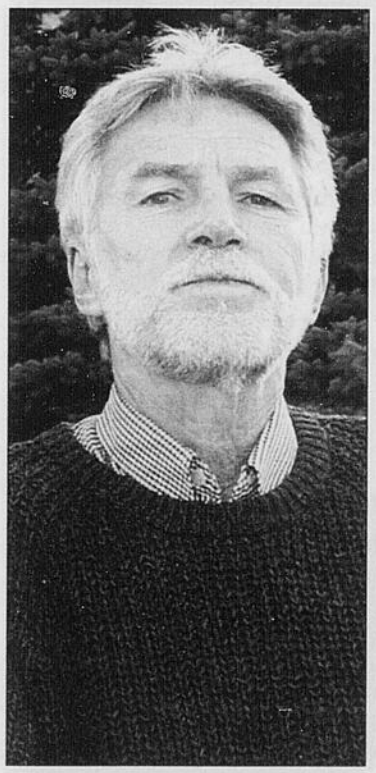
Le projet de Grande-Anse comporte des avantages

par François St-Gelais

QUÉBEC - Le projet de terminal méthanier de Grande-Anse présente des avantages intéressants par rapport à ses concurrents de Lévis et de Cacouna, réitère le président du Groupe d'initiatives et de recherches appliquées au milieu (GIRAM), Gaston Cadrin.

En septembre 2005, l'intervenant, qui réside dans la région de Québec, avait déjà indiqué au Quotidien que le site baieriverain présentait des caractéristiques favorables à l'implantation de telles installations. Un an plus tard, après avoir analysé en détails l'ensemble des trois projets de terminaux actuellement en développement au Québec, Gaston Cadrin croit toujours que le site de Port-Saguenay détient des avantages importants par rapport à ses proches compétiteurs. Toutefois, le président du GIRAM, organisation qui s'oppose depuis les débuts aux projets de terminaux méthaniers au Québec, assure qu'il n'appuie pas pour autant le projet régional.

«Le site de Grande-Anse est probablement le moins pire des trois actuellement en lice. Mais



PROJET - Même s'il ne l'appuie pas pour autant, le projet de terminal méthanier à Grande-Anse comporte des avantages par rapport à ceux de Lévis et Cacouna, selon Gaston Cadrin, du Groupe d'initiatives et de recherches appliquées au milieu.

je ne suis pas en faveur pour autant. On ne nous a toujours pas démontré, hors de tout doute, que ce genre de projet est nécessaire au développement du Québec», lance-t-il.

Gaston Cadrin déplore l'improvisation qui caractérise depuis quelques années l'évolution de cette industrie dans la province. Une situation qui s'apparente, selon lui, à celle de l'énergie éolienne qui commence à éprouver des ratés.

«Le gouvernement n'a donné aucune orientation afin d'encadrer les différents projets en cours. Tout le monde improvise. C'est aberrant, d'autant plus qu'il existe des risques inhérents à cette industrie. Le Québec est spécialisé dans l'hydroélectricité. Il existe certainement des alternatives à analyser, à vérifier et à développer avant que nous ne devenions les pompistes de l'Amérique du Nord en matière de gaz naturel», souligne Gaston Cadrin.

Avantages

Malgré tout, le président du GIRAM admet que le site de Grande-Anse présente des avantages intéressants par rapport aux sites projetés de Lévis et de Cacouna, tous deux situés le long de la voie maritime du Saint-Laurent.

Ainsi, il souligne que les terrains de Port-Saguenay se trouvent à près de deux kilomètres des zones habitées les plus proches, que le projet baieriverain se réaliserait au coeur d'un parc industrialo-portuaire reconnu et que le Saguenay est une voie navigable peu fréquentée et dotée d'un chenal large et profond.

«La gestion de la navigation est plus facile dans la rivière Saguenay, où il transite 200 navires par année, que dans le fleuve, qui en accueille 5000 qui passent à un kilomètre de zones fortement habitées», illustre Gaston Cadrin.

LE VÊTEMENT QUI CONVIENT TOUJOURS

CHICOUTIMI, *1516, boul. Talbot,* **543-3177**
(Voisin de Tim Hortons)

Deloitte.
Samson Bélair/Deloitte & Touche

Incitatifs fiscaux: Extraction informatique de données

Steeve Tremblay, B. Sc.

Les entreprises reprochent souvent aux systèmes informatiques leur manque de souplesse lorsque se présentent de nouveaux besoins qui n'existaient pas au départ. C'est un peu normal. On ne peut demander à un système de tenue de temps de se mettre à compiler des recettes pas plus qu'on demandera à un logiciel comptable d'agencer nos chaussettes avec la couleur de nos souliers.

L'idée est que tout logiciel est développé avec un certain nombre de rôles à accomplir qui se doivent d'avoir un minimum de liens entre eux. S'il n'y avait aucun lien, le développeur aurait tout avantage à développer deux applications distinctes de manière à cibler correctement sa clientèle, offrir un logiciel à moindre coût et faciliter l'entretien et l'évolution de son produit.

Seulement, il arrive que deux sources d'information n'ayant aucun rapport entre elles doivent, du jour au lendemain, être mises en relation. Cette situation se présente fréquemment en fiscalité où les critères d'application de nouveaux incitatifs (crédit pour la R&D, crédit pour les régions ressources, congé fiscal, etc.) n'ont souvent jamais été prévus ni par les concepteurs du système informatique, ni par les gestionnaires. De plus, ces incitatifs peuvent apparaître et disparaître au gré des gouvernements en place et les critères d'application peuvent être modifiés, quelques fois rétroactivement, jusqu'à plusieurs fois dans un même exercice. Il serait déraisonnable de s'attendre à ce qu'un système s'adapte, d'un clic de souris, à chaque nouvelle réalité.

L'entreprise, si elle veut fournir l'information pour profiter de ces incitatifs, doit alors opter pour l'une des solutions suivantes :

1- **Compiler l'information manuellement dans un chiffrier**

Dans le cadre des incitatifs fiscaux, cette manière de procéder occupera une ressource interne de quelques semaines à plusieurs mois. De plus, le résultat est très statique, doit être recommencé en cas d'ajustements rétroactifs et peut contenir des erreurs humaines de saisie.

2- **Adapter le système informatique actuel en fonction des nouveaux critères**

Cette solution risque d'entraîner des coûts de développements importants (programmation, rodage, implantation) et la durée de vie utile de cet ajout ne sera que d'une année ou deux: le temps que l'incitatif disparaisse ou qu'il ne soit mo-difié de manière importante.

3- **Procéder à l'extraction informatique des données et les manipuler en format «brut»**

Un expert en bases de données se déplace pour extraire dans un format «brut», via un outil d'extraction, l'information pertinente contenue dans les tables des différents systèmes informatiques. Comme les données «brutes» ne sont plus présentées à l'intérieur de l'interface conviviale du logiciel, le professionnel doit ensuite procéder à l'analyse du format recueilli afin de bien comprendre le rôle et les interactions entre chaque information. Il pourra alors déplacer, reformater, standardiser et faire de nouveaux liens avec l'information, aussi disparate soit-elle, sans aucune contrainte de format. Il devient ainsi possible de fournir rapidement l'information telle qu'exigée par les instances fiscales peu importe la quantité d'information à traiter, à moindre coût par rapport à un nouveau développement et sans possibilité d'erreurs de saisie.

Malgré tout, il demeure bien peu pertinent de demander à un système de tenue de temps de choisir la couleur de vos chaussettes, mais un lien vous permettrait, à tout le moins, de vous assurer qu'un agencement douteux ne se produise pas la journée d'une réunion importante...

Steeve Tremblay, B. Sc.

Samson Bélair/Deloitte & Touche est fier d'être partenaire de CENTRAIDE

Nos clients veulent ce qu'il y a de mieux.
Nous le leur offrons.

(418) 549-6650
1-800-463-9849 **www.deloitte.ca**

Certification.Fiscalité.Consultation.Conseils financiers.

Chicoutimi – Jonquière – La Baie – Alma – Dolbeau-Mistassini – St-Félicien - Roberval

Sort des chômeurs

Proulx attaque le ministre Blackburn

Alain Proulx, directeur des TCA-Québec.

par Marc St-Hilaire

ALMA - Alain Proulx qualifie de honteux le travail du ministre fédéral du Travail Jean-Pierre Blackburn, qui, selon lui, néglige son rôle de député de Jonquière-Alma pour mieux servir les intérêts de son gouvernement.

Le directeur régional des TCA-Québec digère très mal une décision de la Cour d'appel du Québec, rendue le 15 novembre dernier, selon laquelle le gouvernement fédéral a le droit légitime d'utiliser les surplus de la caisse d'assurance-emploi selon son gré.

Dans leur décision, les juges Michel Robert, Paul-Arthur Gendreau et André Brossard réfutent les prétentions du Syndicat national des employés de l'aluminium d'Arvida (SNEAA-TCA) et de la CSN, qui avaient conjointement dénoncé le fait qu'Ottawa se soit approprié 40 millions $ à même la caisse d'assurance-emploi pour affecter cette somme au remboursement de la dette nationale.

«Je suis très déçu, mais ce qui me choque davantage, c'est de voir le ministre Jean-Pierre Blackburn cracher sans cesse sur les chômeurs. Et en plus, il a le culot de dire que le Bloc québécois n'a plus sa place à Ottawa. C'est honteux! Une chance qu'on a le Bloc, qui fait des recommandations pour améliorer le sort des travailleurs et des travailleuses qui ont perdu leur emploi. Il y a deux semaines, notre ministre du Travail a voté contre une proposition voulant qu'on augmente les prestations à 60 %, qu'on améliore le sort des chômeurs plus âgés et qu'on rende le régime plus accessible. C'est impardonnable, surtout qu'il représente une circonscription où l'on accumule les records en matière de chômage», exprime Alain Proulx.

Le directeur des TCA-Québec rappelle dans la même veine que Jean-Pierre Blackburn s'est également opposé à la mise en place d'une loi anti-scab couvrant l'ensemble du Canada.

«Nous avons peut-être perdu dans le dossier du vol de la caisse, du moins sur le plan juridique, mais nous n'allons pas lâcher prise. La bataille n'est pas finie», affirme Alain Proulx.

Crise forestière

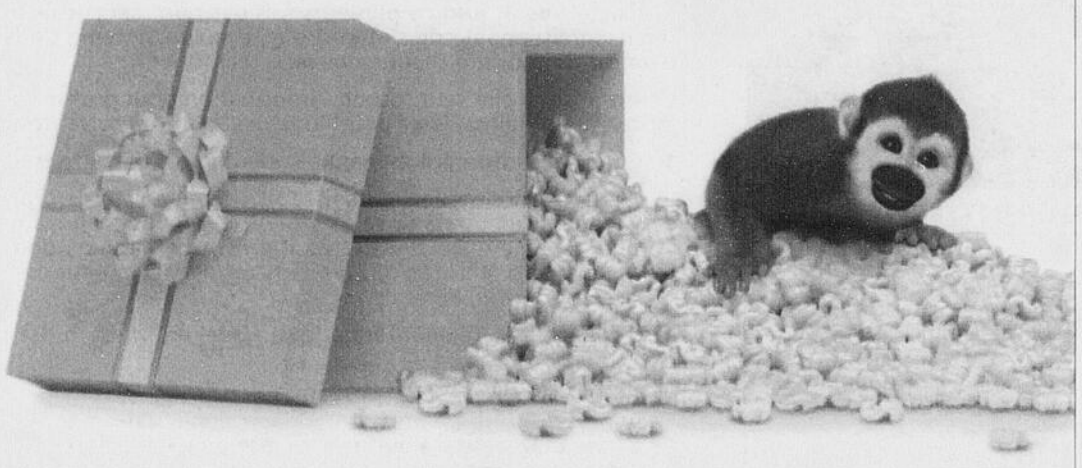
FERLAND-ET-BOILLEAU (LT) - Le conseil municipal de Ferland-et-Boilleau et la corporation de développement économique locale vont tenir, vendredi, une rencontre pour discuter des problèmes qui découlent de la crise forestière et de ses effets sur la vitalité du milieu.

La mairesse Carmen Simard lance une invitation aux 41 entreprises de l'endroit pour participer à cette activité et surtout lancer des pistes de solution. Cette décision a été prise après l'annonce de la fermeture pour une période indéterminée de l'usine Bois-Francs spécialisée dans la fabrication de bois pour les planchers. Cette fermeture signifie 34 mises à pied dans la municipalité.

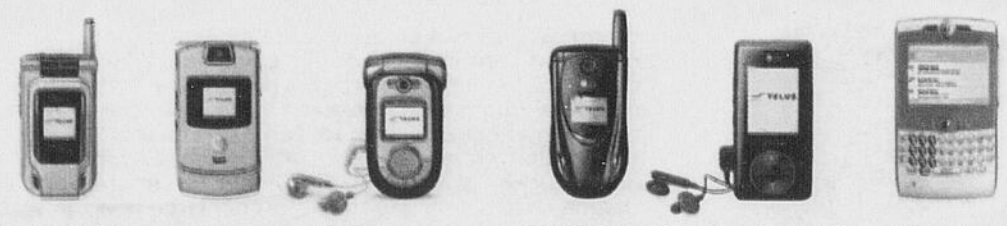
«Depuis quelques années, les instances gouvernementales et les spécialistes en développement économique crient haut et fort qu'il faut investir dans la deuxième et troisième transformation. C'est ce que les investisseurs régionaux ont fait en 1998 en bâtissant une usine de préparation des bois de planchers», signale la mairesse qui s'interroge plus que jamais sur l'avenir de l'industrie forestière.

La municipalité de Ferland-et-Boilleau fait partie de la catégorie des communautés de catégorie mono-industrielle puisque 80 % des emplois locaux sont tributaires de cette activité économique (usines, sylviculture et récolte). La mairesse croyait que le virage vers la troisième transformation allait placer l'économie municipale à l'abri des problèmes de l'industrie forestière, mais elle constate aujourd'hui que ce secteur n'est pas en meilleure position que celui du bois d'oeuvre et du papier.

Offrez un cadeau
qui a beaucoup à offrir.



EUPHORIK | Musique Télé Radio Jeux Messagerie Encore plus



Pantech 3200	Razr de Motorola	A950 de Samsung	LG 490 Fastap[MC]	Chocolate de LG	Motorola Q
0$* (avec un contrat de 3 ans)	24,99$* (avec un contrat de 3 ans)	29,99$* (avec un contrat de 3 ans)	49,99$* (avec un contrat de 3 ans)	129,99$* (avec un contrat de 3 ans)	149,99$* (avec un contrat de 3 ans)

TELUS
le futur est simple[MD]

Pour en savoir davantage, passez nous voir à une boutique TELUS, chez un détaillant autorisé ou chez l'un de nos marchands ou appelez au 1-866-264-2966. Tous les détails à telusmobilite.com

FUTURE SHOP · EN GROS · WAL-MART · Zellers

BOUTIQUES TELUS ET DÉTAILLANTS AUTORISÉS

Chicoutimi
Place du Royaume
418-543-1533
Communications Télésignal Inc.
1660, boul. Saint-Paul, local 116
418-549-9817
Orizon Mobile
1265, rue Bersimis
418-545-9215

Alma
Carrefour Alma
418-668-0878

Dolbeau
Pega Informatique Inc.
747, boul. Vézina
418-276-2108
Orizon Mobile
348, 8e Avenue
418-276-9409

Roberval
Progitech DM Informatique
1221, boul. Marcotte
418-275-3819

Saint-Félicien
Vision Informatik Inc.
1091, boul. Sacré-Cœur
418-679-5809

Offre valable jusqu'au 29 novembre 2006. Le prix et la disponibilité des téléphones peuvent varier. * Prix net en vigueur à la signature d'un contrat de 3 ans après rabais obtenu en magasin ou crédit porté au compte et affiché sur votre prochain relevé mensuel de TELUS. † Cette offre s'applique aux clients qui s'abonnent aux services de transmission de la voix et de données avec un contrat de 3 ans et un forfait combiné Courriel, Web et voix ou un forfait Parlez & Courriel d'une valeur minimale de 45 $ ou un forfait d'appels vocaux d'une valeur minimale de 20 $ auquel ils ajoutent une option Courriel et Web d'une valeur minimale de 25 $. TELUS se réserve le droit de modifier les forfaits admissibles à cette offre promotionnelle en tout temps et sans préavis. © 2006 TELUS. 00683041

CENTRE D'ESTHÉTIQUE LÉMENT INC.

NOUVEAU Ouvert en soirée

Épilation permanente •
Traitement des taches brunes •
Traitement des lésions vasculaires •
Photo-rajeunissement •

2397, rue St-Dominique, bur. 202
Jonquière (Québec)
Édifice Jean-François Maltais, avocat
(Stationnement à l'arrière)
Tél.: (418) 542-9028

Innovatrice dans la région avec ce concept de lumière pulsée intense (IPL), Dre Anne-France Élément tient à mentionner qu'elle prodigue toujours ses soins dentaires à la clinique Basque Gagnon Fecteau à ses heures habituelles.

00683008

STEAMATIC®
service complet de nettoyage

URGENCE 24 H
DÉGÂTS D'EAU

POUR VOUS SERVIR AU SAGUENAY–LAC-ST-JEAN

L'assurance d'un travail bien fait
Sans frais: 1-800-661-1155
RÉSIDENTIEL, COMMERCIAL et INDUSTRIEL

- Nettoyage après sinistre
- Eau - Égout - Huile
- Feu - Fumée
- Contrôle d'odeur
- Enlèvement de graffitis
- Séchage de document
- Conduits de ventilation
- Décontamination
- Nettoyage de tapis
- Nettoyage de meubles rembourrés

Secteur JONQUIÈRE	Secteur CHICOUTIMI	Secteur ALMA
3569, boul. Harvey	765, rue Alma	1610, av. du Pont Sud
542-9055	690-1155	668-5054

00680261

Bientôt la fin des Poupées russes

Estelle Bouchard vit de fortes émotions

MONTRÉAL - Ces temps-ci, l'auteure d'origine baieriveraine Estelle Bouchard vit des sentiments partagés. C'est qu'elle est en train de mettre la dernière touche au dernier épisode du téléroman Les Poupées russes, qui est à l'antenne depuis plus de cinq ans.

ISABELLE LABRIE
ilabrie@lequotidien.com

«L'histoire est ficelée depuis un certain temps, mais maintenant, je sens vraiment que c'est la fin. Évidemment ça remue des émotions car les personnages sont devenus un peu comme ma famille. C'est avec eux que je passe mes journées depuis sept ans», rappelle Estelle Bouchard, jointe à son domicile de Montréal.

Elle souligne que le téléroman, qui a atteint des records de cote d'écoute, a énormément évolué au fil des ans. Les personnages ont vieilli, certains ont disparu, d'autres sont apparus. Mais surtout, ils ont tous un peu pris la couleur du comédien qui les interprète. Car au départ, quand les premiers épisodes ont été écrits, l'auteure ne savait pas encore qui allait incarner ces gens tout droit sortis de son imagination. Elle qui s'est fait connaître en écrivant huit épisodes de la télésérie Deux frères a aussi dû composer avec de nombreuses contraintes liées à la production d'un téléroman.

«Il faut être très, très créatif. Je suis limitée dans le nombre de décors, de personnages, de scènes, et je ne peux pas faire d'extérieur. Par exemple, je ne peux imaginer une scène où quelqu'un commet un vol dans un commerce. Je dois la faire raconter après», explique Mme Bouchard.

Ce qui explique ces difficultés, c'est évidemment le souci de faire plus avec moins, de maximiser chaque dollar. Quand on sait que le budget des téléromans est au moins moitié moins élevé que celui des téléséries, on comprend mieux le défi. Question qui nous amène évidemment au sujet de la course aux cotes d'écoute. Pour sa part, Estelle Bouchard est d'avis que des deux millions de téléspectateurs pour une seule émission, il faut oublier ça. «Je ne pense pas à ça. Quand je développe une histoire, c'est certain que j'espère que les gens vont l'aimer. J'ai le souci de bien faire mon travail qui est très exigeant. Car les flash d'inspiration, ça n'arrive pas tous les jours et il faut travailler fort pour scénariser le tout.»

ÉCRITURE - Estelle Bouchard met présentement la dernière touche au tout dernier épisode des Poupées russes.

Pour sa part, elle se considère comme une éponge qui absorbe une foule d'événements ou d'anecdotes. Son sens de l'observation est très développé, tout comme son réseau d'amis et sa famille, dont ses trois enfants. Elle met également un grand soin à faire valider certaines informations par des spécialistes afin de respecter la réalité. Ainsi, pour Les Poupées russes, elle a fait appel à des entrepreneurs privés de Jonquière, de même qu'à des médecins et des avocats de la région. Elle est toujours très attachée à sa terre natale, où résident encore de nombreux membres de sa famille.

Elle sera d'ailleurs au Musée du Fjord ce jeudi 30 novembre à 19 h, pour participer à la première d'une nouvelle activité instaurée par l'institution, soit des soirées conférences.

«Je trouve que le rendez-vous tombe pile, alors que j'achève Les Poupées russes. Comme je travaille en solitaire, c'est toujours un plaisir de voir le public, de connaître ses opinions. Je suis toujours surprise et étonnée quand quelqu'un me dit qu'il aime ce que je fais», confie Estelle Bouchard.

L'auteure travaille sur une nouvelle télésérie

MONTRÉAL (IL) – Estelle Bouchard a toujours des projets plein la tête et les tablettes. Elle travaille actuellement sur une nouvelle télésérie, Les Sœurs Elliot, qui est à l'étude chez TVA.

«C'est en plein développement. Il n'y a pas de décision prise à TVA, mais l'équipe de programmation étudie les textes et ça avance bien», assure l'auteure.

Cette dernière a écrit jusqu'à maintenant six épisodes, en collaboration avec Jacques Savoie. Sans vouloir en dévoiler trop, elle souligne que ce sera une télésérie légère, mais surtout, spéciale, dans un genre qu'on n'a pas vu depuis longtemps à la télé. En questionnant un peu plus, on apprend qu'il y aura un peu de policier, de l'humour et que ce sera... abracadabrant.

Mme Bouchard indique qu'elle planche sur ce projet avec Duos Production, la maison de Michel d'Astous et Anne Boyer, avec qui elle a travaillé sur la télésérie Deux frères. Elle espère évidemment une réponse positive du diffuseur, tout en sachant que le contexte y est pour beaucoup, tout comme les goûts : «Les diffuseurs sont toujours à la recherche de projets qu'ils vont aimer. Ce qu'ils souhaitent, ce sont des coups de cœur.»

Parcours

Au départ, rien ne semblait destiner Estelle Bouchard à devenir auteure pour la télévision. Elle a été professeur au cégep, avant de faire carrière comme cadre supérieure dans la fonction publique. Le désir d'écrire étant toujours aussi fort, il y a près de 20 ans, elle a décidé de se préparer. Elle a lu des scénarios, pris des cours, rencontrer des scénaristes et préparer des projets. Puis, il y a une dizaine d'années, elle a pris un mois de congé pour écrire un projet, qu'elle a soumis à TVA et Radio-Canada, et qui a été refusé aux deux endroits. Elle a persévéré, jusqu'à ce que Anne Boyer et Michel d'Astous, qu'elle connaissait bien, lui offrent d'écrire un épisode de Deux frères. Elle en a finalement fait huit.

«J'ai pu voir comment c'était un univers difficile. Je suis rentrée par la grande porte, mais avec un bon bagage», conclut Estelle Bouchard.

PEANUT

BEN

MARDI À LA TÉLÉ

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.**

28 novembre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Le Téléjournal 568119		Ma vie en mains 95461		Droit au coeur 46119		Ricardo 66225	...l'actualité 67954	Téléjournal 48954	...l'actualité 63751	L'Épicerie 60799	5 sur 5 62022	La Firme de Boston 27596		4 et demi... 61770		La Fosse aux lionnes 57577		Kif-kif 71480	L'union fait... 97916
TQS	Caféine (5h30) 252683		L'Avocat et le Diable 471770		Cinéma / B.A.P.S. - LES REINES DE BEVERLY HILLS (6) avec Halle Berry, Martin Landau 765570				Le Journal du midi 725003			Flash 767503	Cinéma / SOLEIL DE CENDRE (5) avec James Coburn, Paul Kersey 866288				Simpson 565747		Le Grand Journal 735515	
CJPM	Salut, bonjour! (5h30) 599683		Deux filles le matin 62515		Tout simplement Clodine 88428		Michel Jasmin / Dumas 2728577		TVA Midi (11h45)	TVA en direct.com 847683		La vie... 7280848	Shopping TVA (13h45)	Pub 6886	Les Feux de l'amour 12886		Top Modèles 91393		Le TVA 17 heures 6770	
TQc	Corne. (7h29) 4392664	...Koalas (8h29) 3905393	Mélodilous (8h57)	Clifford (9h22) 2943461	Le Bus... (9h53)	Georges (10h26)	...Petitpas (10h55)	Zobooma. (11h26)	Ramdam 86190	Bazzo.tv 966683		À la di Stasio 967312		...contraste! 75770	Libre Échange 23596		Le Bus... 66022	...Petit-pas 62206	Pitt... 37022	Corne. 86886
VOX				Yoga... 4646119	...muséal 1441577	Cyber. 7712867	...violence 6617848	...livre 6618577	...du sport 7703119	Sécurité en motoneige 4640935		Jocelyne 4649206	Solo 1136732	Sakados 4149954	...école 1155867	Xskatera 4151799	Babillard 4130206	Louise à votre service 468312		Le Livre... 879138

	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal 71770		Virginie 68916	La Facture 92503	Providence 98312		Les hauts et les bas de Sophie Paquin 85848		Le Téléjournal 88935		Au-dessus de la mêlée 58206	La Fosse aux lionnes 566886	
TQS	Gr. Journal (16h30) 735515	Flash 115206	Loft Story 350428	Donnez au suivant 527225		Pourquoi? 348683	CSI: NY 416747		Dutrizac 561436		110% 318577	Loft Story 375022	Pub 54661875
CJPM	Le TVA 18 heures 7515	Le Cercle 8867	La Fièvre du mardi soir 16190		Caméra Café 1549	Histoires de filles 2954	Jean Lapointe - "Les sentiers de ma vie" (1/4) 12374		Le TVA 22 heures 15461		Le Cercle 92022	Denis Lévesque 97062	
TQc	Macaroni tout garni 83799	Ramdam 67751	Malcolm 57886	L'Histoire à table 63935	National Geographic / L'Égypte des tombes oubliées 43848		24 heures chrono 56312		Bazzo.tv 66799		L'Histoire à table 99472	La Période de questions 904022	
TV5	Questions pour... 429157	Journal FR2 410409	Tu m'étonnes! 789041	On n'est pas couché 732515						d. 105190	TV5 Le Journal 754480	La Croisée des chemins 119428	Vie privée... 474368
CANAL D	Docu-d / Hockey sans frontière 9008225		Biographies / Mario Lirette - Le sympathique délinquant 2451003		Face aux prédateurs / Fan de crocodiles 2460751		Défier la mort 2480515		Experts en crime / À feu et à sang 2450374		Par la bande 9296312	Fou! Fou! Fou! 9631867	Cinéma 4790900
RDI	Dominique Poirier en direct 8513664				Le Pic pétrolier - Les Grands Reportages 8514393		Le Téléjournal 8534157		5 sur 5 1458480	Le National 1474428	Le Téléjournal 5638022		Le Journal RDI 7830691
RDS	Sports 30 987157		Hockey / Panthers - Canadiens 850886						Sports 30 503119		Canadiens express 953225		Québec Courses 646558
VIE	Déco sur mesure... 4148225	Le Grand Ménage 4139577	Oui, je le veux! 1138190	Dre Nadia... 4128461	Que feriez-vous? 3289886		Sur le chemin des étoiles (Compostelle) 3269022		Décore ta vie 7795190	Métamorphose 7711138	Quand passe la cigogne 6630799	Déco sur mesure... 1438003	La Bosse des noces 1594829
SERIES+	Sans laisser de trace 134138		Témoins silencieux 142022		Porté disparu 151770		Victimes du passé 148206		New York 911 141393		Coeurs rebelles 508799		Condamnées 663748
Z	La Porte des étoiles 136596		La Revanche des nerdz 448683	Comment c'est fait 175225	Dr. Who 160428		Médium 140664		Délire techno 143751		La Porte d'Atlantis 500157		Tru Calling 863766
HISTORIA	Tournants... / L'Haïti d'Aristide 6193312		Champions / Lutteurs 6281683		Passion Maisons / Pohénégamook 6267003		NCIS 6287867		Cinéma / RAPA NUI (5) avec Jason Scott Lee, Esai Morales 7732409				La petite maison dans... 7764707
ÉVASION	Prenez le volant 19954		Mordu de la pêche 43886		Tout le monde à table 60436	Cap sur la Sicile 470461		Holà Argentina! 709225		Balade en taxi à 100$ 96515	Airport 53698	Pub 53935	Prenez le volant 564436
CBJET	CBC News 2041	Canada Now 3393	Coronation Street 78916		The Rick Mercer Report 5645	This Hour has 22 Minutes 7480	Intelligence 93288		The National 43765		The Hour 27393		Intelligence 99097
TSN	Off the Record 861119	Sportscentre 885799	That's Hockey 121003	NHL on the Fly 763225					Sportscentre 251003			In this Corner 551480	Boxing 812504
SPNET	Prime Time Sports 46480		Hockey / Sénateurs - Hurricanes 414799						Sportsnetnews 60935		Best Damn Sports Show Period 36138		Prime Time Sports 59417
ARTV	Les Belles Histoires des pays d'en haut 860515		États_humains 798799	Cinéma / L'OBSESSION (3) avec Jack Nicholson, David Morse 125935				Visite libre 832732	Carte de mode 138428	La Vie, la vie 114848	Sol / Le retour aux souches 836683		Les Belles Histoires... 470542
VOX	Port Méthanier 4140683	Maire de... 4131935	9.5 1147848	Que-ritmo 913	Premières Vues 69886	Xskatera 2954	Bonheur total 49022		Fondation de ma vie 7704848				Babillard 1596287

Détente

Sudoku

1	4			2	8			6
5		3					9	2
		6		3			5	
3					4	1	2	
								9
8				5	2			
								4
4		1	7			6		5

Niveau de difficulté : DIFFICILE 0429

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du sudoku 0428

2	4	1	9	5	3	7	6	8
5	6	7	4	2	8	3	1	9
8	3	9	6	1	7	5	4	2
9	1	3	5	6	2	4	8	7
7	5	4	8	3	9	6	2	1
6	8	2	7	4	1	9	3	5
3	7	6	1	8	5	2	9	4
4	9	8	2	7	6	1	5	3
1	2	5	3	9	4	8	7	6

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse.
Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

Par Fabien Savary

Mot mystère

ROUTE - Un mot de 9 lettres

P	A	V	E	Y	L	L	A	R	B	E	N	N	E	E
O	R	E	N	I	E	R	F	U	E	U	E	S	U	N
T	O	P	T	S	E	U	O	R	N	G	C	N	Q	I
S	C	C	E	A	N	O	X	A	L	K	A	E	I	V
A	A	I	L	E	P	P	V	L	I	U	L	S	N	A
B	D	L	H	T	J	E	N	L	A	R	G	E	U	R
L	E	R	E	I	N	R	O	E	T	O	C	N	E	U
E	T	R	A	C	E	M	S	M	U	L	I	T	I	E
A	R	C	H	E	E	E	N	P	A	I	R	E	B	L
A	O	E	N	T	R	E	E	I	L	E	C	O	E	L
G	I	E	R	B	R	A	R	O	C	U	U	H	T	E
E	T	E	A	A	G	A	T	U	O	E	L	C	O	L
N	E	N	M	E	G	I	L	T	U	U	E	F	N	C
T	D	E	P	E	E	E	U	R	R	B	R	U	I	T
E	A	R	E	R	R	A	B	U	S	A	B	O	T	U

AGENT
ALLEE
ARBRE
ARCHE
ARRET
AUTO
BANDE
BARRER
BENNE
BETON
BRUIT
BUS
CHOC
CIRCULER
COL
COTE
COURS
DIESEL
EBOUEUR
ECLAIRAGE
ENTREE
ETAPE
ETROITE
FEU
FREINER
GARER
GLACE
GUE
ILOTIER
JEEP
KILOMETRE
KLAXON
LARGEUR
LIEUE
ORNIERE
PAVE
PEAGE
PNEU
RALLYE
RAMPE
RAVINE
RECULER
RESEAU
ROCADE
ROUE
RUELLE
RURAL
SABLE
SABOT
SENS
SENTE
STOP
TRACE
UNIQUE
USAGER
VAN

Solution du dernier problème : ALERIA

28 novembre 2006 No 1368

Ciné-télé

MARDI 28 NOVEMBRE

9h00

CANAL VIE — LA DOULEUR DU PASSÉ **1459596** (5) (Deep in my Heart), É.-U. 1999. Mélodrame d'Anita W. Addison avec Anne Bancroft, Gloria Reuben et Lynn Whitfield.– Une Afro-Américaine qui a été placée en adoption à sa naissance il y a 34 ans découvre que sa mère naturelle est blanche. (2h)

10h00

TQS — B.A.P.S. - LES REINES DE BEVERLY HILLS **765570** (6) (B.A.P.S.), É.-U. 1997. Comédie de moeurs de Robert Townsend avec Halle Berry, Martin Landau et Natalie Desselle.– Deux jeunes Afro-Américaines venues tenter fortune à Beverly Hills sympathisent avec un vieux millionnaire. (2h)

13h00

TV5 — GASPARD LE BANDIT **9774916** (4) Fr. 2005. Aventures de Benoît Jacquot avec Jean-Hugues Anglade, Natacha Régnier et Jean-Pierre Jorris.– Au XVIIIe siècle en Provence, les tribulations d'un justicier hors-la-loi amoureux de la femme de son ennemi. (1h35)

CANAL D — LA MOUCHE 2 **5068577** (5) (The Fly 2), É.-U. 1989. Science-fiction de Chris Walas avec Eric Stoltz, Daphne Zuniga et Lee Richardson.– Se transformant progressivement en mouche, le fils d'un savant victime de ses propres expériences tente d'arrêter cette métamorphose à l'aide de l'appareil de son père. (2h30)

CANAL VIE — LA DOULEUR DU PASSÉ **1453312** (5) (Deep in my Heart), É.-U. 1999. Mélodrame d'Anita W. Addison avec Anne Bancroft, Gloria Reuben et Lynn Whitfield.– Une Afro-Américaine qui a été placée en adoption à sa naissance il y a 34 ans découvre que sa mère naturelle est blanche. (2h)

14h00

TQS — SOLEIL DE CENDRE **866288** (5) (Missing Pieces), É.-U. 2000. Drame de Carl Schenkel avec James Coburn, Paul Kersey et Lisa Zane.– Un éleveur du Texas tente de connaître la vérité sur les circonstances mystérieuses entourant la mort de son fils au Mexique. (2h)

00h00

CANAL D — LE PRÉDATEUR **4790900** (4) (Predator), É.-U. 1987. Science-fiction de John McTiernan avec Arnold Schwarzenegger, Carl Weathers et Elpidia Carrillo.– Un commando qui s'est aventuré dans la jungle dans le but de libérer un sénateur enlevé par des guérilleros doit faire face à un extra-terrestre. (2h30)

01h00

C JET — HIMALAYA **77900** (4) (Himalaya, l'enfance d'un chef), Fr. 1999. Aventures d'Eric Valli avec Thilen Lhondup, Lhakpa Tsamchoe et Gurgon Kyap.– Au coeur de l'Himalaya, un ancien chef tibétain prend les commandes d'une caravane de sel à la place de son fils décédé. (2h) Sous-titré.

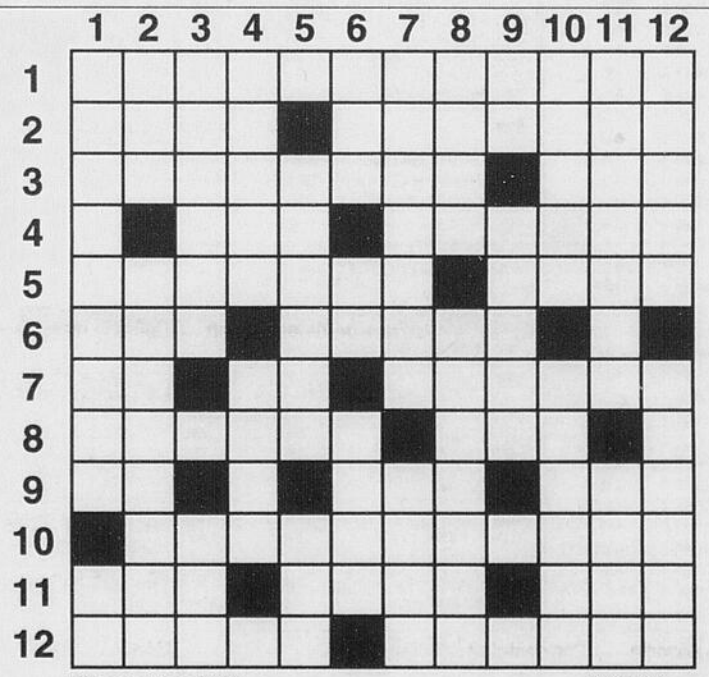
Mots croisés

HORIZONTALEMENT

1. En face de Trois-Pistoles.
2. S'oppose à l'amont - Se propage en s'écartant d'un centre.
3. Personnage fabuleux des romans de chevalerie - Watson précisa sa structure en 1953.
4. Poisson d'eau douce - Île d'Italie.
5. Carré de tissu-éponge - Studio d'artiste.
6. Ingurgitée - Mise à sec.
7. Plus fort que le roi - Île de France - Gonflés.
8. Coloration jaune de la peau - Ville du Japon.
9. Obtenu - Parfois elle est démontée - Silencieux.
10. De très petite taille.
11. À la fin d'une énumération - Occupe le centre antérieur de l'œil - Exprime.
12. Adjectif numéral - Mère de Dionysos.

VERTICALEMENT

1. Ville du Québec, sur l'estuaire du Saint-Laurent - Te trouves.
2. Prénom féminin - Explore les bruits de l'organisme.
3. A très envie de - Dans le lieu où l'on se trouve.
4. Se soustrait adroitement à - Véritable.
5. Chien d'arrêt - Au fond d'une bouteille de vin.
6. Cinquante et un fois deux - Marque la possession - Chef militaire musulman.
7. Creusée par des roues - Mèches rebelles.
8. Bœufs - Celle qui n'a pas été invitée.
9. À moi - Elles sont placées en début de portée.
10. Fait partie des États-Unis - Clairvoyant.
11. C'est ce que l'oiseau fait au printemps - La rétine s'y trouve.
12. Assemblée politique - Laisse s'écouler un liquide.



28 novembre 2006 MC1646

Solution du no 1645

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	D	I	V	E	R	T	I	C	U	L	E	■
2	I	L	O	T	E	■	E	R	R	A	N	T
3	P	E	L	A	G	E	■	E	N	C	R	E
4	L	U	■	T	A	T	O	U	E	■	O	R
5	O	S	T	■	R	A	T	S	■	S	U	R
6	M	■	R	A	D	■	T	E	M	P	L	E
7	E	T	A	L	■	F	O	R	U	R	E	■
8	■	S	H	I	L	O	M	■	L	I	S	E
9	L	E	I	■	E	X	A	M	E	N	■	X
10	E	T	R	E	S	■	N	O	S	T	O	C
11	U	S	■	M	E	N	E	R	■	E	V	E
12	R	E	C	U	R	E	■	D	U	R	E	S

Horoscope

Mardi 28 novembre 2006

Bélier (21 mars au 19 avril): Prenez garde de ne pas accorder trop d'importance à l'opinion des autres. Une critique émise par une personne de votre entourage pourrait atténuer inutilement votre confiance en vous. Rappelez-vous que tout commentaire ne représente pas une vérité, mais un simple avis parmi tant d'autres. D'ailleurs, vous gagneriez à afficher davantage d'assurance.

Taureau (20 avril au 20 mai): Avec une conjonction Lune-Uranus en Poissons, les situations peuvent se mettre à évoluer soudainement, et la tournure des évènements risque de vous laisser perplexe. Cependant, vous pourriez en apprécier les bienfaits dans un avenir rapproché. Exprimez vos appréhensions mais ne vous fermez pas systématiquement au changement.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): Au carré de votre Signe, l'influence de la Lune en Poissons peut vous démotiver et vous blaser. Pour sortir de l'oisiveté, il faut vous secouer et passer promptement de l'idée à l'acte. La compagnie de natifs du Sagittaire, du Verseau et de la Balance peut vous stimuler et vous aider à persévérer. Il sera essentiel aujourd'hui pour vous d'être bien accompagné.

Cancer (22 juin au 22 juillet): La Lune est aujourd'hui conjointe à Uranus dans un autre Signe d'Eau, les Poissons. Par conséquent, les surprises de toutes sortes peuvent venir charmer votre journée ou en altérer les projets. Il pourrait s'avérer pratique d'avoir prévu un programme alternatif, juste au cas où un imprévu vienne modifier vos plans à la dernière minute.

Lion (23 juillet au 22 août): Les aspects planétaires actuels devraient vous amuser, et il n'y a aucun mal à cela du moment que ce ne soit pas aux dépens de quelqu'un d'autre. Les personnes qui vous entourent se montreront plus réceptives à l'endroit de vos envies et de vos besoins; si elles manifestent l'envie de vous faire plaisir, cela ne devrait pas vous gêner. Acceptez ce que l'on veut vous offrir.

Vierge (23 août au 22 septembre): La conjonction Lune-Uranus dans votre Signe opposé, les Poissons, peut faire naître en vous un profond besoin d'indépendance. Expliquez aux individus possessifs que votre désir d'acquérir plus de liberté n'enlève rien à l'amour que vous leur portez. Une période de recul vous aidera à évaluer plus justement une situation complexe. Rien ne vous force à prendre une décision sur le champ.

Balance (23 septembre au 23 octobre): Chaque chose arrive en temps voulu et pour une raison bien précise. Vous constatez maintenant les bienfaits d'un évènement que vous aviez, à prime abord, perçue comme un inconvénient. Par extension, une approche ingénieuse et originale vous permettra de transformer un problème en solution ou de tirer profit d'un contretemps.

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): L'heure est à la nouveauté, mais c'est à vous de poser certains gestes pour provoquer le changement. Avec une conjonction Lune-Uranus en Poissons, au trigone de Mercure en Scorpion, les modifications apportées à votre façon habituelle de procéder peuvent transformer votre univers rapidement. Le domaine des unions et associations pourrait connaître tout un renouveau.

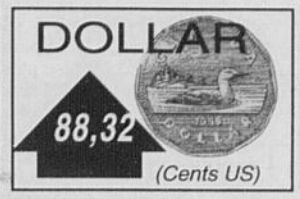
Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Au carré de Vénus en Sagittaire, la conjonction Lune-Uranus en Poissons peut occasionner aujourd'hui quelques contretemps. Par conséquent, il vaudra mieux partir à l'avance et prévoir les éventuels contrecoups. En gardant tout pour la dernière minute, vous risqueriez d'oublier un détail important. Tout ira bien si vous prenez le temps de vous concentrer.

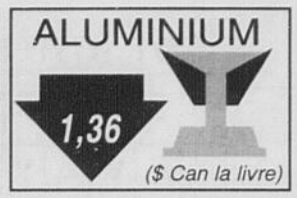
Capricorne (22 décembre au 19 janvier): Le manque de rigueur et d'organisation d'autrui peut vous importuner. Si vous êtes dans l'impossibilité d'assouplir vos critères et vos standards, il vaudrait mieux éviter de collaborer trop étroitement avec des individus qui n'ont pas les mêmes exigences que vous. L'aperçu de ce mardi n'est pas complètement négatif; il suffira de choisir judicieusement avec qui passer la journée...

Verseau (20 janvier au 18 février): Les personnes desquelles vous choisissez de vous entourer influencent grandement votre disposition et votre bien-être spirituel. Vous ne devez pas vous contraindre à écouter les propos négatifs de gens qui passent leur temps à se plaindre. Accordez davantage de votre temps aux individus positifs qui vous stimulent et moins à ceux qui ont l'habitude de drainer votre énergie.

Poissons (19 février au 20 mars): La conjonction Lune-Uranus en Poissons vous propose un mardi de découvertes et de surprises. Tout ce qui constitue une nouveauté ou un changement dans vos habitudes semble parfaitement bien indiqué. Il est également possible de sympathiser avec des individus qui sortent de l'ordinaire ou de participer à un projet se démarquant par son caractère original.

LE RYTHME DES AFFAIRES





Principaux indices

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	722.00 $	-5.72	$101751000
S&P/TSX 300	12542.45 $	-88.63	$180347000
CDNX	2748.41 $	11.53	$ 91482000
DOW JONES	12121.71 $	-158.46	$236743000
NASDAQ/USA	2405.92 $	-54.34 $	n/d
NASDAQ/Canada	624.04 $	-19.41 $	n/d

Titres vedettes à Toronto

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Abitibi-Consolidated	A	2.66 $	2.53 $	2.56 $	-0.09 $
ACE Aviation Holdings	ACE.B	37.43 $	36.95 $	37.03 $	-0.37 $
Alcan Incorporated	AL	55.73 $	53.92 $	54.06 $	-1.35 $
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	26.22 $	25.55 $	25.58 $	-0.42 $
Amisk	AS.A	0.43 $	0.41 $	0.41 $	0.00 $
Arc Energie	AET.UN	22.39 $	21.75 $	21.98 $	-0.03 $
Bank of Montreal	BMO	72.22 $	71.07 $	71.51 $	-0.20 $
Bank of Nova Scotia	BNS	52.65 $	51.58 $	52.38 $	-0.21 $
Barrick Gold Corp	ABX	33.94 $	33.54 $	33.67 $	0.15 $
BCE Emergis Inc.	EME	5.29 $	5.15 $	5.26 $	0.03 $
BCE Inc.	BCE	28.00 $	27.55 $	27.99 $	0.29 $
Bennett Environmental Inc.	BEV	1.12 $	0.79 $	0.81 $	-0.24 $
Bombardier CL A	BBD.A	3.87 $	3.81 $	3.86 $	0.05 $
Bombardiers Inc.	BBD.B	3.86 $	3.78 $	3.85 $	0.07 $
CAE Inc	CAE	10.58 $	10.45 $	10.48 $	-0.02 $
Cambior	CBJ	0.00 $	0.00 $	4.25 $	0.00 $
Campbell Res.	CCH	0.16 $	0.14 $	0.14 $	0.00 $
Canadian Natural Res.	CNQ	59.40 $	58.15 $	58.19 $	-0.53 $
Canadian Oil Sands	COS.UN	29.24 $	28.37 $	28.55 $	-0.20 $
Canadian Pacific Railway	CP	64.88 $	63.75 $	63.75 $	-0.90 $
Canadian Tire	CTC	104.00 $	101.07 $	104.00 $	0.50 $
Canadian Western Bank	CWB	45.00 $	44.60 $	45.00 $	0.20 $
Canfor	CFP	10.04 $	9.65 $	9.68 $	-0.31 $
Cascades Inc.	CAS	14.00 $	13.80 $	13.99 $	0.09 $
CGI Group Inc.	GIB.A	7.77 $	7.60 $	7.75 $	0.06 $
CIBC	CM	93.00 $	91.51 $	92.48 $	-0.43 $
CN Railway Company	CNR	53.90 $	53.18 $	53.49 $	-0.41 $
Cogeco Cable Inc.	CCA	30.10 $	29.50 $	29.74 $	0.00 $
Cossette Com. Group	KOS	7.80 $	7.76 $	7.80 $	0.00 $
Domtar	DTC	8.33 $	8.02 $	8.14 $	-0.11 $
Eiger tech.	AXA	0.14 $	0.12 $	0.14 $	0.03 $
Emera	EMA	22.40 $	22.00 $	22.21 $	0.11 $
Enerplus	ERF.UN	51.22 $	50.24 $	50.63 $	-0.12 $
Epcor Power	EP.UN	25.17 $	24.80 $	24.92 $	-0.05 $
Falconbridge Ltd	FAL	0.00 $	0.00 $	62.54 $	0.00 $
Four Seasons Hotels	FSH	92.37 $	91.50 $	91.50 $	-0.74 $
Gaz Metropolitain	GZM.UN	15.84 $	15.66 $	15.76 $	-0.04 $
Great-West Lifeco	GWO	34.07 $	33.42 $	33.63 $	-0.33 $
Groupe Canam Inc.	CAM	8.84 $	8.71 $	8.71 $	0.01 $
Imperial Oil	IMO	42.09 $	41.13 $	41.60 $	-0.05 $
Inco Limited	N	85.53 $	85.40 $	85.43 $	-0.07 $
Industrial Alliance	IAG	36.49 $	35.42 $	36.10 $	0.10 $
Jean Coutu Group	PJC.A	11.76 $	11.60 $	11.68 $	0.02 $
Laurentian Bank	LB	30.02 $	29.70 $	29.74 $	-0.33 $
Loblaws Cos.	L	47.64 $	47.15 $	47.30 $	0.00 $
Magna International	MG.A	85.65 $	83.70 $	84.48 $	-1.27 $
Manitoba Telcom	MBT	43.44 $	43.13 $	43.15 $	-0.05 $
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	11.95 $	11.71 $	11.80 $	-0.02 $
Metro Inc.	MRU.A	36.35 $	36.06 $	36.21 $	-0.04 $
National Bank	NA	66.31 $	64.74 $	65.40 $	-0.76 $
Nortel Networks	NT	2.44 $	2.36 $	2.43 $	0.07 $
Nova Chemicals Corp.	NCX	33.83 $	33.15 $	33.25 $	-0.55 $
Novelis Inc.	NVL	31.00 $	29.76 $	29.95 $	-0.65 $
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	18.14 $	17.20 $	17.55 $	-0.45 $
Petro-Canada	PCA	50.65 $	49.51 $	49.73 $	-0.72 $
Potash Corp	POT	164.99 $	157.50 $	159.52 $	-4.49 $
Power Corp.	POW	36.30 $	35.37 $	35.80 $	-0.45 $
Power Financial	PWF	38.34 $	37.50 $	37.97 $	-0.37 $
Precision Drilling Corp.	PD.UN	28.76 $	27.60 $	27.60 $	-0.84 $
Pro AMS	PAM.UN	21.91 $	21.75 $	21.91 $	0.08 $
Quebecor Inc.	QBR.B	32.33 $	31.09 $	31.20 $	-0.73 $
Quebecor World	IQW	13.70 $	13.22 $	13.31 $	-0.24 $
Rogers Comm. Inc.	RCI.B	70.20 $	69.10 $	69.50 $	-0.39 $
Royal Bank	RY	54.94 $	53.90 $	54.21 $	-0.39 $
Saputo Inc.	SAP	38.05 $	37.45 $	37.60 $	0.15 $
Sears Canada	SCC	28.90 $	26.62 $	27.05 $	-1.90 $
SFK Pulp Fund Units	SFK.UN	4.33 $	4.12 $	4.33 $	0.19 $
Shaw Communications	SJR.B	35.85 $	35.05 $	35.51 $	-0.11 $
Shell Canada	SHC	42.84 $	42.66 $	42.80 $	0.05 $
Sleeman Breweries Ltd	ALE	0.00 $	0.00 $	17.55 $	0.00 $
SNC-Lavalin	SNC	32.69 $	31.31 $	31.45 $	-1.15 $
Sobeys Inc.	SBY	39.16 $	38.75 $	38.90 $	0.29 $
Societe financiere IGM	IGM	48.94 $	48.41 $	48.50 $	0.05 $
Sun Life financial	SLF	48.74 $	48.17 $	48.58 $	-0.16 $
Suncor Energy Inc.	SU	87.96 $	85.70 $	86.18 $	-0.97 $
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	10.97 $	10.55 $	10.97 $	0.43 $
Talisman Energy Inc.	TLM	18.64 $	18.26 $	18.33 $	-0.09 $
TD Bank	TD	68.25 $	67.10 $	67.47 $	-0.48 $
Teck Cominco Corp.	TCK.B	87.09 $	83.92 $	84.55 $	-1.62 $
Telus Corporation	T	57.24 $	56.64 $	57.10 $	0.50 $
Tembec	TBC	1.49 $	1.42 $	1.42 $	-0.08 $
Torstar Corp.	TS.B	18.15 $	17.96 $	18.04 $	0.04 $
Transalta Corporation	TA	24.70 $	24.30 $	24.53 $	-0.03 $
Transat AT	TRZ.B	29.10 $	28.15 $	28.99 $	0.05 $
Transcanada Pipe	TRP	38.99 $	38.10 $	38.33 $	-0.36 $
Transcontinental Inc.	TCL.A	21.87 $	21.65 $	21.65 $	-0.08 $
Trisec Canada Inc.	TZC	0.00 $	0.00 $	34.24 $	0.00 $
Van Houtte Inc.	VH	17.69 $	17.49 $	17.69 $	0.21 $
Wescast Industries	WCS.A	11.78 $	11.75 $	11.75 $	0.14 $
Weston George Ltd	WN	72.10 $	70.30 $	71.31 $	-0.80 $

TORONTO

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
NORTEL NETWORKS	NT	2.43 $	0.07 $	13033795
Campbell Ress	CCH	0.14 $	0.00 $	11925645
BOMBARDIER INC	BBD.B	3.85 $	0.07 $	7330558
PALADIN RESOURCES	PDN	6.30 $	0.01 $	7044341
WALLBRIDGE MINING	WM	0.54 $	0.14 $	5862085
NUINSCO RESOURCES	NWI	0.93 $	0.04 $	5614793
GOLDCORP INC	G	32.65 $	0.58 $	5115761
KINROSS GOLD CORP	K	13.56 $	0.18 $	4960134
CHARIOT RESOURCES	CHD	0.62 $	-0.01 $	4496922
BARRICK GOLD CORP	ABX	33.67 $	0.15 $	3865992

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BAM INVESTMENTS	BNB	280.00 $	20.00 $	3014
E L FINANCIAL CORP	ELF	600.00 $	10.00 $	100
PACIFIC & WESTERN	PWC.NT.A	109.50 $	3.39 $	16000
OIL SANDS SPLIT	OST.UN	125.00 $	3.00 $	600
LE CHATEAU INC	CTU.A	49.15 $	2.40 $	51400
Atco Ltd	ACO.Y	44.50 $	2.25 $	900

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
RESEARCH IN MOTION	RIM	153.31 $	-7.29 $	766412
FAIRFAX FNCL	FFH	208.51 $	-4.49 $	56840
POTASH CORP	POT	159.52 $	-4.49 $	304565
CYCLICAL SPLIT NT	CYC	80.00 $	-4.00 $	680
Legg Mason Cda	LMI	108.00 $	-3.00 $	100
MERRILL LYNCH & CO	MLC	102.34 $	-2.96 $	1861

NEW-YORK

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
ISHARES TR RUSSELL	IWM	76.80 $	-1.76 $	72824600
LUCENT	LU	2.53 $	-0.06 $	48681800
PFIZER INC	PFE	26.97 $	0.08 $	39007400
FORD MOTOR CO	F	8.16 $	-0.36 $	37061300
AT&T INC	T	32.68 $	0.01 $	30516200
NORTEL NETWORKS	NT	2.15 $	0.01 $	30127000
QWEST CMMNCTNS	Q	7.56 $	-0.19 $	28940600
TIME WARNER INC	TWX	20.27 $	-0.22 $	28247400
GENERAL ELECTRIC	GE	35.45 $	-0.24 $	24611300
ADVANCED MICRO	AMD	21.83 $	0.03 $	24456100

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
SCOTTISH RE GRP	SCT.PR.B	22.90 $	4.96 $	430000
TEXAS PACIFIC LAND	TPL	182.00 $	3.00 $	3800
COMCAST HLDGS CORP	CCZ	43.78 $	2.03 $	2000
GREAT PLAINS	GXP.PR.A	74.00 $	2.00 $	100
AMERICAN REAL	ACP	73.75 $	1.86 $	28500
REX STORES CORP	RSC	18.00 $	1.73 $	39600

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.A	106300.00 $	-1310.00 $	240
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.B	3556.85 $	-30.65 $	15820
CHICAGO MERCANTILE	CME	532.77 $	-20.47 $	829100
SOUTHERN	BI	3.30 $	-20.45 $	7000
ALLIED WASTE INDS	AW.PR.D	331.90 $	-12.31 $	2000
WASHINGTON POST CO	WPO	724.47 $	-10.53 $	13200

NASDAQ

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
NASDAQ 100 TR	QQQQ	43.66 $	-0.99 $	159520035
MICROSOFT CORP	MSFT	29.48 $	-0.28 $	72722737
CISCO SYSTEMS INC	CSCO	25.80 $	-1.04 $	63817091
SUN MICROSYSTEMS	SUNW	5.36 $	-0.20 $	56048714
INTEL CORP	INTC	21.02 $	-0.57 $	52696549
SIRIUS SATELLITE	SIRI	4.12 $	-0.14 $	44287910
APPLE COMPUTER INC	AAPL	89.54 $	-2.09 $	38393176
ORACLE CORPORATION	ORCL	18.92 $	-0.68 $	36664305
LEVEL 3	LVLT	5.00 $	-0.13 $	30477242
APPLIED MATERIALS	AMAT	17.98 $	-0.54 $	22499365

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
ADVANTA CORP CL B	ADVNB	46.18 $	4.29 $	716937
POINTER TELOCATION	PNTR	19.30 $	4.14 $	3569168
ADVANTA CORP CL A	ADVNA	42.22 $	3.79 $	55250
DIAMOND HILL	DHIL	68.50 $	3.65 $	23858
CONOLOG CORP	CNLG	4.96 $	3.65 $	6083809
DXP ENTERPRISES	DXPE	26.93 $	2.33 $	338250

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
GOOGLE INC	GOOG	484.75 $	-20.25 $	7326963
BAIDU.COM INC ADR	BIDU	106.85 $	-7.14 $	2648832
RESEARCH IN MOTION	RIMM	135.30 $	-6.26 $	7648269
NATIONAL WSTRN	NWLIA	230.05 $	-5.85 $	3061
MICROSTRATEGY INC	MSTR	120.87 $	-5.09 $	368190
SEARS HOLDINGS	SHLD	171.52 $	-4.93 $	2350768

Données fournies par Décision-Plus
www.decisionplus.com

Harvey Industries reçoit 150 000 $ du FIER

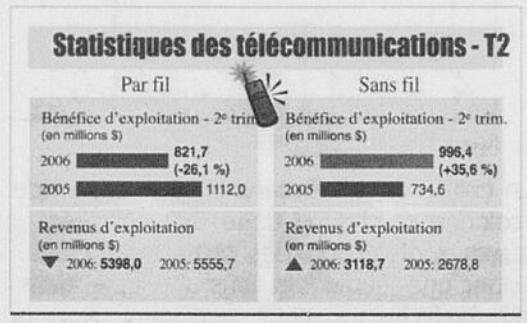
JONQUIÈRE (PG) - L'entreprise Harvey Industries reçoit un bon coup de pouce de 150 000 $ du FIER-Soutien Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Harvey Industries est une entreprise de Jonquière spécialisée dans la fabrication de volets de ventilation et de produits architecturaux en aluminium destinés au marché industriel. Elle a été fondée en 2004 par le jeune entrepreneur Hugues Harvey, alors âgé de seulement 22 ans.

«Avec l'apport financier du FIER-Soutien, Harvey Industries sera en mesure de renforcer ses stratégies de pénétration de marchés et d'optimiser sa production», a déclaré par voie de communiqué le jeune homme d'affaires.

Cette aide financière représente le deuxième investissement du FIER-Soutien. Ce dernier vise à aider les entreprises au stade de démarrage et de développement à accéder au financement en capital de risques. Le premier avait été réservé à SKL Aluminium Technologie en septembre.

«Cet investissement ne fait que confirmer la pertinence de ce fonds d'intervention économique. Les jeunes entrepreneurs doivent pouvoir compter sur un partenaire financier», a ajouté Denis Taillon, président du FIER-Soutien.



le QUOTIDIEN du Saguenay-Lac-Saint-Jean
progrès-dimanche

CARNET MONDAIN

549-4444

ANNONCE AVEC PHOTO
16,75 $ SUR UNE COLONNE
30,45 $ SUR DEUX COLONNES

SANS PHOTO
TEXTE seulement 7,25 $
JUSQU'À 40 MOTS
(47¢ par mot additionnel)

BONNE FÊTE

Aujourd'hui c'est tout un événement, notre petite-fille Amélie a 4 ans! Nous te souhaitons beaucoup de surprises et de magie. Tu fais toute notre joie et tout notre bonheur. Mille bisous petite beauté.
De ton frère Mathieu et de tes grands-parents LAROUCHE ET FARRELL xxx

- MESSAGE PERSONNEL
- NAISSANCE
- POÈME
- PROMPT RÉTABLISSEMENT
- VŒUX
- ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
- ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
- FIANÇAILLES
- GÉNÉRATIONS
- GRADUATION
- MARIAGE

Bonne fête Guillaume Potvin pour tes 21 ans! Continue à t'améliorer et à profiter de la vie! Félicitations pour ton Bol d'or avec les Gaillards!
De ton père et ta soeur Ariane XXX

Depuis un an, tu remplis ma vie, alors j'en profite pour te souhaiter bonne fête et te dire que je t'aime, mon petit frère Nathan Boudreault!
De ta soeur Marie-Pier qui t'aime! xxx

À moins d'avis contraire, les photos ne seront pas retournées.

BONNE FÊTE ET BONNE JOURNÉE À TOUS!

00678685

Développement durable

Changer «notre monde» au quotidien

Annie-Claude Laflamme
Centre québécois de développement durable
annie-claudel@cqdd.qc.ca

Plusieurs façons de faire payer les pollueurs

Trouvez-vous que les pollueurs sont suffisamment réglementés? Devrait-on tenir les entreprises qui polluent responsables des impacts négatifs qu'elles ont causés à l'environnement? Au-delà de cela, devrait-on réserver le même sort aux citoyens qui ne font pas attention à notre environnement? Voyons ce qu'en pensent Sacha, Christine et Josée.

Josée (commerçante Ville de Québec) - En fait si l'on augmente les charges de l'entreprise qui pollue, ces coûts ne seront qu'ajoutés à son produit de base. Il faudrait des moyens plus restrictifs pour les convaincre qu'il faut s'améliorer. Mais je ne pense pas que ce soit la meilleure façon de faire, je crois plutôt aux incitations positifs. Si par exemple, on offrait aux non pollueurs une prime, ou une exonération de taxes, je crois qu'on récolterait beaucoup plus rapidement le fruit de nos efforts. Dans la vision actuelle des choses, il y a des entreprises qui peuvent se payer un droit de polluer, je ne suis pas d'accord avec cette mentalité.

Sacha (étudiant Université de Sherbrooke) : Ce principe me plaît beaucoup. On fait prendre conscience aux entreprises de l'impact qu'elles peuvent avoir sur leur environnement, mais aussi sur les populations. C'est une sorte de responsabilité qui est donnée aux entreprises, celle de ne pas modifier notre environnement et de le redonner dans le même état après avoir effectuer ses activités. Quand j'ai appris l'existence de la règle voulant que les entreprises dépolluent les terres sur lesquelles elles avaient poursuivi leurs activités, j'ai été bien surpris. En fait, on clame souvent haut et fort que les industries sont les plus grands pollueurs, mais on oublie souvent qu'elles ont aussi un devoir envers l'environnement. Je crois toutefois que des restrictions plus importantes devraient leur être imposées.

Christine (travailleuse et mère de famille) - Pollueur-payeur ça me va, mais il faut réaliser que celui qui consomme est aussi pollueur! Je crois que ce principe peut amener une réelle prise de conscience de la part des industries, mais aussi des consommateurs. Par exemple, je suis d'accord que les conducteurs de grosses voitures consommatrices d'essence aient une prime supplémentaire à payer pour leur véhicule. Si on fait le choix de polluer, on doit en assumer les conséquences. Je vois dans ce sens les industries au même niveau que les individus.

Présentement, l'aspect pollueur-payeur est déjà compris dans les principes de notre droit de l'environnement. En effet, c'est en vertu de ce principe que le pollueur actuel ou potentiel doit assumer le coût des études techniques visant à évaluer la pollution dont il est la cause. Il doit aussi investir suffisamment pour surveiller la progression de cette pollution et indemniser au besoin quiconque ayant été atteint par cette pollution C'est également ce principe qui oblige les compagnies à dépolluer ou décontaminer à la suite de leurs activités sur le site.

Pour ce qui est des citoyens, il y a plusieurs façons de faire payer les pollueurs. Effectivement, dans certaines villes canadiennes on facture la collecte des déchets résidentiels au poids. Plus le sac vert est lourd, plus la facture est salée! Aussi, dans plusieurs grandes villes autour du globe, des compteurs d'eau sont disposés dans chaque domicile. Les douches de plus de 5 minutes sont donc à proscrire! Toutefois les méthodes les plus souvent utilisées pour les citoyens restent les incitations à faire mieux. Par exemple, les crédits d'impôts ou les remises en argent pour les acheteurs de véhicules hybrides.

Quel sort doit-on réserver aux citoyens responsables de gestes comme celui-ci?
(Photo Jeannot Lévesque)

Peu après l'attentat, un hélicoptère Black Hawk s'est posé au milieu de la route et quatre soldats de l'OTAN ont récupéré le corps d'un des soldats canadiens.
(Photos PC)

Attentat-suicide à Kandahar

Deux soldats canadiens tués

KANDAHAR, Afghanistan - Deux soldats canadiens sont morts, lundi, quand le véhicule blindé dans lequel ils se trouvaient a été la cible d'un attentat-suicide.

Le «Bison», un véhicule blindé de transport de troupes, venait de quitter l'aéroport de Kandahar en direction du district de Panjwaiy quand un véhicule piégé a explosé en roulant à ses côtés.

L'identité des deux soldats n'a pas été révélée par les Forces armées, mais selon des médias canadiens l'une des victimes serait le sergent-major Robert Girouard, âgé de 46 et originaire de Bathurst, au Nouveau-Brunswick.

Selon le Osprey News Network et le réseau Global, Robert Girouard a été domicilié pendant environ cinq ans à Owen Sound, en Ontario, avant d'être transféré à Petawawa, dans la même province.

Soldat depuis 29 ans, il était marié et père de trois enfants.

L'armée canadienne ne faisait état d'aucun blessé.

Il s'agissait de la première frappe meurtrière perpétrée contre des soldats canadiens en plus de six semaines, mettant ainsi fin à une accalmie que plusieurs auraient aimé voir se poursuivre.

Le brigadier général Timothy Grant, commandant des forces canadiennes en Afghanistan, a qualifié cet attentat de «geste désespéré» des militants talibans. «Bien qu'ils aient perdu de bons amis, les soldats canadiens sortiront plus forts de cet événement et rempliront leur mission avec succès».

Le lieutenant-commandant Kris Phillips croit cependant que cet attentat, bien que tragique, ne sort pas de l'ordinaire. «C'est un attentat-suicide, a dit le porte-parole de l'armée canadienne. Je ne veux pas prendre cet événement à la légère, mais c'est une tactique qu'ils ont déjà utilisée par le passé et qu'ils utiliseront sûrement à l'avenir.»

M. Phillips a aussi ajouté que les attaques des militants talibans diminuaient généralement en nombre pendant les mois d'hiver.

La force de l'explosion a tué plusieurs chameaux aux abords de la route, et des morceaux du véhicule piégé étaient éparpillés aux alentours. Certains rapports préliminaires faisaient état d'un mort parmi les civils afghans, mais l'armée canadienne n'a pu confirmer de décès dans la population civile.

Peu après l'attentat, un hélicoptère Black Hawk s'est posé au milieu de la route et quatre soldats de l'OTAN ont récupéré le corps d'un des soldats canadiens.

Pendant les opérations de nettoyage, des soldats afghans montaient la garde armés de fusils-mitrailleurs, jetant un regard méfiant à toute personne s'approchant du lieu de l'attentat.

Ces deux décès font passer le nombre de soldats canadiens tués à 44 depuis le début de l'intervention canadienne en 2002, dont 36 depuis le début de 2006. Un diplomate canadien a également perdu la vie en Afghanistan.

Dimanche, un attentat-suicide perpétré dans un restaurant du sud-est de l'Afghanistan a tué 15 civils et en a blessé 24 autres.

(Presse Canadienne)

Le «vrai hiver» sur la côte Ouest

VANCOUVER - Peu habituée aux vrais hivers, la côte Ouest du pays y a goûté brutalement, lundi, alors que de l'air arctique recouvrait la région et qu'une tempête d'une durée de 24 heures laissait des accumulations inhabituelles de neige et de gadoue dans les rues.

Bien des automobilistes, qui n'ont pas l'habitude de rouler dans des conditions hivernales, ont préféré ne pas courir de risque et ont laissé leur voiture à la maison, ce qui a engendré de longues files d'attente aux arrêts d'autobus à l'heure de pointe du matin à Vancouver, tandis que de nombreux banlieusards, frustrés, voyaient les autobus bondés passer sans s'arrêter.

Devant l'accumulation de neige sur sa voie surélevée, le SkyTrain de Vancouver a dû réduire son service, entraînant des ruées de voyageurs chaque fois qu'une rame arrivait.

A Victoria, les conditions étaient si mauvaises, lundi matin, que le réseau de transport a dû retirer ses autobus des routes en pleine heure de pointe.

La tempête qui a touché Vancouver, la vallée du Fraser et l'île de Vancouver a laissé des accumulations de 20 à 50 centimètres de neige. On signalait des chutes d'arbres et des bris de lignes de transport d'énergie qui ont privé des milliers de personnes d'électricité.

La tempête qui a touché Vancouver, la vallée du Fraser et l'île de Vancouver a laissé des accumulations de 20 à 50 centimètres de neige.
(Photo PC)

La neige continuait de tomber lundi, mais les météorologues prédisaient que les précipitations céderaient la place à de grands froids. On s'attendait à ce que le mercure dégringole dans le sud-ouest de la province. Un avertissement de froid polaire était en vigueur pour la vallée du Fraser et Environnement Canada annonçait que par endroits, les températures chuteraient sous les -20 C en tenant compte du facteur de refroidissement éolien.

Le froid mordant ne pourrait pas plus mal tomber pour les quelque 81 000 abonnés privés d'électricité, alors que les équipes de B.C. Hydro travaillaient à restaurer le courant.

Les refuges de l'Armée du salut fonctionnaient à pleine capacité, et on prévoyait ouvrir des lits additionnels pour la nuit, notamment dans le quartier défavorisé de Downtown Eastside, à Vancouver.

Environ 65 000 écoliers de Surrey on pu profiter d'un congé scolaire imprévu à cause du mauvais temps. Les écoles sont également restées fermées dans plusieurs autres villes. A l'Université de Colombie-Britannique, les cours ont également été annulés faute d'électricité sur le campus.

A l'aéroport international de Vancouver, des vols ont été retardés ou carrément annulés.

On rapportait au moins un décès dans un accident de la circulation causé par le mauvais temps.

(Presse Canadienne)

PETITES ANNONCES LE QUOTIDIEN 549-4444

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES

8 h 30 à 16 h 30

DU LUNDI AU VENDREDI

- SAINT-FÉLICIEN et les environs **679-3832**
- LIGNE SANS FRAIS **1 (800) 866-3658**

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

TARIFS

Le QUOTIDIEN 10 mots ou –

1 jour	9,00 $
2 jours	11,00 $
3 jours	13,00 $
4 jours	15,00 $
5 jours	17,00 $
6 jours	19,00 $

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins 11,15 $

- Mots additionnels: 0,47 $ mot/par semaine
- Lettrage majuscule • Caractères gras • Encadrement • Titre centré 3,70 $ par semaine /par option
- AVEC PHOTO: 7,90 $ par parution

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les cartes de crédit.

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

BÂTISSE commerciale a louer, Chicoutimi, parc industriel, deux locaux 50x50 ou 100x50, chauffage au gaz naturel. Tél.:818-1477.

102 Blocs appartements

LA-BAIE 4 grands logements, 425,Victoria, centre-ville Bagotville, vue sur la baie, grand stationnement, excellente condition. Acheteur sérieux. Agents s'abstenir. Tél.:544-4418.

SERAIT acheteur d'immeubles à revenus ou maisons, paie comptant, secteurs Chicoutimi et environs. Tél.:418-521-1830, cell.: 418-261-1764.

104 Commerces à vendre

SALON bronzage à vendre: six lits, une place en coiffure disponible à Dolbeau-Mistassini. Personne intéressée seulement. Information:418-671-2366, 418-276-8965 après 19 h.

SALON coiffure, Arvida, 2 postes travail, laboratoire, rénové, air climatisé, système d'alarme, inventaire, 20,000$ négociable, cause déménagement. Tél.:548-3435 Mme Pelletier.

106 Entrepôt à louer

AUTOS, motos, deux places chauffées, une non chauffée. 5302 Talbot. Tél.:696-1404.

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI 136, Racine Est, 3000 et 6000 pi.ca. libres, conditions avantageuses. B. Picard 543-7771.

CHICOUTIMI rue Néron, 5,500 pi.ca., bureaux avec entrepôt. Tél.:543-9063.

ENTREPOT ou local industriel, 2700, boul. Talbot, 2500 pi.ca. Les Immeubles Saguenay, 549-9200.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

204 Chalet à louer

AU PIED des pentes, Mont Edouard, L'Anse-St-Jean, construction neuve, à la semaine, mois ou année. Tél.:818-3532, 818-4031.

CAMPAGNE, endroit rêvé pour vacanciers, 2 à 5 chambres, grandes pièces éclairées, 2 foyers, verrière, 20 minutes mont Valin et Valinouet. Tél.:690-0978, 817-0978.

FALARDEAU lac Brochet, bord de l'eau, magnifique jumelé, entièrement équipé, foyer. Semaine, fin de semaine. Tél.:673-1780.

STONEHAM chalets, maisons, condos, 2 à 23 personnes, 1 à 6 chambres, spa, foyer. Tél.:1-866-882-4888 (sans frais). www.chaletsalpins.ca

205 Chambres à louer

1 CHAMBRE près université Multi-Hexa, entrée indépendante, idéal étudiant(e). Tél.:690-1907.

1 CHAMBRE, propre, stationnement, entrée indépendante, près université et école de Métallurgie. Tél.:693-1560.

2 MINUTES de Place Royaume, deux chambres, rez-de-chaussée, cuisine, buanderie, câble, stationnement, 200$/mois et plus. Tél:690–0080, 590-1599.

ARRIERE Archambault dans maison privée luxueuse, personne sérieuse seulement. Tél.:698-8784, 693-4034.

ARRIERE Place Saguenay, très propre, câble, buanderie gratuite, entrée indépendante, au mois. Tél.:693-0035, 540-4468.

CHAMBRES près université, Oasis, centre de métallurgie et cégep, non-fumeur(se), entrée indépendante, laveuse, sécheuse, câble, idéal pour étudiant(e). Propreté et tranquilité assurées. Tél.:698-2228.

JONQUIERE chambre meublée, rue St-Jérôme, endroit tranquille, 60$/semaine. Tél.:695-1696.

205 Chambres à louer

JONQUIERE près centre-ville, entrée indépendante, 70$/semaine. Tél.:695-8724.

JONQUIERE près cégep, non-fumeur(se), rénovée, laveuse, sécheuse, câble, téléphone, entrée indépendante, 260$/mois. Tél.:547-3892, 592-7132.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI rue de l'Écluse, 1,050 pi.ca., neufs, disponibles. Summum de la qualité et du luxe. 135,000$ taxes incluses ou location. Tél.:690-6703.

STE-FOY 3.1/2, 4.1/2, achetés avant le 31 décembre pour occupation à partir de juillet 2007, à pied, université et cégep, condos quasi-neufs, tout béton, ascenseur, stationnement intérieur, Alain St-Amant, La Capitale Cité courtier, tél.:1-418-653-1236.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 1050 Joseph-Dandurand, en rangée, 3.1/2 sur 2 étages, meublé, literie, vaisselle, câblé, Internet, à voir! Libre 1er décembre, prix selon durée. Tél.:818-2411.

CHICOUTIMI 4.1/2, tout meublé, tout équipé, literie incluse, au mois. Tél.:693-4242.

CHICOUTIMI rue des Goélands, 8 pièces, avec foyer, 800$/mois, libre 1er janvier. Tél.:818-3571.

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, 8.1/2 PRES Place Royaume, UQAC, possibilité d'ameublement, chambres disponibles. Tél.:(418)815-3383. Local idéal pour garderie.

2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2
CHICOUTIMI 4.1/2, modernes, 336 Jacques-Cartier. **Chicoutimi-Nord 4.1/2** bloc 4 logements, entrées indépendantes, céramique, bois flottant, **refaits à 100%**, prêts 1er novembre. **Excellente clientèle, prix compétitifs.** Libres septembre. **Aussi beau 5.1/2,** vue magnifique, **Jolliet. Tél.:820-7725.**

2.1/2, 3.1/2, chauffés, éclairés; 4.1/2, Chicoutimi, beaux logements clairs, près centres d'achats, université. Tél.:543-4037.

3.1/2
CHICOUTIMI (secteur centres commerciaux), grands logements de qualité. Tél.:690-6308.

3.1/2, 4.1/2
Chicoutimi, rue Angoulème, plancher bois flottant, propre. Tél.:543-9520.

3.1/2, 4.1/2
LA-BAIE Manoir La Baie, ascenseur, plancher béton, qualité supérieure. Tél.:693-4242.

4.1/2, CHICOUTIMI 2 minutes de Place Royaume, Lorenzo-Genest, non chauffé, non éclairé, 495$/mois. Tél.:548-2421.

ALMA 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:290-1967, 817-7573.

ALMA secteur Nauville, 3.1/2, chauffé, éclairé, 315$/mois, libre. Tél.:668-0818, 480-7859.

ARVIDA NOUVELLE ADMINISTRATION
3 mois gratuits, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairé, 325$/mois à 560$/mois. Tél.:718-4747, 718-4748.

CHICOUTIMI 1.1/2 533 Racine Est, chauffé, éclairé, meublé, vue sur le Saguenay. Très propre. 340$/mois. 1er janvier. Tél.:818-0800, 672-2837.

CHICOUTIMI 2.1/2 et 4.1/2, libres immédiatement. Tél.:545-1042.

CHICOUTIMI 3.1/2 janvier, 3.1/2 mai, face université, chauffés, éclairés, eau chaude, repeints, stationnement, 450$/mois. Tél.:812-5070.
CHICOUTIMI 3.1/2, 908 boul. Saguenay Est, refait à neuf, 450$/mois, chauffé, éclairé, eau chaude, remise, stationnement, libre. Tél.:693-5219.

CHICOUTIMI 3.1/2, belle vue, 320$/mois, libre décembre. Tél.:545-9537.

CHICOUTIMI 3.1/2, grand, demi-sous-sol, rénové, 450$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:698-7042, 818-3105.

CHICOUTIMI 4.1/2 arrière Place Saguenay, entrée privée, très tranquille, idéal personne seule, libre immédiatement, cause départ. Tél.:696-3204.

CHICOUTIMI 4.1/2 rénové, près université, cégep, non chauffé, non éclairé, 440$/mois, libre 21 décembre. Tél.:549-9728.

CHICOUTIMI 4.1/2, 405$/mois, chauffé, non éclairé. Tél.:698-4334, 541-5392.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 4.1/2, 5.1/2, maison, chauffés, éclairés, 630, 682 Talbot, libres. Tél.:545-0733, 696-1302.

CHICOUTIMI 4.1/2, 550 Jolliet, rez-de-chaussée + sous-sol, 435$/mois. Tél.:549-3233.

CHICOUTIMI 4.1/2, pour rénovations, personne sérieuse seulement. Tél.:542-6332 après 18h.

CHICOUTIMI 4.1/2, rénové, libre 1er février, chauffé, eau chaude fournie, 500$/mois. Tél.:818-2684, 696-9896.

CHICOUTIMI 4.1/2, très grand, centre-ville, près tous les services, cégep, université, hôpital, plancher, moulures bois, superbe cachet, salle bains refaite, 560$/mois, non chauffé, non éclairé, 566 Hôtel-Dieu, app. 1. Tél.:592-7471.

CHICOUTIMI 6.1/2, centre-ville, chauffé, 595$/mois, libre immédiatement. Tél.:545-7640.

CHICOUTIMI 700$/mois, chauffé, quartier Murdock, face au Deauville, maison en rangée, planchers bouleau. Tél.:541-6078.

CHICOUTIMI arrière Place Royaume, 4.1/2 non chauffé, non éclairé, 440$/mois; Boulevard Université 4.1/2 (450$/mois), chauffé, éclairé, semi-meublé. Rivière-du-Moulin 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 390$/mois. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI exclusif grand 8.1/2, idéal professionnel, non fumeur(euse), 950$/mois. Aussi 3.1/2, 4.1/2, près hôpital, université, libres immédiatement. Té.:590-5909.

CHICOUTIMI **loft,** superbe, neuf, vue sur Saguenay, ensoleillé, chaleureux, 600$/mois. Tél.:698-8831, après 18h.

CHICOUTIMI rue St-Paul, 3.1/2, non chauffé, non éclairé, non meublé, 350$/mois, libre immédiatement. Tél.:693-3334 (jour), 698-6706 (soir).

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, jumelé neuf, rue Marco, 650$/mois, non chauffé, non éclairé, libre décembre. Tél.:543-1268.

CHICOUTIMI-NORD (centre-ville) grand 5.1/2, 2030 Roussel, 470$, libre immédiatement. Tél.:820-1232.

JONQUIERE 3.1/2 (395$/mois), meublés, chauffés, éclairés. Tél.:693-8416.

JONQUIERE 3.1/2, grand, 3834 du Roi-Georges, 400$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé. Tél.:678-2830, 290-4254.

JONQUIERE 4.1/2, quartier Des Oiseaux, bois flottant, très propre, immédiatement ou après, 465$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.:818-1407.

JONQUIERE 4.1/2, rue St-Jean-Baptiste, face Super Sagamie, 460$ chauffé, libre 1er janvier. Tél:693-0659.

JONQUIERE 4.1/2, très propre, rez-de-chaussée, tranquille, planchers bois et céramique, semi-chauffé, déneigé, 480$/mois. Tél.:542-3792, 540-1108.

JONQUIERE 5.1/2, à sous-louer, non chauffé, non éclairé, près tous de tous les services, 3984, de l'école, 510$/mois, libre 1er janvier. Cell.:720-0741.

JONQUIERE 6.1/2, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, 530$/mois, libre immédiatement. Tél.:548-6326, 547-8929.

JONQUIERE logements neufs en construction, près centre-ville, 4.1/2 et 5.1/2, à partir de 545$/mois, non chauffés, non éclairés, insonorisation supérieure (mur, plancher béton). Tél.:547-2776, 541-2990.

JONQUIERE rues Nadeau et Truchon, 3.1/2, semi-meublés, chauffés, éclairés, à partir de 410$. 5.1/2, chauffé, éclairé, 550$/mois. Rénovés, près Canadian Tire. Tél.:818-1389, 543-5286.

KENOGAMI 2.1/2 non chauffé, non éclairé, meublé, 275$/mois, libre immédiatement. Tél.:547-2257.

KENOGAMI 4.1/2 centre-ville, 3688 de Champlain, libre 1er décembre. Tél.:542-7711 après 17h ou laisser message.

KENOGAMI 4.1/2, très grand, rénové, beau et luxeux, grand terrain, stationnement, calme, paisible, 595$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 3594 Boulé. Tél.:815-5511.

LA-BAIE 4.1/2, grands, entièrement rénovés, près hôpital. Tél.:540-2731, 820-1362.

LA-BAIE 3.1/2, 4.1/2, beaux logements, rénovés, planchers bois flottant, céramique. Tél.:543-4037.

LA-BAIE 4.1/2 rue St-Pascal (Grande-Baie), idéal pour retraités. Tél.:544-9849, 818-2871.

209 Maisons à vendre

ARVIDA jumelé 3 étages, grand terrain, remise, patio, piscine, quartier Dubose, agent s'abstenir. Tél.:699-0935.

CHICOUTIMI 430 Maupassant, 1.1/2 étage avec garage, 4 chambres, 2 salles bains, rénovations majeures en 2006, quartier résidentiel recherché (en demande), près centres d'achats. Une visite vous convaincra. 199,500$ négociable. Agent s'abstenir. Tél.:815-1812.

CHICOUTIMI jumelé, neuf, rue Turbine. Disponible 15 février, 154,000$, taxes incluses. Tél.:690-6703.

CHICOUTIMI maison de prestige, 1.5 étage, garage, piscine, terrain boisé, secteur Domaine du Roi, 574 de l'Intendant. Tél.:698-3498.

CHICOUTIMI maison en rangée, partie du centre, 2 étages, thermopompe, 3 chambres, sous-sol aménagé, à voir! 139,000$. Tél.:698-7055, 290-7055.

LA-BAIE 3551, Sentier Oréade, 3 étages, magnifique vue, grand terrain, acheteur sérieux seulement. Tél.:544-8040, 544-5486.

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI 700$/mois, chauffé, quartier Murdock, face au Deauville, maison en rangée, planchers bouleau. Tél.:541-6078.

CHICOUTIMI-NORD 3 chambres, libre 1er février, 680$/mois, chauffée, éclairée, entretenue. Tél.:543-0371, 693-8497.

FALARDEAU au bord du lac Sébastien, 30 minutes du Valinouët, 2 chambres, 2 salles de bains. Tél.:673-4641, laissez message.

213 Terrains à vendre

15 MINUTES de Jonquière, ancienne ferme avec grange, étable, remise, 340 acres, 95% boisé, avec chemin d'accès. 145,000$ Tél.:541-8449.

591-3302 (cellulaire), 545-2419
RECHERCHE **lots forestiers** avec ou sans résidence. **Raynald Gagné, A.I.A. Sutton.**

CHICOUTIMI rue Père-Champagnat, terrain pour jumelé. Tél.:695-6646, 591-0663.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

100$ à 1,000$ ACHETONS véhicules usagés, bon ou mauvais état, payons comptant. Tél.:678-9123, 540-2963.

ACHAT AUTOS, CAMIONS, MÉTAUX pour récupération. Payons comptant. Tel.:542-6938 Métaux Savard.

AUBAINE BMW Mini Cooper S, équipement complet, beaucoup d'extra, puissance, fiabilité, unique au Québec. 21,500$ (Payée plus de 50,000$). Tél.:480-2896, 321-0371.

CAVALIER 1996, 150,000 kilomètres, démarreur à distance, 4 pneus d'hiver à clous, excellente condition, 1,200$ négociable. Tél.:548-7215.

CHEVROLET Cavalier 2003, automatique, 80,000 kilomètres, très propre. Spécial: 6,300$. **MAZDA Protegé 2001,** automatique, air climatisé, 105,000 kilomètres, très propre. Spécial: 6,800$. **J.F. Autos, St-Ambroise, 818-0800, 818-4900.**

CHRYSLER Intrepid 1998, 89,000 kilomètres, très bonne condition, 3,900$. Tél.:550-1287.

CIVIC SIG 2001, 102,000 kilomètres, jaune incas (or), manuelle, tout équipé, garantie prolongée, femme propriétaire, 11,000$. Tél.:672-2293.

CRÉDIT EXPERT
2e chance au crédit pour l'achat d'une voiture. Acceptation garantie. Aucun refus. Faillite non libérée pas de problème. Plusieurs modèles en inventaire. Tél.:693-8567, 690-6398.

DYNASTIE 1990, petites réparations à faire. Chevrolet Sprint 1991. 600$/chacun négociable. Tél.:542-8697.

FORD Tempo, 1993, 4 portes, automatique, 132,000 kilomètres, 8 pneus, 1,000$. Tél.:696-4639.

GEO Metro (Pontiac Firefly) 1997, 2 portes, hatchback, manuelle, très propre, mécanique A1. Tél.:590-7570.

GEO METRO 1999, 4 portes, automatique, 68,000 kilomètres certifiés, ultra économique, 4,995$. Courtier:693-3113, www.saguenay-auto.com

HONDA Accord 1992, familiale, automatique, bonne condition, 1,850$. Courtier:693-3113, www.saguenay-auto.com

302 Autos à vendre

HONDA Accord EXR 1992, 4 portes, aileron, roues aluminium, démarreur, toit ouvrant, vitres électriques, peinture d'origine, 130,000 kilomètres, très propre, 2,900$ ferme. Tél.:550-1287.

HONDA Accord SE 2006, 4,000 kilomètres, 8 pneus, (4 Pirelli), payé 30,000$, transfert location 40 mois, 460$/mois. Tél.:544-2770.

HYUNDAI Accent 1999, style sport, automatique, 140,000 kilomètres, 2,995$. Courtier:693-3113, www.saguenay-auto.com

HYUNDAI Accent 2002, automatique, 73,000 kilomètres. **Ford Probe 1996,** automatique, 163,000 kilomètres, équipement complet, état neuf, 3,800$. **Hyundai Accent 2004**, 80,000 kilomètres, 8,600$. **Hyundai Elantra 1996**, familiale, automatique, 154,000 kilomètres, très propre, 2,800$. **Hyundai Sonata 1992,** automatique, 160,000 kilomètres, 4 portes, 1,700$. **Cadillac DeVille 1999,** 6,550$. **Chevrolet Cavalier 2002,** 106,000 kilomètres, 6,450$. **Mazda Miata MX5 1990**, automatique, climatiseur. **Pontiac Grand AM 2001**, manuelle, 2 portes, 4,595$. **Chevrolet Tracker 1997, 4X4,** automatique, 124,000 kilomètres, climatiseur. **Tél.:344-4262.**

HYUNDAI Accent, 2004, 4 portes, automatique, 6,400 kilomètres, balance de garantie, comme neuve, 10,800$. Tél.:549-8906.

HYUNDAI Sonata 1995, 4 portes, automatique, équipement complet, 159,000 kilomètres seulement, 1,800$. Tél.:550-1287.

LEGANZA 1999, automatique, tout équipé, tout électrique, intérieur cuir, comme neuf, femme propriétaire. Tél.:662-8273.

MAZDA 323 DX 1994, automatique, 3 portes, freins neufs, pneus d'hiver. Tél.:549-5391.

MAZDA Protegé ES 2003, automatique, 75,000 kilomètres. 12,000$ négociable (je paie les taxes). Tél.:543-7848, 590-7848.

MAZDA Protegé LX 2002, automatique, 32,000 kilomètres, grise, état neuf, 10,900$. Tél.:817-0772.

MERCEDES E320 1999, 4 matic, moins de 125,000 kilomètres, premier propriétaire, peinture originale bleue/noire, tout équipée (anti-dérapage, intérieur cuir, sièges chauffants, lecteur CD Mercedes), pneus d'hiver et d'été, 19,900$. Tél.:545-7909.

MERCEDEZ Smart 2006, 9,500 kilomètres, pneus d'hiver Blizzak neufs, 19,500$. Cell.:487-4027.

OLDSMOBILE Alero 2002, 3.4 litres, équipée, 39,000 kilomètres, 7,995$. Chrysler Sebring LX 2001, 2.4 litres, équipée, très propre, 6,995$. 2 Ford Focus SE 2001, 4 portes, familiales, très propres. Toyota Echo 2000, 2 portes, manuelle, groupe sport, impeccable, 6,995$. 20 autres véhicules en inventaire. Gilbert autos inc. Tél.:543-8361.

OLDSMOBILE Intrigue 1998, 115,000 kilomètres, bonne condition, 3,700$ négociable. Tél.:590-1794.

PONTIAC Grand AM 1996 pour les pièces. Tél.:544-5981.

SATURN Ion Quad 2004, automatique, 59,000 kilomètres, transfert location (termine juillet 2008, 80,000 kilomètres), 250$/mois ou vente: 13,400$. Tél.:815-4885.

SATURN SL 1995, 220,000 kilomètres, bon état, 1,600$ négociable. Tél.:275-5691.

SUBARU Justy 1995, très bon état, toujours entretenu par concessionnaire. Tél.:678-9466.

SUNFIRE 2000, automatique, 4 portes, beige, 85,000 kilomètres, garantie jusqu'à 131,600 kilomètres ou 26 février 2008. Tél.:542-3690.

TOYOTA COROLLA 2006, manuelle, 5,000 milles, 15,000$ Tél.:662-5320.

TOYOTA Tercel 1994, 4 portes, automatique, 229,000 kilomètres, pneus d'été et d'hiver, jamais accidenté, voiture fiable, économique, 1,800$. Tél.:542-9049.

305 Camions à vendre

CAMION HINO FB1817-3 2002, bonne condition, prix à discuter. Tél.:718-3625.

F150 1987, état de marche, 2x4, pour route ou pièces, 400$. Tél.:543-8855.

305 Camions à vendre

FORD F150 1986, king cab, manuelle, 600$ négociable. Tél.:542-8697.

FORD Ranger 1997, automatique, king cab, extra propre, mécanique A1, 5,880$. Courtier:693-3113, www.saguenay-auto.com

FORD Ranger XLT 2001, 6 cylindres, 1.1/2 cab, air climatisé, 96,000 kilomètres. 10,000$ Tél.:548-1763, 540-1990.

306 4 X 4 - Utilitaires

CHEVROLET Tracker 1997 4X4, automatique, 124,000 kilomètres, climatiseur. DODGE Dakota 1991. Tél.:344-4262.

DODGE Dakota 2002, automatique, 4x4, 4 portes, 61,800 kilomètres, 15,300$. Tél.:548-2553, 812-2901.

DODGE DAKOTA 4x4 2003, équipement complet, 20,000 milles. 16,000$ Tél.:662-5320.

FORD F-250 Lariat 1999, automatique, diesel, 7.3 litres, 13,000$. Tél.:718-3625.

GMC 1500 1997, 4x4, king cab, automatique, très propre, 7,000$. Tél.:672-1834, 592-6350.

GMC 2500 HD 2001, king cab, automatique, climatiseur, 175,000 kilomètres, 11,000$ ferme. Tél.:348-9258.

GMC 3500 2000, 4X4, automatique, crew cab, 260,000 kilomètres, diesel, 6,300$. Tél.:818-3751.

GMC Sierra 1997, 4x4, 172,000 kilomètres, air climatisé, king cab, moteur 5 litres, 8 pneus et jantes, 7,900$. Tél.:544-9367, 718-3130, David.

JEEP Grand Cherokee Laredo 2005, moteur 3.7, 30,000 kilomètres, parfaite condition, 1 taxe. Tél.:545-8624, 693-4446.

JEEP TJ SE 2005, 13,000 kilomètres, 2.4 litres, 2 toits, roues mags. 18,000$ + taxes. Tél.:290-2588.

JIMMY 1995, 4X4, automatique, 4 portes, très bon état, 126,000 kilomètres, équipement complet, 3,900$. Tél.:818-3751.

KIA Sportage EX 2001, automatique, 4x4, 150,000 kilomètres, très propre, entretenue chez concessionnaire, 7,500$ négociable. Tél.:418-343-2153.

RECHERCHE camion GM 2500 HD 4X4, année 1998 à 2002, cabine régulière. Cell.:540-0406.

TOYOTA 4RUNNER 4x4 1998, V6, pneus hiver, 150,000 kilomètres, parfaite condition, 8,800$. Tél.:591-3502.

307 Campeurs à vendre

MOTORISÉ Damon ultra-sport 2004, 35', 2 extensions, diesel "pusher", presque neuf, seulement 13,000 kilomètres, 150,000$. Tél.:545-1447, 549-2877, Jean-Pierre.

308 Fourgonnettes à vendre

CARAVAN 1998, 134,000 kilomètres, pneus d'hiver. 4,200$ négociable. Tél.:543-0220.

FORD Aerostar 1993, bon état de marche, 750$. Tél.:678-1978.

309 Machinerie

CAMION 10 roues avec boîte dompeuse, Sterling 2003, moteur Mercedez, avec licence VR. Tél.:696-2708, 818-6398.

CAMION Kenworth 1990, T450, 6 roues, moteur 3306, transmission 9 vitesses, essieu 12,000-23,000 livres, avec boîte dompeuse 12', 249,000 kilomètres, excellente condition. Tél.:674-9116.

PELLE Kubota KX121-3, 3690 heures, 2002, avec 2 "backets", très propre. Tél.:544-0928, 718-3117.

PELLE mécanique 590 John Deere 1992, moteur neuf, 2 "backets", 25,000$ ferme. Tél.:548-1894.

311 Motoneiges à vendre

2006 BOMBARDIER free style (Tundra), démarreur électrique, marche arrière, très peu servi, 4,900$. Tél.:544-1384.

ARTIC CAT 2001, triple touring 600, 9,000 milles, tout équipé, toile, impeccable, 3,500$. Tél.:544-5006, 540-8405.

BOMBARDIER Skandic Wide Track 2000, parfait état, 4,800$. Tél.:690-3224.

DEUX BOMBARDIER Expédition V1000 4 temps 2005, 20", 9,000 kilomètres et 10,000 kilomètres. 8,500$/chaque négociable. Tél.:544-6335, cell.: 818-0738.

GRAND Touring 2002, moteur 600 liquide, impeccable, 9,000 kilomètres, 4,100$. Tél.:672-4170, 672-2744.

MACH-Z 1999, jaune, Mike Houle, 52 pouces de largeur, 8,000 milles, marche arrière, très propre, 2,900$. Tél.:344-4751, 812-6392.

POLARIS 2003, chenille 20", 5,000 milles, bonne condition, 5,000$. Tél.:542-6733.

POLARIS 800 Edge XC 2002, démarreur électrique, marche arrière, 6,000 milles, état impeccable, rouge, 3,800$ négociable. Tél.:818-0800, 672-2837.

POLARIS Wide Track 500, 1992, chenille 20", condition A1, 2,500$ négociable. Tél.:673-1950.

YAMAHA RX-1 Warrior SE 2005, Spécial Edition, noir mat, 3,000 kilomètres, tout équipée, pouces et poignées chauffants, marche-arrière, "Seat Jack" compris, condition show room, impeccable. A voir! Tél.:251-1421.

YAMAHA V-Max 600 1994, seulement 8,000 kilomètres, comme neuve, femme propriétaire, prête pour hiver, toile, 2,200$. Aussi, habits cuir, divers vêtements motoneige, casques, homme, femme, comme neufs. Tél.:815-5511.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES Honda TRX35 2001, 350 cc, très bon état, 5,500$. Tél.:543-6405.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

BOMBARDIER Outlander 2005, 4x4, 400 CC, 350 kilomètres à l'odomètre, utilisé seulement 2 fois pour la chasse, état neuf, toujours remisé à l'intérieur. Tél.:480-7021.

HONDA 300 EX 2000, très propre, 2,600$. Tél.:543-1653, pierretremblay66@hotmail.com

YAMAHA Banshee 2002, 350 cc, monté pour compétition sur glace (60 forces), 8 pneus cloutés sur jantes, amortisseurs au gaz et plus. 6,250$ négociable. M.G.C. auto, 668-3836, 690-6932.

YAMAHA Grizzly 600 cc 4x4, 1999, automatique, gratte et remorque incluses, excellente condition, 5,500$. Tél.:547-8049, 812-0408.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS $
Achetons autos et camions pour pièces.
Payons comptant. Permis de la SAAQ
Gilbert Auto inc. 543-8361

4 MAGS 14" avec pneus, pour Civic ou Accord. Tél.:290-1967.

4 PNEUS d'hiver 185-70R14, sur jantes, pour Honda. Tél.:549-6836, après 16h.

4 PNEUS d'hiver 195/70R14, 30% d'usure. Tél.:544-2137.

4 PNEUS d'hiver Arctic Winter, 235/75R15, 3 semaines d'usure, payés 750$, laissés 475$ négociable. GMC 1976, 3/4 tonne, entièrement refait, 1,100$. Tél.:541-2386, 543-1660.

4 PNEUS Yoko-Hama P235-70R16 sur roues Honda, comme neuf. Tél.:669-0550, 818-2209.

LIQUIDATION sur pneus d'hiver en inventaire, rabais jusqu'à 50%: Toyo, Pirelli, Arctic Claw. Performance Expert: 696-0044.

PIECES Corolla 1994 et moins: moteur, transmission, portes, etc. Bon prix. Tél.:690-3964.

PNEUS neufs et usagés, toutes grandeurs. Prix compétitifs. Garage René Girard, 548-3306.

315 Remorques à vendre

ATTENTION! Remorque utilitaire adaptée pour VTT et motoneige. Egalement conception spéciale selon vos besoins. Pièces de remorques disponibles. Tél.:(418)696-9591.

REMORQUE 5X8 basculante, ridelles 18", pneus 14". Tél.:544-3321, soir.

REMORQUE pour motoneige ou VTT, 6X8. Tél.:695-0313, heures repas.

317 Tracteurs à vendre

TRACTEUR Honda 3813, souffleuse, tondeuse, chaînes, pesée, 2,800$. Tél.:343-3986, Raymond.

TRACTEUR neuf 4x4 avec loader, 2006, 28 forces, diesel, garantie, 12,995$. Tél.:1-888-595-5191.

TRACTEUR New Holland TC29 1999, avec chargeur, souffleur et cabine, comme neuf, 435 heures. Tél.:481-1643.

400 EMPLOI

402 Personnel demandé

AIDE-FAMILIALE pour s'occuper des enfants, aide aux devoirs, cuisine, ménage, aller chercher bébé à la garderie. Doit posséder voiture et diplôme secondaire. 2 ans d'expérience. Tél.:549-4011.

ATTENTION ÉTUDIANT(E)S ET ADULTES $$$
Les fêtes s'en viennent, fais-toi jusqu'à 250$/semaine en vendant de super bons produits. Tél.:1-800-561-2395.

COIFFEUR(EUSE) demandé(e), 2 ans d'expérience, salaire à discuter. Tél.:543-1500.

COIFFEUR(EUSE) pour homme, temps plein, belle ambiance de travail. Contactez Véronique ou Maripier, 696-4040.

CUISINIER(IERE), aide-cuisinier(ière), préparation repas, service. Couples bienvenus. Auberge Vermillon, 819-523-7293, message.

FLORIDE
Miami - West Palm Beach - Tampa
***** NOUVEAU PROJET*****
Permis de travail
disponibles immédiatement
RECHERCHÉS
25 électriciens (Compagnons)
40 ferblantiers (Compagnons)
CAN-AM JOBS
1-800-613-0656
Envoyer CV
Fax:1-800-613-0659
m.lacasse@workpermitsusa.com

JONQUIERE couturière(couturier) demandé(e) temps partiel, 10 ans et plus d'expérience. Tél.:548-5164.

LA CASA GRECQUE recherche 2 serveur(euse)s. 5 ans d'expérience. 15 h/semaine. Se présenter avec CV au 1730, boul. Talbot, Chicoutimi.

MASSAGE
Avec ou sans expérience. Personne sexy, ponctuelle et sérieuse. $$$. 18 ans et plus. Tél.:820-6789.

402 Personnel demandé

PERSONNEL demandé pour distribuer le journal aux abonnés du Quotidien, dans le secteur Roberval, rue St-Jean, Tremblay, Ménard, Lévesque. Tél.:349-2180.

URGENT AU PETIT BARIL CAFE BAR
BARMAID(MAN))/SERVEUR(SE)S demandé(e)s temps partiel, temps plein, très bons quarts de travail disponibles. Tél.:544-2744, 690-6165, Rose-Marie Girard ou Josée Bolduc.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél.:545-2197.

Centre de formation Tessier inc. 3892 Portage Sud, Laterrière. Formation sur véhicules lourds, classe 1: Transport matières dangereuses, chariot-élévateur, chargeur sur roues, pont roulant, etc. Tél.:(418)820-6767 (cellulaire). Paul Tessier, formateur agréé.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

1ERE et 2e hypothèque à 100%, prêt personnel et commercial. B.D.A. Tél.:1-800-463-9311 (code 8560).

500$ A PRETER! Sans enquête de crédit. Crédit Courtage, tél.:(450)378-7667.

ATTENTION!!!
Cartes et prêts trop élevés
Vous êtes découragés
Nous avons la solution!
Un seul paiement 0% d'intérêt
Un appel suffit: **1-877-624-1546**
SDEC Jonquière et Québec

502 Occasion d'affaires

CREEZ VOTRE EMPLOI
Autobus scolaires avec circuit, conditions très intéressantes, certaines conditions s'appliquent. Tél.:548-9977.

travailcheztoi.com ...si tu veux plus qu'un salaire! Par temps choisi.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

DEPUIS plus de 30 ans, résidentielle, commerciale, coffrage béton, location de formes. Alma: 668-3149 RBQ: 30974745-91.

J.F.T.R. CONSTRUCTION
Licence RBQ. Équipe dynamique. Service après sinistre. Rénovation toiture, revêtement extérieur, etc. Estimation gratuite. RBQ:8318-8086-35. Tél.:818-0505.

PORTES de garage et portes extérieures, fenêtres, jusqu'à 60% de rabais. Tél.:549-9999.

RENOVATIONS complètes, plastrage, évaluation gratuite, travail bien fait, homme d'expérience. Tél.:544-3143.

604 Offres de services

SPÉCIALITÉ sablage et vernissage de plancher, latex ou uréthane, pose de plancher bois franc et flottant. Tél.:815-4641, 673-4641. RBQ.

ATELIER mobile Le Couturier: confection, réparation, modification toit de bateaux. Rembourrage de tout genre. Prix réduit hiver: toit de bateau, transport inclus. Tél.:540-5079.

COUPE DE PELOUSE SAGUENAY
Deneigement galeries, allées piétonnières, Chicoutimi, Jonquière. Résidentiel, commercial, industriel. Tél.:543-9111.

DENEIGEMENT
Sécurité, qualité et service depuis 1989, **ongerneige.com**. Tél.:548-7798 (Arvida, Jonquière, Kenogami).

EBENISTE: fabrication armoires et meubles sur mesures, bois, mélamine, stratifié. Tél.:544-2201.

Transport: Cube 16 pieds avec chauffeur, pour meubles ou autres. Local et longue distance. Tél.:542-2127, 812-5557, cellulaire.

605 Service de garde

1 PLACE, milieu familial, cours éducatif, RCR, 20$/jour, reçu. Tél.:542-9655.

GARDERAIS enfants de 0-4 ans, de jour seulement, à mon domicile, Chicoutimi. Tél.:612-6178.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

703 Ameublement

12.95$ l'appel. Réparation électroménagers. Réfrigérateurs à vendre. Gauthier Services. Tél.:696-1718.

CUISINIERE, réfrigérateur, blancs, très propres, valeur: 1,200$, laissés: 800$. Tél.:815-3351, 592-4318 (pagette).

LAVEUSE, sécheuse Maytag, blanches, bon état, 425$/2 négociable. Tél.:690-2173.

703 Ameublement

A BAS LES PRIX
ELECTROMENAGERS Chicoutimi. Vente d'appareils électroménagers récents, reconditionnés par des professionnels. Garantie 1.1/2 an. Très grand choix. Grande salle de montre. Vente de pièces neuves et usagées. Réparations à domicile disponibles. 1377, boul. Saguenay Est. Tél.:696-5005.

LAVEUSE, sécheuse, cuisinière, réfrigérateur, congélateur, mini-laveuse, sécheuse, lave-vaisselle, laveuse à tordeur. Tél.:545-9361, 541-6857.

MOBILIER chambre 4 morceaux, blanc, état neuf, 300$. Réfrigérateur blanc, 150$. Tél.:543-8361.

REFRIGÉRATEUR, 150$. Laveuse, sécheuse, 250$. Blancs. Divan El-Ran, 100$. Mobilier chambre, 5 morceaux, 100$. Tous propres. Tél.:549-2173.

704 Animaux

2 DEMI-CHEVAUX à prix spécial. 2 remorques doubles pour chevaux. Selles neuves et usagées. Prix à discuter. Tél.:690-0445, 820-5411.

ANIMALERIE PLANÈTE ANIMALE
MAINTENANT OUVERT À CHICOUTIMI
VOISIN DU VIEUX DULUTH
ENFIN! Achetez un chiot à juste prix! En nouveauté: esquimau américain, beagle, épagneul breton, yorkshire, caniche. A venir: shih tzu, labrador, golden retreiver. CHICOUTIMI: 1445, des Champs Elysées, 690-1888. JONQUIERE: 3297, boulevard du Royaume, 547-7888.

BEAU petit chiot Caniche mâle beige, né 3 octobre, prêt à partir. Tél.:693-8610.

BOEUF de boucherie Charolet, Limousin, Angus, 1.49$/livre. Tél.:662-9426, 818-4235.

BOUVIER Bernois chiots. Elevage La Bernoise. Qualité exceptionnelle. Santé garantie. Site web: www.espace-nord.qc.ca/bernoise Tél.:672-2912.

CHIOTS Airedale Terrier, pure race, poils hypoallergéniques, parents sur place. Tél.:418-347-1495.

CHIOTS Braque d'Auvergne pure race, vaccinés, vermifugés. Chiots croisés Braque d'Auvergne/Berger Allemand, vermifugés. Tél.:544-0646, 544-1942.

CHIOTS Caniche Royal, 11 semaines, vaccinés, stérilisés, non enregistrés, 700$. Aussi mâle pour accouplement. Tél.:275-3381.

CHIOTS Caniches miniatures, noirs et bruns. Tél.:668-5037.

CHIOTS d'élevage familial Berger australien, 2 mois, enregistrés, vaccinés, vermifugés, micropuce, garantie 2 ans, socialisés. Tél.:668-2847.

CHIOTS golden/labrador, 5 semaines, 4 femelles, 3 mâles, 35$/chacun. Tél.:695-0417, 540-8840.

CHIOTS Springer anglais, 2 mâles, 2 femelles, lignée de chasseurs. Prêts à partir. Tél.:542-9082.

LABRADOR pure race, 15 mois, dressé, élevé à l'intérieur, bon gardien, 200$. Tél.:542-6401.

PRIX SPÉCIAL
Chiots Shih-tzu, pure race, femelle 200$, mâle 175$, prêts pour livraison. Tél.:345-8991, jour, 345-8685, soir.

PROFITEZ D'UN CHIEN BIEN EDUQUE
JONAS offre cours d'éducation canine, maternelle base 1, 2, 3, plus protection familiale. Nouveauté: possibilité pension-dressage. Pour toutes races. Cours privés aussi disponibles. Tél.:693-1994.

SHIH TZU magnifique cadeau de Noël, 2 mâles (300$), 2 femelles tricolores (350$), prêts à partir, vermifugés. Tél.:547-5819.

TAUREAU boucherie Highland croisé bison, blanc, 5 ans, pour reproduction. Acheteur sérieux. Faites votre offre. Tél.:542-9792.

TAUREAU Holstein pure sang, 2 ans. Foin et paille, en balles rondes, ou petites carrées. Tél.:374-2075.

706 Bois de chauffage

BOIS chauffage vert, bouleau 65$/corde, livré, fendu. Bois vert merisier 70$/corde, livré, fendu. Tél.:673-3161.

BOIS de chauffage RL: bois en longueur 16 pieds et 16 pouces à vendre, bois dur seulement. Tél.:544-2556.

BOIS de chauffage: bouleau, frêne, sec, livré. Aussi, croûte de bouleau et frêne en 8 pieds. Tél.:349-2611.

BOIS de poêle à couper sur place, 40$/corde. 8 cordes bois sec, 70$/corde. Soir: tél.:674-1155, 540-3063.

BOULEAU sec à vendre, 65$ la corde non livrée. Cell.:672-1853.

ERABLE, merisier, bouleau, tremble sec, 65$/corde, livrée. Tél.:542-0091.

LONGUEUR 16', bouleau, livraison Saguenay, Lac-St-Jean. Tél.:547-0201, 290-0625, après 18h.

TREMBLE sec remisé, 40$ la corde, non livrée. Tél.:544-1709.

708 Demandé

ACHETERAIS décorations de Noël anciennes et valises en crocodile. Robert, 812-9255.

RECHERCHE gratte à neige pour pick-up GM. Tél.:543-2583.

709 Divers

1 NOUVEAU PRODUIT: Marche d'escalier en chêne massif, 1.1/16x10.5"x35.5". Bardeaux de cèdre pour couverture et recouvrement mural, très bons prix. Pin blanc, merisier, érable, frêne, chêne, tilleul et acajou sec (plusieurs épaisseurs). Poutres pin blanc, plusieurs dimensions, jusqu'à 36' de longueur. Prix de quantité. Informations:549-0648.

A VOIR:
STORES PRIX DE GROS, DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER 24 hEURES, RÉPARATIONS TOUS GENRES. Fernand Tremblay (déménagé) 373, Ste-Anne, CHICOUTIMI. TÉL.:543-0432.

709 Divers

CONTENEURS maritimes neufs et usagés. Vente ou location. Pierre:820-7715, 718-5822.

ESCOMPTE huile à chauffage pour nouveaux clients. Tél.:690-6022.

GROSSES balles de foin, emveloppées individuellement, 1er coupe, 2e coupe. Tél.:674-9342.

PANNEAUX ISOLÉS
Murs prémontés: Aspenite 5/8" monté sur 2x4, isolé avec Isoglad 1.1/2", 4'x6': 4$. Tél.:696-2036, Chic Métal Profil.

PEINTURE haut de gamme (rachat de faillite), intnérieur, extérieur, 5,700 gallons à liquider, blanc et toutes les couleurs ...latex, huile, teinture 20$/gallon. Tél.:544-7353, Eric ou Marc, heures d'affaires.

POELE Drolet vitré, à l'huile #1, #2. Laveuse, sécheuse Whirpool. Réfrigérateur Kenmore. Bar portatif sur roues. Chaises empilables. Bateaux miniatures. Four à poterie. Congélateur industriel. Pneus d'hiver Président 14". Tél.:673-3519.

TABLE billard bois massif, accessoires, ardoise encadrée 1", valeur: 4,800$, laissée: 2,300$. Tél.:1-418-801-9468.

TABLEAU Arthur Villeneuve, "Les premières espèces animales", huile 24x36. Tél.:(418)684-0453.

VENTE pour fermeture de maison: ameublement, articles de maison. Tél.:818-1839.

VIDER RESERVOIR à huile. Sortir fournaise + réservoir. Soumission gratuite. Achat et vente, neufs et usagés. Tél.:550-2787.

710 Equipement de bureau

AMEUBLEMENT bureau usagé, chaises, bureaux, classeurs. Liquidation. Tél.:690-4977.

711 Equipement de commerce et restaurant

LIQUIDATION FINALE
RÉDUCTION DE 40% À 80%
sur tout le stock en magasin
Super spécial:
Racking pour magasins de détails
www.minimaxplus.com
270, boul. du Royaume Ouest
Chicoutimi
545-9500

2 SUPPORTS à vélo pour Volkswagen, avec traverses de toit. Tél.:544-4027.

MEILLEUR prix garanti, équipement restaurant, bar, neuf, usagé. Tél.:418-346-1111, 418-487-8204.

712 Esotérisme

JULIE vous invite à une séance de tarot et d'ésotérisme, de différentes cultures. Tél.:482-1577.

800 SPORTS / LOISIRS

802 Bicyclettes

804 Chasse et pêche

MÉTIS-AUTOCHTONE
Protégez vos droits ancestraux (chasse, pêche, cueillette, camp). Joignez la communauté métisse Domaine-du-Roy—Mingan. Information et inscription: 418-690-5240 (mardi, mercredi).
www.metisroymingan.ca

805 Musique et accessoires

BATTERIE Tama Swing Star avec cymbales ZildJian ZBT, 850$ Tél.:549-5304 après 16h.

CLAVIER KN-650 + valise, amplificateur, micro et pied, 750$. Tél.:548-5200.

DISCO MOBILE MD: musique avec animation et variation musicale. DJ roube (Roger). Cell.:693-3217.

PETIT piano à queue, Willis, noir, 3,500$. Tél.:543-7872.

RADIO d'auto modèle Chrysler laser-cassette, 150$. Tél.:290-1967.

COIFFEURS(EUSES)
Vous désirez travailler dans un salon achalandé avec une équipe de stylistes dynamiques?
Une ambiance agréable et une entreprise pour qui votre réussite lui tient à cœur?
Temps plein, permanent, excellent salaire, avantages sociaux.
Télécopieur: (418) 648-9082
Courriel:
ressourceshes@hotmail.com
Tél.: (418) 580-5409
00683050

806 Ordinateurs et jeux

0% Retour, XBOX 360, PS2, GC
Puces, Upgrade, Réparation. 815-7823
www.ConsoleXpert.com

SAGUENAY INFORMATIQUE, meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau. 1740, boul. du Royaume Ouest. Tél.:698-6668.

808 Piscine et accessoires

SPA équipé, neuf, ozonateur, garantie, livraison possible, valeur: 8,500$, laissé: 5,500$. Tél.:1-418-801-9468.

811 Vacances/voyages

HOLLYWOOD, Floride, à louer: maison mobile 12x72, 15 décembre au 30 janvier. Tél.:(418)564-1331.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON SAGUENAY
Femmes, hommes, couples, personnes de toutes tendances, pour amour, amitié, aventures, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:699-5077.

903 Messages personnels

NOUVELLE venue jolie Ellie, 35 ans, reçoit, se déplace. Tél.:812-0502.

FEMME chaude reçoit seulement. Demandez Roxanne. Tél.:544-6907.

A qui la chance? Pour vous messieurs, Marie-Soleil, reçoit et se déplace. Tél.:542-2596.

JOLIE demoiselle, Jessica. Se déplace seulement. Tél.:213-0515.

TRÈS jolie très féminine transexuelle, à voir absolument! Téléphone privé s'abstenir. Tél.:557-0774.

BEAUTE sensualité, charme, expérience. Hommes sérieux. Recoit et se déplace. Tél.:480-2483.

CESSER de rêver, téléphonez. Belles, douces, sensuelles, attendent votre appel. Tél.:542-6014.

NATACHA déménagée: petite et sexy, pour vous, se déplace, reçoit, expérience. Tél.:544-2205.

WILLIAM reçoit et se déplace. Hommes, 7/7, 24/24. Tél.:550-2416.

Anciennement 542-7988. BELLES et sexy: Maya, Amanda, Sonia et Bella vous reçoivent, 6/7. Tél.:542-2691.

A FLEUR de peau, Eric, reçoit, se déplace. Tél.:812-8112.

Lily, jolie, sensuelle, 39 ans, reçoit et se déplace. Tél.815-3442.

A JONQUIERE jeune femme vous reçoit pour massages érotiques. Tél.:540-0630.

Kimberly jolie demoiselle, début trentaine, sexy, sensuelle, séduisante, se déplace pour vous messieurs. Discrétion, plaisir garantis. Qualité, propreté assurées. Tél.:590-2455.

DOLBEAU détente, beauté, discrétion, expérience. Tél.:276-4790.

NOUVEAU massage à partir de 40$/demi-heure, Sabrina 7/7. Tél.:547-3863.

CAROLYNE, jeune grassette, douce et sensuelle, reçoit et se déplace. Tél.:540-4677.

CLASSE, petite, jolie, sensuelle Katia, se déplace seulement (discrète). Tél.:550-0920.

LIBERTINES, coquines, n'attendent que votre appel. Chloé, Julie. Tél.:542-8349.

BELLE petite indienne reçoit. Tél.:690-6379.

906 Services de massage

MASSAGE californien, suédois, gi jo, et cartomancienne, dans un décor exotique, **non sexuel.** Détente énergisante pour vous messieurs, mesdames. Mordez dans la vie, abandonnez-vous dans les mains d'un ange, **Maria Lisa.** Tél:**673-4811.**

MARIA
Jeune, jolie, sensuelle, offre relaxation, détente. Reçoit et se déplace, 24/24. Filles demandées. Tél.:542-5827.

GLOBE BLEU, massage, détente, relaxation, huile chaude, donné par Johnny ou Gulo, Jonquière, près autoroute. Spécial ouverture. Tél.:820-7409.

MASSAGES exceptionnels, jolie petite femme, offre un mélange d'excellence, sensualité, reçoit, déplacement. Tél.:550-2874.

MASSAGE CALIFORNIEN Chicoutimi donné par Jacques. Salle chaleureuse. Propice à la détente. Tél.:545-6011.

A ADOPTER EXOTICA
Jonquière, massage détente 7/7, 9 h à 21 h. Sophie, Mia, Nancy, Julie, Kelly, Caroline. Bienvenue à tous. Tél.:547-7949.

NOUVELLES FILLES!
MAINTENANT OUVERT SOIR ET SAMEDI
Massage propice à détente, magnifiques salles chaleureuses, atmosphère paisible, propreté, discrétion assurés. **Meggie, Mélissa, Natasha, Angélina. 9 h 30 à 21 h. Engageons. Tél.:542-1985.**

LADY Léthicia, toucher de velours, spécial nouveaux clients, 10h à 18h. Tél.:820-9442.

906 Services de massage

NOUVEAU à Jonquière: centre de massage, de détente et de relaxation. Julie réouvre dans un endroit plus spacieux, paisible et discret, pour bien vous servir. Tél.:547-4251.

MASSAGE exotique. Douches. 7 jours. 51 Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Engageons. Service coiffure. Tél.:690-3142.

POUR elle et lui, massage détente ou pierres chaudes, enveloppement de boue, bain de pieds. Tél.:549-0043.

543-1234
#1 DES SALONS 9 FILLES
FILLES DE CLASSE SEXY JEUNES JOLIES
Urgent besoin de filles
responsables et ponctuelles
lundi au vendredi 9 h à 21 h
samedi: 10 à 17, dimanche 10h à ?

ERIC vous offre une heure de détente. Non-sexuel. Tél.:418-482-1577.

NOUVEAU ARVIDA SALON FANTAISY
1997 Davis, dans une ambiance tropicale des Antilles, GIA, MIA, vous reçoivent, hommes et femmes, pour leur plus grand plaisir, afin de vous offrir un service de massage professionnel ou sensuel, bain, douche. Venez nous voir, le décor chaleureux et la discrétion sont de mises. Notre plus grande joie sera de vous satisfaire. Au plaisir de vous rencontrer! Engageons hommes 18 ans et plus, et femme matures. Tél.:548-5558.

Soyez enfin libéré
Cessez de fumer

Hydromec investit 1,2 M$

par Marie-Claude Parent

DOLBEAU-MISTASSINI – Hydromec investit 1,2 million de dollars pour l'agrandissement de son atelier dolmissois.

C'est devant plus de 400 convives qu'Hydromec, distributeur pour le Québec, à l'exception du Bas-Saint-Laurent, des équipements forestiers Ponsse, a inauguré ses nouveaux locaux, samedi dernier à Dolbeau-Mistassini.

À la faveur d'un investissement de 1,2 million de dollars, Hydromec a procédé à un ajout de 11 200 pieds carrés. Ainsi, un atelier d'électronique, des bureaux de service, un département d'assistance technique, un atelier de soudure, une chambre de lavage et une nouvelle salle pour les employés s'ajoutent à l'atelier actuel qui accueille cinq nouvelles portes de garage, trois ponts roulants et un atelier hydraulique agrandi.

«Aucune subvention n'a été versée pour la réalisation de ce projet d'envergure dans le domaine forestier. Plus de 4 millions de dollars ont été investis dans les trois dernières années chez Hydromec afin d'en faire un chef de file dans le service et la réparation d'équipements de toutes marques en plus de la vente des équipements Ponsse», souligne un des porte-parole de l'entreprise, Jean Trottier.

Parmi les invités d'honneur se retrouvait Juha Vidgrén, vice-président et le deuxième plus important actionnaire de Ponsse en Finlande. M. Vidgrén est le fils du fondateur de la compagnie Ponsse. Ce dernier a effectué un voyage de plus de 60 heures aller-retour pour venir passer quelques heures à Dolbeau-Mistassini, le temps des célébrations.

Hydromec est une entreprise dont le siège social est à Dolbeau-Mistassini et qui a été fondée en 1975 par Marcel Trottier. L'entreprise possède deux centres de service, l'un à Dolbeau-Mistassini et l'autre à Chicoutimi. Elle emploie actuellement environ 40 personnes.

Avant le début des cérémonies, le fondateur de l'entreprise, Marcel Trottier, a confié au Quotidien qu'il n'aurait jamais osé imaginer l'envergure que connaît aujourd'hui Hydromec.

Services essentiels

Les médecins sont convoqués en médiation

ÉMILIE CÔTÉ

Le Conseil des services essentiels convoque le ministère de la Santé et la Fédération des médecins spécialistes (FMSQ) à une séance de médiation, demain. À défaut d'une entente entre les deux parties, il y aura une audience publique jeudi. S'il y a lieu, le Conseil rendra ensuite des ordonnances.

Selon la président de la FMSQ, le Dr Gaétan Barrette, le gouvernement jette de l'huile sur le feu. «C'est déplorable, a réagi le Dr Barrette. C'est un exercice d'humiliation du corps médical.»

Avant-hier, le ministre Couillard a demandé au Conseil de se prononcer sur deux moyens de pression exercés par les médecins spécialistes: le refus d'encadrer les stages d'étudiants en médecine et de signer une entente sur l'assurance responsabilité.

«Nous sommes réjouis de voir que cela se fait rapidement», a indiqué hier l'attachée de presse du ministre Couillard, Isabelle Merrizi.

D'autant plus que l'Université de Montréal et l'Université Laval ont décidé de suspendre les stages d'externat de quelque 700 étudiants de troisième et quatrième années de médecine.

«Nous sommes mal à l'aise de maintenir des étudiants dans des stages qui n'en sont plus ou auxquels ils n'ont pas accès, a expliqué le Dr Raymond Lalande, vice-doyen aux études médicales de premier cycle à l'Université de Montréal. Quand il est question de formation, il ne faut pas tourner les coins ronds. Le niveau d'exigence est élevé. Il faut être en mesure de valider les stages.»

Année compromise

Si le bras de fer entre la FMSQ et le gouvernement provincial perdure, le Dr Lalande craint que l'année des étudiants de quatrième année soit compromise. Au printemps, ils doivent passer l'examen national du Conseil médical du Canada.

Mais s'ils n'ont pas complété certains stages obligatoires à temps, ils devront être évalués à l'automne.

Ils débuteront donc leur résidence en janvier 2008, plutôt qu'en juillet 2007. L'année prochaine, il pourrait donc manquer de places de stage, signale le Dr Lalande.

L'Université de Montréal a suspendu les stages de tous les étudiants externes ils sont 452 alors que Laval a demandé à 265 étudiants de rester à la maison, sur un total de 338. «Certains stages ne sont pas perturbés.

Notamment avec les médecins de famille», a expliqué le doyen, le Dr Pierre Durand.

McGill continue

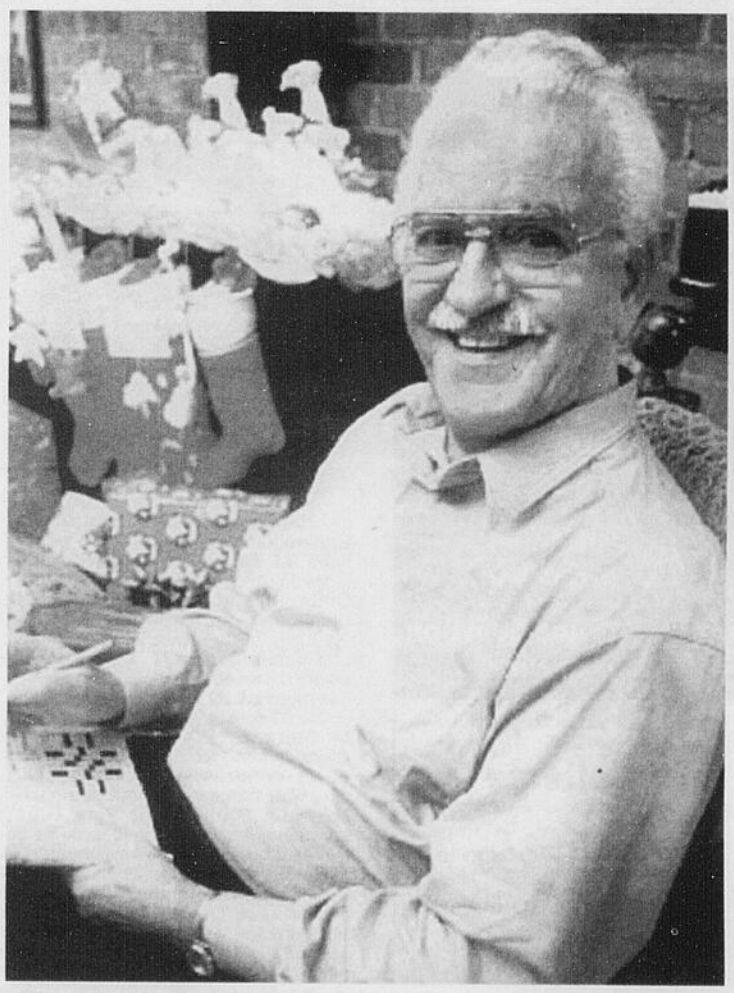
De son côté, la faculté de médecine de l'Université McGill a décidé de maintenir les stages, bien que 60 % des étudiants n'aient pas accès à certaines activités cliniques. «Pour l'autre 40 %, les stages sont nécessaires, a dit Jennifer Robinson, vice-directrice aux communications. Mais nous surveillerons la situation de près.»

Quant à l'Université de Sherbrooke, elle doit se prononcer aujourd'hui.

Dans le conflit qui divise Québec et la FMSQ, les associations étudiantes et les universités ne veulent pas prendre partie. Mais on regrette que des «étudiants soient pris en otage».

«Nous ne voulons pas régler ce dossier-là partiellement, leur répond le Dr Barrette. Nous vivons une situation forcée.»

(La Presse)



DÉCÈS - Louis Bilodeau qui a animé pendant 23 ans Soirée canadienne depuis les studios de CHLT à Sherbrooke, est mort dans la nuit de dimanche des suites d'une longue maladie. Il avait 81 ans. Mais son émission culte, qui nous a présenté chaque semaine des citoyens de différentes paroisses venant chanter et danser, n'est pas près de disparaître. La chaîne Prise 2 rediffuse ce soir à 21 h 30 le Spécial Soirée canadienne présentant des extraits d'une trentaine d'émissions. Lors de sa première diffusion le week-end de Pâques dernier, cette spéciale a attiré 115 000 personnes, un record encore inégalé à cette chaîne numérique.

(Photo La Presse)

NÉCROLOGIE

AVIS DE DÉCÈS

BOSSUM (M. Johnny)
Est décédé paisiblement, au Centre d'Accueil de Mashteuiatsh, le 25 novembre 2006, à l'âge de 91 ans et 10 mois, M. Johnny Bossum, époux de feu dame Minnie Etapp, demeurant au 1823 rue Amishk, Mashteuiatsh. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la
Résidence familiale
1521, rue Ouiatchouan
Mashteuiatsh
sous la direction de la Maison Marc Leclerc Ltée, le lundi 27 novembre 2006 à compter de 14 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 29 novembre 2006 à 13 h à l'église de Mashteuiatsh et l'inhumation suivra au cimetière anglican de Mashteuiatsh. Il laisse ses enfants: Louise (Stéphane Goudreault), feu Annie, Agnès (William Blackned), Diane (Martial Launière), Pierrette (Bernard Launière), Doris; ses 13 petits-enfants et ses 8 arrière-petits-enfants. Il était le frère de: feu Jean-Baptiste, feu Daniel, feu Maggie, feu Kitty, feu Joseph, feu Jimmy; le beau-frère de: feu Jane Etapp, feu Charlotte Etapp, feu Anna Etapp, feu Émily Etapp, feu Allan Etapp, feu Coom Etapp, feu Margaret Etapp, feu Abel Etapp, feu Lise Etapp, feu Mary Etapp, feu Isaac Etapp, feu Louise Etapp, feu Juliette Etapp. Également, il laisse plusieurs neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation du Centre d'Accueil de Mashteuiatsh. Pour information: (418) 275-3335, télécopieur: (418) 275-0188, courriel : mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec)

Collecte de sang

Donner du sang, une question de vie.

Info-Collecte

(418) 650-7230
1 800 761-6610

Site internet:
www.hema-quebec.qc.ca

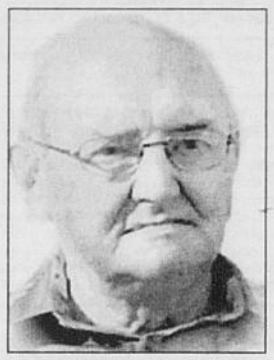
HÉMA-QUÉBEC

GAGNÉ (M. Gabriel)
Le 25 novembre 2006, est décédé à l'âge de 77 ans, M. Gabriel Gagné, fils de feu M. Louis-Henri Gagné et de feu Mme Laure Tremblay, demeurant à St-Ambroise. La famille accueillera les parents et ami(e) le mardi 28 novembre 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mercredi 29 novembre 2006 de 9 h à 10 h 45 à
l'Alliance Funéraire du Royaume
Résidence St-Ambroise
560, rue Simard, St-Ambroise
Les funérailles auront lieu le mercredi 29 novembre 2006 à 11 h à l'église de St-Ambroise. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Le défunt laisse dans le deuil ses filles: Manon Gagné (Bernard Villeneuve) et Suzie (Martin Roy); la mère de ses filles, Monique Girard; ses petits-enfants: Sabrina, Martin jr et Daphnée. Il était le frère de feu Philippe Gagné (feu Jeanne-Ida Brassard), feu Janette (feu Paul Bergeron), feu Georgette (feu Armand Brassard), Rosaire (Cécile Girard), Jacqueline (feu René Girard, feu Patrick Bertrand), Marie-Paule (feu Jean Colette), feu Léonce (Pauline Larouche), Thérèse (feu Victorien Voyer), Monique (feu Arthur Gaudreault, Rock Allaire), feu André, feu Gonzague, feu Gertrude, feu Raymond, Gaétane (feu Bruno Agostini), Gisèle (feu Alfred Gaudreault) et feu Roland (Fleurette Voyer). Il laisse également dans le deuil Suzette Girard (Marcel Plourde), Jean-Marc Girard (Ginette Ratell), ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Maison Soli-Can sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).

GAUTHIER (M. Bertin)
Le 25 novembre 2006, est décédé à Chibougamau, à l'âge de 38 ans et 6 mois, M. Bertin Gauthier, conjoint de Mme Bibianne Roy, demeurant à Chibougamau, autrefois de Métabetchouan. Il était le fils de M. Alain Gauthier et de Mme Ginette Gauthier. Les funérailles de M. Bertin Gauthier seront célébrées
le mercredi 29 novembre 2006 à 11 h
à l'église de Métabetchouan
M. Bertin Gauthier sera incinéré au Crématorium Hébert & Fils de Roberval et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Outre ses parents, M. Alain Gauthier et Mme Ginette Larouche, il laisse dans le deuil sa conjointe: Bibianne Roy; ses enfants: Leïla et Coraly; la mère de ses enfants: Sylvia Vaillancourt; ses frères: Robin (Guylaine Desmeules), Denis (Marline Nellis); sa belle-mère: Mme Andréa Arseneault; ses beaux-frères, ses belles-sœurs, neveux et nièces de la famille Roy; ses neveux et nièces de la famille Gauthier: Karine, Alexandra, Félix-Antoine; son filleul: Alexis; ainsi que plusieurs autres parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons au Centre de prévention du suicide 02, C.P. 993, Chicoutimi, G7H 5G4 (545-9110). Pour informations: téléphone bureau: 418-349-2894, sans frais: 1-888-349-2894, télécopieur: 418-349-2896 et courriel: hebertetdesbiens@bellnet.ca **Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Desbiens de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix.** (Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec)

LAGANIÈRE (Mme Annette)
Maman, tu as rempli nos vies de bonheur tout au long de ton existence. Ton absence fera un grand vide dans nos vies. Nous t'aimons très fort douce petite maman! Le 26 novembre 2006, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi Pavillon St-Vallier, à l'âge de 57 ans, Mme Annette Laganière, épouse de M. Louis-Georges Tremblay, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à compter de 19 h le mercredi 29 novembre 2006 à la résidence funéraire
Gravel & Fils, Réseau Dignité
50, Arthur-Hamel
Chicoutimi (secteur Rivière-du-Moulin)
Les heures d'accueil sont: mercredi de 19 h à 22 h. Jeudi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 30 novembre 2006 à 11 h à l'église St-Isidore à Chicoutimi. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel et Fils. Elle était la fille de feu M. Henri Laganière et de feu Mme Simone Lesage. Elle laisse dans le deuil outre son époux M. Louis-Georges Tremblay; ses enfants: Clarence Tremblay (Karine Bergeron), Isabelle (Pierre Blackburn); ses petits-enfants: Mathieu Tremblay et Émile Blackburn; ses frères et soeurs: Germain Laganière (Denise Grenier), Rita (Aurélien St-Pierre), Nicole (feu Pierre Turcotte), Yvonne (Gilles Essiambre), Thérèse (Benoit Tanguay), Noëlla (Michel Vézina), André; la famille de feu Mme Rita Lavoie: Denis Lavoie (Hélène Nugent), Yvon, Candide (Gilles Gilbert), feu Jean-Claude (Michèle Gilbert (Maurice Gosselin)), Doris (Serge Bouchard), Régis, Pauline (Nicolas Duval); sa belle-mère: Olivette Tremblay (feu Raymond Tremblay); ses beaux-frères et belles-soeurs: Léopold Tremblay (Suzanne Brassard), Dorothée (Jean-Guy Léveillé), René-Claude (Céline Tremblay), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma vie (département oncologie) sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, pour rendre hommage: www.honneur-memoires.com courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**

LAVOIE (Mme Thérèse Cantin)
Le 25 novembre 2006, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 76 ans et 3 mois, Mme Thérèse Cantin, épouse de feu M. Léopold Lavoie, demeurant au 2144 rue Labrecque à Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la
Résidence funéraire Saguenay
2048, Neuville
Jonquière (ancienne gare)
le mardi 28 novembre 2006 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mardi 28 novembre 2006 à 11 h à l'église St-Mathias. Les cendres seront déposées au cimetière d'Arvida. Elle était la fille de feu Mme Obéline Magnan et de feu M. Sydney Cantin. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Georges-Henri Lavoie, Nicole, Lise (Monique Pouliot), Chantale (Jean-Pierre Desbiens); ses petits-enfants: Maggie, Marie-Ève. Elle était la soeur de feu Marie-Rose Cantin (Bertrand Aubin), feu Robert, feu Roger (feu Thérèse Tourigny), Jeannette (feu Albert Demers), Raoul (Lise Bouchard), feu Jean-Charles, Pauline (Jean-Paul Tremblay). Elle laisse également dans le deuil sa belle-soeur: Mme Lucille Lavoie (Bertrand Kirouack) ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fond de dotation de santé Jonquière. Pour information: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).



MALTAIS (M. François)
Le 25 novembre 2006, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 79 ans, M. François Maltais, époux de feu Mme Yvette Pageau, demeurant au 3723 rue Angers, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la
Résidence Funéraire du Saguenay
2555, St-Dominique
Jonquière
le mercredi 29 novembre 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le jeudi 30 novembre 2006 à compter de 8 h 30. Il y aura une cérémonie d'adieu à la Résidence Funéraire du Saguenay, 2555, St-Dominique, Jonquière, le jeudi 30 novembre 2006 à 10 h. L'inhumation aura lieu au cimetière Saguenay. Il était le fils de feu Mme Marie-Louise Brassard et de feu M. Georges Maltais. Il laisse dans le deuil ses enfants: Cécile Maltais (Robert Germain), Thérèse, Bernard (Sylvie Tremblay), Guy (France Desmeules), Armand (Dany Tremblay), Claude, Judith (Gaétan Tremblay), Pierre (Linda Lebrun); ses petits-enfants: Steve, Caroline (Jean-Guy Beauvais), Nadine, Sabrina (Stéphan Ouellet), Patrick, Julie, Vicky, Valérie, François, Alexandre, Cathy, Jérémie, Alice, André, Mathieu, Samuel; ses arrière-petits-enfants: Laurie Ann, Jason, Joannie, Jenny, Brian; son frère: Mathias Maltais (feu Margot Lemieux), sa soeur: Lucienne Maltais (Bernard Villeneuve); ses belles-soeurs: Gilberte Pageau (1es noces feu Léopold Beaulieu, 2es noces Yvon Bolduc), Pâquerette (1es noces feu Gilles Tremblay, 2es noces Henri Barbeau). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation de ma vie. Pour information: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).

TREMBLAY-HOUDE (Vincent)
Le 27 novembre 2006, est décédé subitement à Chicoutimi, à l'âge de 7 ans, Vincent Tremblay-Houde, fils bien-aimé de Mme Annie Houde et de M. Jonathan Tremblay, demeurant au 49, Dumas à Petit-Saguenay. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h le mercredi 29 novembre 2006 à
la résidence funéraire
de Petit-Saguenay
Les heures d'accueil sont: mercredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jeudi, jour de la cérémonie, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Une cérémonie des anges aura lieu le jeudi 30 novembre 2006 à 11 h à l'église St-François d'Assise de Petit-Saguenay. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil ses parents: Annie Houde, Jonathan Tremblay (Carelle Bernier et son fils Emmanuel); ses grands-parents: Gustave Houde et Odette Gravel, Aurélien Bolduc et Jocelyne Gagné, Jean-Eudes Tremblay et Carole Jobin; son parrain: Jocelyn Houde (Sarah Guérin); sa marraine: Isabelle Houde; son arrière-grand-mère: Rosa Levesque (feu Eugène Tremblay); ses oncles et tantes: Sandra Houde (François Caron), Rémi Tremblay (Audrey Lespérance); ses petits mon oncles: Mathieu, Maxime et Samuel Tremblay; son cousin et ses cousines: Jimmy, Carolane, Marianne, et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma vie (département pédiatrie) sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, pour rendre hommage: www.honneur-memoires.com courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.**

VILLENEUVE
(Mme Maude Tremblay)
Le 26 novembre 2006, est décédée à l'âge de 67 ans et 10 mois, Mme Maude Tremblay, épouse de feu M. Robin Villeneuve, fille de feu M. Raoul Tremblay et de feu Mme Rose-Anna Tremblay. Elle demeurait au 536 Courcelette à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le mardi 28 novembre 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mercredi 29 novembre 2006 de 9 h à 10 h 45 à
l'Alliance funéraire du Royaume
Résidence Ste-Claire
345, St-Armand, Chicoutimi
Les funérailles auront lieu le mercredi 29 novembre 2006 à 11 h à l'église Ste-Claire. Elle sera incinérée au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront inhumées au cimetière de Ste-Anne. La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Alain Villeneuve (Isabelle Lavoie), Nathalie (Nicholas Pitre) et France (Hugo Fortin). Elle était la soeur de: Normand Tremblay et Richard Tremblay. Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Villeneuve ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et amis. La famille tient à remercier le personnel du département hémato-oncologie de l'Hôpital de Chicoutimi pour les bons soins prodigués à Mme Tremblay. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie (département d'hémato-oncologie) sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).

MESSE ANNIVERSAIRE

BERGERON
(Mme Marie-Joseph Tremblay)
La messe anniversaire de Mme Marie-Joseph Tremblay, épouse de M. Victor Bergeron, demeurant au 2623 #7 St-Hubert, Jonquière, sera chantée
le dimanche 3 décembre 2006 à 10 h 30
à l'église St-Dominique, Jonquière
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.

le QUOTIDIEN du Saguenay—Lac-Saint-Jean

Curling junior

Verreault retourne au championnat provincial

CHICOUTIMI - Quand elle terminera son séjour dans la catégorie junior, le championnat provincial de curling n'aura plus de secret pour Noémie Verreault. Elle y dirigera une équipe pour une troisième année consécutive, du 3 au 9 janvier 2007, à Baie-Comeau.

ÉMOND SERGE
semond@lequotidien.com

Noémie Verreault, Julie Hamel, Charlène Perron et Caroline Mailloux ont franchi avec succès le championnat régional de curling junior, en fin de semaine, au Club de curling Port-Alfred de La Baie. Elles n'ont pas subi la défaite en quatre présences sur la surface de jeu.

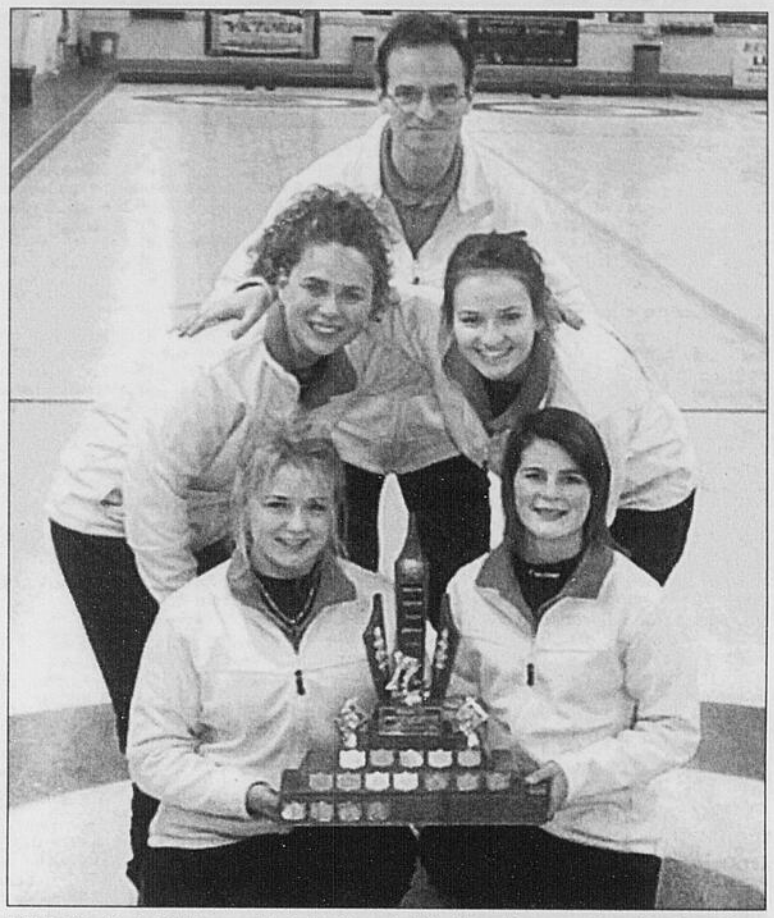
L'an dernier, le quatuor d'Alma-Kénogami dirigé par Ghislain Hamel a pris le quatrième rang au championnat provincial. Quelques semaines plus tard, il a enlevé la finale du circuit provincial junior.

L'équipe de Noémie Verreault ne sera pas la seule à représenter le Saguenay-Lac-Saint-Jean au championnat provincial. En division féminine, la région aura droit à deux places. La seconde sera occupée par le quatuor de Joanna Gauthier (Chicoutimi), Julie Chamberland, Danaé Binette-Lavoie, Édith Cottenoir et Stéphanie Gaudreault (5e).

En classe masculine, les espoirs du Saguenay-Lac-Saint-Jean reposeront sur l'équipe de Nicholas Marceau (Kénogami-Chicoutimi). Évoluant en compagnie de Mathieu Tremblay, Jean-Alexandre Casgrain et Michaël Fortin, il a été couronné à la conclusion d'une finale régionale regroupant six formations.

Après avoir conclu la ronde préliminaire du tournoi avec une fiche parfaite, le quatuor entraîné par Guy Villeneuve a disposé de celui de Jean-David Boulanger (Sports-Études Kénogami) par 9-7, dans le match ultime.

Marceau et ses coéquipiers se présenteront au championnat provincial pour la toute première fois.



RETOUR - Noémie Verreault, Julie Hamel, Charlène Perron et Caroline Mailloux participeront une nouvelle fois au championnat provincial de curling junior, en janvier, à Baie-Comeau. L'équipe est dirigée par Ghislain Hamel.

Nage synchronisée

Roberval reçoit 160 nageuses

CHICOUTIMI (SE) - Comme il le fait depuis maintenant 16 ans, le Club de nage synchronisée Les Dauphines de Roberval a reçu la visite des autres clubs de la région et de celui de Chibougamau, en fin de semaine, pour sa traditionnelle compétition étoile jeunesse.

Le club organise l'événement principalement pour les plus jeunes nageuses, pour celles qui ont moins souvent la chance de participer à une compétition. Profitant des délégations les plus importantes, les clubs Atlantide de Jonquière (18) et Albatros de Chicoutimi (12) ont sans surprise dominé la course aux médailles.

Ils ont devancé Roberval (9), les Aquarelles d'Alma (8), Synchrogamo de Chibougamau (8) et les Méduses de La Baie (2). La rencontre a regroupé 160 nageuses.

Dans chaque catégorie au programme, la nageuse à l'origine de la meilleure performance a reçu un trophée. Par exemple, la menue Marjolaine Laliberté a été honorée en division pré-novice. Les autres athlètes en évidence ont été Paule Ouellet (novice), Jessica Bouchard (grade 1), Lydia Saint-Hilaire (grade 2), Stéphanie Boivin (grade 3), Jessica Gilbert (grade 4) et Marianne Gagnon (grade 6).

Résultats

Pré-novice 10 ans et moins

1. Marjolaine Laliberté (Jonq)
2. Jessica Bilodeau (Jon)
3. Julie Saint-Pierre-Gaudreault (Jon)

Pré-novice 11-12 ans

1. Patricia Hudon (Rob)
2. Frédérique Savard (Jonq)
3. Amélie Bouchard (Alma)

Pré-novice 13 ans et plus

1. Marie-Soleil Simard (Rob)

Novice 10 ans et moins

1. Doriane Villeneuve (Jonq)
2. Mariange Gauthier (Chibou.)
3. Ariane Tremblay (Jonq)

Novice 11-12 ans

1. Marianne Tremblay (Alma)
2. Marie-Pier Simard (Chic)
3. Catherine Lemoyne (Chibou)

Novice 13 ans et plus

1. Paule Ouellet (Chibou)
2. Anne Thériault (Alma)
3. Anne-Julie Chamberland (Chic)

Grade 1 - 12 ans et moins

1. Arianne Morin (Chic)
2. Catherine Plourde (Chic)
3. Cassandra Beck (Chic)

Grade 1 - 13 ans et plus

1. Jessica Bouchard (Rob)
2. Frédérique Dubé (La Baie)
3. Marilou Lemieux (Chic)

Grade 2 - 13 ans et plus

1. Lydia Saint-Hilaire (Chic)
2. Anne-Sophie Simard (Alma)
3. Marilou Roy (Jonq)

Grade 3 - 14 ans et moins

1. Kim Roy (Jon)
2. Joanie Brisson (Jon)
3. Laurie Caron (Rob)

Grade 3 - 15 ans et plus

1. Stéphanie Boivin (Rob)
2. Amy Tremblay (Jonq)
3. Khalia Cloutier-Boily (Alma)

Grade 4 - 14 ans et moins

1. Ariane Fecteau (Jonq)

Grade 4 - 15 ans et plus

1. Jessica Gilbert (Chic)
2. Stéphanie Girard (Rob)
3. Marie-Ève Gagnon (Jon)

Grade 6

1. Marianne Gagnon (Chic)
2. Alexandra Brisson (Jon)

Circuit régional de golf

La participation diminue en 2006

CHICOUTIMI (SE) - Les tournois organisés par la section Saguenay-Lac-Saint-Jean de Golf Québec ont connu une baisse de popularité en 2006 et l'organisme entend prendre des mesures pour corriger la situation dès l'an prochain.

Au cours de la dernière saison, les organisateurs des différentes étapes du circuit régional ont reçu un total de 308 inscriptions, 48 de moins qu'en 2005.

«Tous les circuits de la région ont vécu la même situation, explique le président régional de Golf Québec, Sylvain Tremblay. Ce fut la même chose pour le circuit senior et les tournois féminins.

«Nous avons effectué un petit sondage auprès des joueurs et plusieurs nous ont fait remarquer que nos tournois débutent trop tard dans la journée. En 2007, nous débuterons nos tournois à 8h30 ou 9h, au lieu de 11h. Nous espérons que ce changement contribuera à augmenter la participation. Nous avons aussi l'intention de présenter un tournoi en semaine, probablement dans la semaine du 3 juin, et un autre le samedi. Nous ne pouvons pas vraiment baisser le coût de l'inscription (30 $) puisque les clubs nous demandent 17 $ pour chaque joueur.»

La saison 2007 se mettra en branle au Club de golf Lac-Saint-Jean de Saint-Gédéon, le 20 mai, avec la journée du président. Au fil des semaines, chaque club accueillera un tournoi. Certains en présenteront deux. Le tournoi inter-club sera disputé à Jonquière et la compétition par trou de la fin de saison aura lieu à Saint-Prime-sur-le-lac-Saint-Jean.

Lors de la réunion générale de l'organisme, Sylvain Tremblay a accepté un quatrième mandat à la présidence. Son conseil d'administration reste le même. Il travaillera donc en compagnie d'André Gosselin (golf junior), Sylvain Gravel (directeur) et Francine Otis (golf féminin).

Golf à Saint-Prime

Léger surplus de 14 000 $

CHICOUTIMI (SE) - Le club de golf Saint-Prime-sur-le-lac-Saint-Jean a tourné la page sur la saison 2006 en enregistrant un surplus financier de 14 000 $.

Réunis en assemblée générale annuelle, dimanche, les membres du club ont fait le point sur l'année qui prend fin.

En 2006, le club du Lac-Saint-Jean a regroupé 253 membres, 16 de plus que la saison précédente. C'est ce qui explique en bonne partie le surplus budgétaire dévoilé en fin de semaine.

«À un certain moment de la saison, la situation s'annonçait moins intéressante, explique Jacques Tremblay, président du conseil d'administration. La vente de billets journaliers allait moins bien. Heureusement, tout s'est replacé.

«Nous venons de connaître une bonne saison. Nous avions la responsabilité de la boutique du professionnel et de la restauration pour une deuxième année. Avec l'expérience acquise pendant la première année, le travail a été beaucoup plus facile.»

Sur le terrain, l'année 2006 n'a pas été marquée par de grands changements. L'an prochain, le club entend refaire certains tertres de départ et améliorer l'entrée au vert des trous numéro 10 et 13 pour éliminer des problèmes d'accumulation d'eau. Les travaux devraient être effectués au début de la saison. L'achat d'une nouvelle tondeuse pour les allées fait également partie des plans pour 2007.

Le conseil d'administration du club n'a pas beaucoup changé. Un seul directeur a quitté. Yvon Lefebvre a été remplacé par Gilles Potvin. Ce dernier sera principalement responsable du terrain. Il travaillera en étroite collaboration avec le surintendant Patrice Bourassa.

Le professionnel François Tremblay écoulera la dernière année de son présent contrat en 2007. Le club a la ferme intention de lui en offrir un nouveau à la conclusion de la prochaine saison.

LES CHIFFRES

HOCKEY

LIGUE NATIONALE
CLASSEMENT DOUBLE

Association de l'Est
Section Nord-Est

	Mj	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Dom.	Etr.10	Dern.	Série
Buffalo	24	19	3	1	1	105	71	40	8-2-1-1	11-1-0-0	8-1-1-0	G1
Toronto	25	13	8	1	3	87	79	30	6-5-0-2	7-3-1-1	6-3-1-0	P1
Montréal	**22**	**13**	**6**	**0**	**3**	**68**	**61**	**29**	**6-3-0-2**	**7-3-0-1**	**6-4-0-0**	**P1**
Ottawa	24	11	12	1	0	81	70	23	4-6-0-0	7-6-1-0	6-3-1-0	P1
Boston	21	10	9	0	2	58	74	22	6-5-0-1	4-4-0-1	6-2-1-1	G1
Section Atlantique												
NY Rangers	24	13	9	2	0	77	71	28	5-4-2-0	8-5-0-0	6-3-1-0	P1
NY Islanders	22	12	7	1	2	63	58	27	7-3-1-1	5-4-0-1	6-3-0-1	G3
New Jersey	22	12	9	0	1	51	58	25	8-1-0-1	4-8-0-0	6-4-0-0	P2
Pittsburgh	22	10	8	3	1	67	68	24	5-4-2-1	5-4-1-0	3-4-2-1	P3
Philadelphie	24	7	14	2	1	60	93	17	3-6-2-1	4-8-0-0	4-4-2-0	G2
Section Sud-Est												
Atlanta	25	14	7	2	2	83	74	32	7-4-0-1	7-3-2-1	5-4-1-0	G1
Caroline	25	13	9	1	2	83	80	29	6-3-0-1	7-6-1-1	6-3-0-1	G1
Tampa Bay	24	13	10	1	0	78	73	27	7-6-0-0	6-4-1-0	8-2-0-0	G3
Washington	23	8	9	2	4	63	80	22	4-5-1-1	4-4-1-3	3-5-1-1	P6
Floride	25	8	13	1	3	68	86	20	6-6-0-1	2-7-1-2	2-6-1-1	P3
Association de l'Ouest												
Section Centrale												
Nashville	22	15	5	1	1	78	59	32	6-1-1-1	9-4-0-0	7-2-0-1	G2
Detroit	23	13	6	1	3	60	55	30	7-1-1-2	6-5-0-1	5-2-1-2	G1
St. Louis	22	7	12	2	1	54	74	17	4-5-1-1	3-7-1-0	3-7-0-0	P1
Chicago	21	7	12	0	2	49	67	16	4-5-0-0	3-7-0-2	3-5-0-2	P3
Columbus	22	6	14	1	1	50	71	14	5-6-1-1	2-7-0-0	2-7-0-1	G1
Section Nord-Ouest												
Edmonton	22	13	8	0	1	66	56	27	10-2-0-0	3-6-0-1	6-3-0-1	G5
Minnesota	23	13	9	0	1	70	61	27	9-1-0-1	4-8-0-0	3-6-0-1	P1
Colorado	23	11	10	2	0	71	65	24	6-6-1-0	5-4-1-0	5-5-0-0	G2
Vancouver	24	11	12	0	1	55	66	23	5-5-0-0	6-7-0-1	4-6-0-0	P2
Calgary	22	10	10	1	1	59	54	22	7-3-0-0	3-7-1-1	7-3-0-0	P2
Section Pacifique												
Anaheim	25	17	2	1	5	91	63	40	12-1-1-3	5-1-0-2	6-2-0-2	G2
San Jose	24	17	7	0	0	78	55	34	9-2-0-0	8-5-0-0	8-2-0-0	G2
Dallas	23	16	7	0	0	65	48	32	8-2-0-0	8-5-0-0	5-5-0-0	P1
Los Angeles	25	8	13	2	2	67	83	20	6-5-2-2	2-8-0-0	4-5-0-1	G1
Phoenix	23	8	15	0	0	56	88	16	6-6-0-0	2-9-0-0	5-5-0-0	G1

CALENDRIER

Samedi 25 novembre
Philadelphie 4 Montréal 2
Boston 3 Toronto 1
Colorado 4 Vancouver 1
Los Angeles 3 Calgary 1
Atlanta 1 Floride 0
Columbus 5 Minnesota 3
Nashville 6 Detroit 2
N.Y. Islanders 4 Washington 1
N.Y. Rangers 2 Pittsburgh 1 (P)
Phoenix 2 St. Louis 1
San Jose 2 New Jersey 0

Dimanche 26 novembre
Tampa Bay 3 Ottawa 1
Anaheim 5 Calgary 3
Buffalo 3 N.Y. Rangers 2 (P)

Lundi 27 novembre
Detroit 2 Dallas 1
New Jersey à Los Angeles, 22h00.

Mardi 28 novembre
Atlanta à N.Y. Rangers, 19h00.
N.Y. Islanders à Pittsburgh, 19h00.
Ottawa en Caroline, 19h00.
Boston à Toronto, 19h30.
Floride à Montréal, 19h30.
Washington à Tampa Bay, 19h30.
San Jose à St. Louis, 20h00.
Colorado à Calgary, 21h00.
Anaheim à Edmonton, 21h00.
Columbus à Vancouver, 22h00.

Mercredi 29 novembre
Nashville à Philadelphie, 19h00.
San Jose au Minnesota, 20h00.
Dallas à Chicago, 20h30.

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Association de l'Est

	Mj	PTS
1.x-Buffalo	24	40
2.x-Atlanta	25	32
3.x-N.Y. Rangers	24	28
4.Toronto	25	30
5.Montréal	**22**	**29**
6.Caroline	25	29
7.N.Y. Islanders	22	27
8.Tampa Bay	24	27
9.New Jersey	22	25
10.Pittsburgh	22	24
11.Ottawa	24	23
12.Boston	21	22
13.Washington	23	22
14.Floride	25	20
15.Philadelphie	24	17

Association de l'Ouest

	Mj	PTS
1.x-Anaheim	25	40
2.x-Nashville	22	32
3.x-Edmonton	22	27
4.San Jose	24	34
5.Dallas	23	32
6.Detroit	23	30
7.Minnesota	23	27
8.Colorado	23	24
9.Vancouver	24	23
10.Calgary	22	22
11.Los Angeles	25	20
12.St. Louis	22	17
13.Chicago	21	16
14.Phoenix	23	16
15.Columbus	22	14

x - meneur de section.

LES MARQUEURS

	B	A	PTS
Jagr, NYR	12	25	37
Brind'Amour, Car	10	22	32
Mari.Hossa, Atl	16	15	31
Nylander, NYR	8	23	31
Kovalchuk, Atl	16	14	30
Vanek, Buf	16	14	30
Saint-Louis, TB	15	15	30
Brière, Buf	10	20	30
Crosby, Pgh	10	20	30
Selanne, Ana	10	19	29
Shanahan, NYR	17	11	28
Heatley, Ott	13	15	28
Spezza, Ott	11	17	28
Yashin, NYI	10	18	28
Whitney, Car	9	19	28
Marleau, SJ	13	14	27
Afinogenov, Buf	12	15	27
J.Thornton, SJ	7	20	27
Straka, NYR	13	13	26
S.Kozlov, Atl	9	17	26
Savard, Bos	6	20	26
Pronger, Ana	4	22	26
Tucker, Tor	16	9	25
Ovechkin, Wash	15	10	25
Jokinen, Flo	10	15	25
Lecavalier, TB	10	15	25
Sullivan, Nash	6	18	24
Blake, NYI	14	10	24
Frolov, LA	14	10	24
Drury, Buf	14	9	23
E.Staal, Car	13	10	23
Sykora, Edm	12	11	23
Iginla, Cal	11	12	23
Mil.Michalek, SJ	9	14	23
Sakic, Col	9	14	23
Kaberle, Tor	7	16	23
McCabe, Tor	6	17	23
Malkin, Pgh	12	10	22
Ju.Williams, Car	8	14	22
Cole, Car	7	15	22
Kariya, Nash	5	17	22
H.Sedin, Vcr	3	19	22

JUNIOR MAJEUR

Section Ouest

	Mj	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Val-d'Or	30	19	8	2	1	128	101	41
Gatineau	28	17	8	1	2	130	115	37
Baie-Comeau	28	15	9	1	3	135	114	34
Québec	30	17	13	0	0	133	126	34
Rouyn-Noranda	30	15	11	2	2	119	126	34
Shawinigan	28	13	11	1	3	102	117	30
Victoriaville	27	14	13	0	0	107	94	28
Drummondville	30	12	16	0	2	109	131	26
Chicoutimi	**31**	**10**	**16**	**4**	**1**	**87**	**117**	**25**
Rimouski	29	6	19	3	1	98	137	16

Section Est

	Mj	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Lewiston	28	21	5	0	2	117	74	44
Moncton	30	19	10	0	1	113	112	39
Cap-Breton	30	18	11	1	0	137	94	37
Acadie-Bathurst	29	17	11	1	0	131	108	35
Halifax	29	14	12	2	1	108	111	31
I.-P.-E.	26	13	9	0	4	111	91	30
St. John's	28	10	16	1	1	87	131	22
Saint-Jean	27	9	16	1	1	87	139	20

Vendredi 24 novembre
Halifax 4 Cap-Breton 3
Acadie-Bathurst 2 Lewiston 5
Chicoutimi 7 Québec 4
Val-d'Or 6 St. John's 3
Moncton 5 Saint-Jean 4
Baie-Comeau 3 Victoriaville 6
Rouyn-Noranda 2 Drummondville 3
Gatineau 7 Shawinigan 2

Samedi 25 novembre
Chicoutimi 2 Rimouski 5
Acadie-Bathurst 4 Shawinigan 3
Halifax 3 Cap-Breton 7
Saint-Jean 1 Lewiston 6
Moncton 4 I.-P.-E. 2
Rouyn-Noranda 6 Québec 1
Val-d'Or 5 St. John's 2

Dimanche 26 novembre
Rouyn-Noranda 6 Gatineau 4
I.-P.-E. 2 Moncton 5
Baie-Comeau 4 Rimouski 1
Lewiston 4 Victoriaville 2
Acadie-Bathurst 1 Drummondville 5

Mardi 28 novembre
Victoriaville à Shawinigan, 19h00.
Québec à Baie-Comeau, 19h30.
Val-d'Or à Drummondville, 19h30.

LES MARQUEURS

	PJ	B	APTS
Perreault, Mathieu Bat	29	22	40 62
Beauregard, Thomas Bat	29	37	21 58
Giroux, Claude Gat	28	27	30 57
Picard-Hooper, Alexandre BaC	28	20	35 55
Aubin, Brent Qué	30	30	24 54
Bouchard, François BaC	26	20	34 54
Trukhno, Viatcheslav Gat	25	14	38 52
Fergus, Cam Cap	30	27	24 51
Marchand, Brad VdO	30	22	29 51
Esposito, Angelo Qué	27	15	33 48
Bouchard, Danick Sha	28	29	18 47
Petit, Félix Qué	29	12	33 45
Paré, Francis Sha	28	17	26 43
Doucet, Benoît Vic	27	15	27 42
Samson, Jérôme Mon	30	12	30 42
Madsen, Morten Vic	24	11	31 42
Ouellet, Dean Cap	30	20	21 41
Morrison, Brett Gat	26	18	23 41
McIlveen, Paul Alexander Cap	30	18	23 41
Voracek, Jakub Hal	29	14	27 41
Roy, Mathieu VdO	23	17	23 40
Laliberté, David I.-P.-E.	26	20	19 39
Desharnais, David Chi	22	16	22 38
Munden, Justin Rou	30	14	24 38

SENIOR AAA

Section Rive Nord

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Shawinigan	18	17	1	0	0	110	52	34
Montmagny	18	12	6	0	0	78	64	24
Ste-Marie	18	9	7	1	1	67	65	20
Jonquière	19	9	9	1	0	69	82	19
La Pocatière	18	8	9	0	1	71	70	17
Pont-Rouge	17	7	10	0	0	69	79	14
Charlevoix	17	4	9	1	3	59	80	12
Rivière-du-Loup	17	5	11	1	0	72	103	11

Jeudi 23 novembre
Pont-Rouge 4 Shawinigan 6

Vendredi 24 novembre
Jonquière 2 Pont-Rouge 4
Shawinigan 4 Rivière-du-Loup 2
Charlevoix 3 La Pocatière 4 (F)
Montmagny 4 Ste-Marie 3

Samedi 25 novembre
Rivière-du-Loup 5 Jonquière 6 (P)
Dimanche 26 novembre
Ste-Marie 4 Montmagny 1

SENIOR EST

Senior Nord-Est du Québec

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Forestville	9	8	1	0	75	40	16
Roberval	9	7	2	0	69	43	14
Chibougamau	9	5	4	0	71	47	10
Alma Honda	7	2	5	0	35	43	4
Pessamite	10	0	10	0	38	115	0

Samedi 25 novembre
Forestville 3 Roberval 5
Chibougamau 8 Pessamite 5

Dimanche 26 novembre
Chibougamau 4 Forestville 7
Roberval 11 Pessiamite 3

JUNIOR AAA

Section Sherwood

	Mj	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Longueuil	26	19	6	1	0	135	96	39
Valleyfield	24	17	5	2	0	119	84	36
Lachine	29	15	11	3	0	137	147	33
Granby	26	13	9	3	1	125	126	30
Kahnawake	27	14	11	2	0	134	129	30
C. Champlain	27	12	15	0	0	91	103	24
Vaudreuil	27	8	17	1	1	112	147	18

Section Drolet

Saint-Jérôme	27	22	4	1	0	155	93	45
Cégep de Joliette	25	18	4	2	1	130	93	39
Terrebonne	28	17	6	3	2	135	125	39
C. Saint-Lawrence	24	8	9	5	2	109	112	23
Saint-Félicien	**26**	**9**	**13**	**3**	**1**	**104**	**118**	**22**
Saint-Eustache	28	9	16	2	1	123	149	21
C. Laflèche	26	4	21	1	0	76	163	9

Samedi 25 novembre
Saint-Félicien 6 Saint-Eustache 5

Dimanche 26 novembre
Longueuil 9 C. Laflèche 4
Lachine 5 Vaudreuil 4 (F)
Valleyfield 5 C. Saint-Lawrence 4 (P)
Saint-Félicien 7 Saint-Eustache 1
Granby 5 Kahnawake 7

Lundi 27 novembre
Aucun match.

Mardi 28 novembre
C. Laflèche à Vaudreuil, 19h30.

Mercredi 29 novembre
Aucun match.

Jeudi 30 novembre
Terrebonne au C. Champlain, 19h30.
Lachine à Valleyfield, 19h30.
Saint-Jérôme au C. Saint-Lawrence, 20h00.

Vendredi 1er décembre
Kahnawake à Granby, 19h45.
Cégep de Joliette à Longueuil, 20h00.
Vaudreuil à Lachine, 20h00.

Samedi 2 décembre
Cégep de Joliette à **Saint-Félicien**, 20h00.

Dimanche 3 décembre
Saint-Eustache au C. Laflèche, 13h15.
Cégep de Joliette à **Saint-Félicien**, 13h30.
Saint-Jérôme à Vaudreuil, 15h30.
Kahnawake au C. Champlain, 16h00.
Granby à Lachine, 19h00.
C. Saint-Lawrence à Terrebonne, 19h30.

JUNIOR AA

	PJ	G	P	N	DF	B	PBC	Fj.PTS
Jonquière	16	14	2	0	0	125	38	9 37
Normandin	16	12	3	0	1	118	43	8 33
Alma	17	7	9	0	1	79	86	14 28
Métabetchouan	16	7	8	0	1	67	87	8 23
Chic./La Baie	18	4	13	0	1	63	145	8 17
Forestville	15	4	10	0	1	66	119	2 11

Samedi 25 novembre
Normandin 4 La Baie/Chic. 5 (P)

Dimanche 26 novembre
La Baie /Chic. 1 Jonquière 14
Métabetchouan 0 Alma 2

MIDGET AAA

Section C.C.M.

	Mj	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Lac-Saint-Louis	21	17	3	1	0	83	48	35
Laurentides	22	16	3	1	2	99	47	35
Laval-Bourassa	21	14	3	0	4	83	65	32
C.Charles-LeMoyne	23	15	7	1	0	81	73	31
Gatineau	25	10	10	2	3	71	82	25
Châteauguay	25	8	14	2	1	79	109	19
Amos	24	7	15	0	2	69	109	16
Montréal	24	4	18	1	1	61	115	10

Section Reebok

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	BcPTS
E. Sec. Notre-Dame	24	19	3	0	2	107	63 40
Sém. Saint-François	23	17	5	0	1	104	55 35
Magog	25	15	8	0	2	108	83 32
Lévis	25	12	10	0	3	82	89 27
Crabtree	25	11	10	1	3	93	94 26
C.Antoine-Girouard	26	12	13	0	1	93	97 25
Trois-Rivières	21	8	12	1	0	62	86 17
Jonquière	**24**	**4**	**18**	**0**	**2**	**52**	**112 10**

Samedi 25 novembre
Jonquière 2 Magog 13
Trois-Rivières 4 Amos 6
Lac-Saint-Louis 4 Châteauguay 3
Montréal 0 Ecole sec. Notre-Dame 2

Dimanche 26 novembre
Laurentides 3 Laval-Bourassa 2 (F)
Crabtree 2 Sém. Saint-François 4
Jonquière 2 Magog 6
Montréal 6 Ecole sec. Notre-Dame 8
Trois-Rivières 3 Amos 2
C.A.-Girouard 4 Lévis 5
Gatineau 4 Châteauguay 3

Du 27 novembre au 4 décembre
Aucun match.

Mardi 5 décembre
Montréal au C.C.-Lemoyne, 10h00.

Mercredi 6 décembre
Laurentides à Laval-Bourassa, 19h30.
Magog à Trois-Rivières, 19h30.

Jeudi 7 décembre
Aucun match.

Vendredi 8 décembre
Crabtree à Lévis, 19h30.
Laurentides à **Jonquièr**e, 19h30.
Magog au C.C.-Lemoyne, 19h30.

MIDGET ESPOIRS

	Pj	G	P	N	BP	BC	Fj.PTS
Mont-Joli	16	10	3	3	74	51	23
Québec (Typhons)	14	11	3	0	72	43	22
Québec (Cyclones)	14	9	5	0	57	42	18
Beauce-Amiante	14	7	6	1	62	64	15
Rive-Sud	14	6	7	1	51	54	13
Extrême Sag.-Lac	**16**	**2**	**8**	**6**	**40**	**55**	**10**
Côte-Nord	14	0	13	1	29	81	1

Samedi 25 novembre
Mont-Joli 2 **Extrême 2**

Dimanche 26 novembre
Mont-Joli 3 **Extrême 3**

MIDGET AA

	Pj	G	P	N	BP	BC	Fj.PTS
Espoirs (Sag-Lac)	**20**	**16**	**4**	**0**	**104**	**49**	**13 45**
Beaubourg	19	9	5	4	101	53	10 32
Québec	18	10	7	1	77	59	5 26
Mont-Joli	19	8	8	3	72	65	6 25
Rive-Nord	18	7	9	2	60	69	7 23
Rive-Sud	18	7	11	0	54	80	7 21
Beauce-Amiante	18	2	16	0	33	126	11 15

Samedi 25 novembre
Mont-Joli 1 **Espoirs (Sag-Lac) 5**

Dimanche 26 novembre
Mont-Joli 1 **Espoirs (Sag-Lac) 3**

MIDGET CC

	PJ	G	PDF/PBP	BC	Fj.PTS
Dol.-Mist. (Castors)	15	9	4 2 81	41	15 35
Alma (Aiglons)	15	13	2 0 71	36	7 33
St-Félicien	15	10	4 1 65	41	8 29
Jonq. (Orioles)	16	10	4 2 60	46	7 29
Jonq. (Marquis)	15	10	3 2 56	46	4 26
Alma (Jeannois)	15	8	7 0 56	53	10 26
La Baie	15	7	8 0 55	59	9 23
Chibougamau	15	4	8 3 34	60	8 19
Chic. (Sags)	14	2	11 1 28	78	8 13
Chic. (Dynamos)	13	0	13 0 26	72	7 7

Vendredi 24 novembre
Jonq. (Orioles) 1 St-Félicien 2 (F)
Chibougamau 1 Dol.-Mist. 6

Samedi 25 novembre
Chibougamau 0 Alma (Aiglons) 1
St-Félicien 5 La Baie 2
Chic. (Sags) 2 Jonq. (Marquis) 3 (P)

Dimanche 26 novembre
St-Félicien 5 Chic. (Sags) 3
Alma (Aiglons) 4 Dol.-Mist. 3 (F)

BANTAM AA

Division Gilbert

	Pj	G	P	N	BP	BC	Fj.PTS
Beauce-Amiante	18	11	2	5	77	42	10 37
Espoirs Av.Num.	**20**	**9**	**8**	**3**	**54**	**52**	**7 28**
Rive-Nord	18	8	7	3	61	63	8 27
Espoirs Jeannois	**19**	**8**	**10**	**1**	**48**	**50**	**7 24**
Rive-Sud Ouest	19	3	14	2	33	56	8 16

DIVISION SAMSON

	Pj	G	P	N	BP	BC	Fj.PTS
Québec	19	10	7	2	59	62	12 34
Mont-Joli	16	8	5	3	49	42	12 31
Rive-Sud Est	18	10	5	3	65	39	4 27
Côte-Nord	17	7	6	4	50	49	5 23
Beaubourg	18	6	8	4	57	54	4 20
Rivière du Loup	18	4	12	2	35	79	9 19

Samedi 25 novembre
Espoirs (Av. Num.) 3 **Espoirs (Jeannois) 1**

Dimanche 26 novembre
Québec 3 **Espoirs (Jeannois) 2**
Espoirs (Av. Num.) 2 Rive-Sud Ouest 0

BANTAM CC

CALENDRIER PRÉPARATOIRE
Points francs-jeux seulement (14 parties)

	PJ	G	P	DP	BP	BC	Fj.PTS
Dol.-Mist.	12	8	4	0	33	24	11 11
Saint-Bruno	14	6	6	2	37	34	11 11
Jonq. (Marquis)	13	10	2	1	63	37	8 8
Alma	13	7	5	1	39	42	8 8
Chic. (Sags)	12	5	6	1	33	47	7 7
Jonq. (Orioles)	13	4	8	1	30	45	7 7
La Baie/Chic.	13	2	9	2	36	65	6 6
Roberval	12	9	2	1	52	29	4 4

Samedi 25 novembre
Alma (Aiglons) 3 Roberval 2 (P)
La Baie/Chic. 0 St-Bruno 6
Chic. (Sags) 1 Mistassini 4

Dimanche 26 novembre
St-Bruno 5 Jonq. (Orioles) 0
Mistassini 3 La Baie/Chic. 1
Chic. (Sags) 0 Jonq. (Marquis) 10

PEE-WEE BB

	PJ	G	P	N	BP	BC	Fj.PTS
La Baie/Chic.	14	11	2	1	60	29	13 25
Alma (Aigles)	15	11	3	1	66	31	11 24
Jonq. (Orioles)	14	6	8	0	35	34	12 20
Jonq. (Marquis)	13	7	6	0	42	36	12 18
Alma (Aiglons)	15	6	7	2	35	37	11 17
Chic. (Sags)	15	8	7	0	39	43	10 16
St-Félicien	14	4	7	3	30	37	9 16
Dol-Mist.	14	0	13	1	22	82	10 10

Vendredi 24 novembre
Chic. (Sags) 2 Chic./La Baie 7

Samedi 25 novembre
Alma (Aiglons) 1 Jonq. (Orioles) 2
Alma (Aigles) 5 St-Félicien 0

Dimanche 26 novembre
Alma (Aiglons) 3 Dol.-Mist. 1
St-Félicien 3 La Baie/Chic. 1
Chic. (Sags) 2 Alma (Aigles) 6

ATOME BB

	PJ	G	P	N	BP	BC	Fj.PTS
Jonq. (Marquis)	12	12	0	0	53	22	9 25
Métabetchouan	12	7	2	3	36	28	10 20
La Baie/Chic	13	4	6	3	30	32	11 19
Chic. (Sags)	13	6	3	4	28	24	7 18
Dol.-Mist.	12	5	6	1	36	34	8 18
Roberval	13	2	6	5	28	40	12 17
Mashteuiash	12	1	4	7	32	46	11 17
Jonq. (Orioles)	12	4	6	2	31	36	8 15
Alma	13	3	9	1	31	43	10 15

Vendredi 24 novembre
Jonq. (Marquis) 3 Chic. (Sags) 2

Samedi 25 novembre
La Baie/Chic. 0 Métabetchouan 1
Roberval 1 Mashteuiatsh 1
Jonq. (Orioles) 2 Dol.-Mist. 5

Dimanche 26 novembre
Chic. (Sags) 1 Jonq. (Orioles) 2
Métabetchouan 1 Jonq. (Marquis) 7
La Baie/Chic. 4 Roberval 2
Dol.-Mist 4 Alma 1

SOMMAIRES

Dallas 1
Detroit 2
Première période

Aucun but.
Pénalité — Modry Dal 19:18.

Deuxième période
1. Dallas, Miettinen 6 (Ribeiro, Jokinen) 6:22
Pénalités — Holmstrom Det 1:17, Sydor Dal 10:25.

Troisième période
2. Detroit, Draper 4 (Lidstrom, Chelios) 3:03 (dn)
3. Detroit, Schneider 6 (Zetterberg, Markov) 12:13 (dn)
Pénalités — Hudler Det 2:20, Filppula Det 5:39, Cleary Det 10:19, Draper Det 19:15.

Tirs au but

Dallas	**6**	**9**	**6**	**—**	**21**
Detroit	**10**	**9**	**10**	**—**	**29**

Gardiens — Dallas: Turco (P,11-6-0); Detroit: Hasek (G,10-4-3).
Avantages numériques — Dallas: 0-5; Detroit: 0-2.
Arbitres — Stéphane Auger, Brad Watson. **Juges de lignes** — Don Henderson, Brian Mach.
Assistance — 20 066 (20 066).

DIMANCHE
Calgary 3
Anaheim 5
Première période
1. Anaheim, Pahlsson 6 (Beauchemin) 8:39
2. Calgary, Huselius 8 (Phaneuf, Lombardi) 11:17
Pénalités — Giordano Cal 1:51, McCarty Cal (majeure), Parros Ana (majeure) 7:07, Kobasew Cal (min., majeure), Perry Ana (majeure) 9:20, Selanne Ana 10:50, S.Niedermayer Ana 16:07, Lundmark Cal 18:58.

Deuxième période
3. Anaheim, Selanne 9 (Pronger) 5:13 (an)
Pénalités — Kobasew Cal 4:02, Parros Ana 14:27, Ference Cal 16:27.

Troisième période
4. Calgary, Huselius 9 (Ritchie, Nilson) 4:23
5. Anaheim, Getzlaf 9 (Perry, Beauchemin) 9:16 (an)
6. Anaheim, Selanne 10 (Moen, O'Donnell) 16:10
7. Calgary, Langkow 7 (Lombardi, Phaneuf) 19:39 (an)
8. Anaheim, Marchant 6 (Pronger, Pahlsson) 19:43 (fd)
Pénalités — Ritchie Cal 7:28, Pronger Ana 18:37.

Tirs au but

Calgary	**8**	**3**	**11**	**—**	**22**
Anaheim	**12**	**15**	**12**	**—**	**39**

Gardiens — Calgary: McLennan (P,0-1-1); Anaheim: Wall (G,1-0-0).
Avantages numériques — Calgary: 1-4; Anaheim: 2-6.
Arbitres — Chris Rooney, Kelly Sutherland. **Juges de lignes** — Mike Cvik, Mark Wheler.
Assistance — 17 174 (17 174).

FOOTBALL

LIGUE NATIONALE

Association américaine
Section Est

	G	P	N	PP	PC	Moy.
N.-Angleterre	8

2006-2007 STATISTIQUES
LA PRESSE CANADIENNE

(Les matchs d'hier soir non compris)

ANAHEIM

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM
Selanne	25	10	19	29	7	16
Pronger	25	4	22	26	16	14
S.Niedermayer	25	5	16	21	5	24
Kunitz	24	13	7	20	10	12
McDonald	25	8	11	19	5	8
Getzlaf	25	9	7	16	5	12
Perry	25	5	11	16	6	25
Penner	25	9	5	14	-2	17
Marchant	25	6	7	13	7	30
Pahlsson	25	6	6	12	7	6
O'Brien	25	2	9	11	7	73
R.Niedermayer	25	2	7	9	6	18
Beauchemin	25	3	5	8	-4	16
Moen	25	3	5	8	4	31
O'Donnell	25	2	6	8	7	19
Shannon	25	2	3	5	-4	4
Fedoruk	10	0	3	3	2	36
Dipenta	24	0	2	2	5	16
Thornton	7	0	2	2	5	21
Green	2	0	1	1	1	0
Parros	8	0	0	0	-3	21
Moran	1	0	0	0	-1	0
Giguere	20	0	0	0	0	0
Bryzgalov	7	0	0	0	0	0
Wall	1	0	0	0	0	0

ATLANTA

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM
Hossa	25	16	15	31	1	33
Kovalchuk	25	16	14	30	3	14
Kozlov	25	9	17	26	6	6
Mellanby	24	6	9	15	0	43
Sim	25	7	5	12	0	20
Metropolit	19	4	7	11	5	10
Rucchin	25	5	5	10	1	8
Holik	25	4	5	9	3	32
McCarthy	16	1	8	9	2	8
Sutton	25	1	7	8	7	46
De Vries	25	1	6	7	-3	32
Slater	25	0	7	7	3	26
Vishnevski	25	2	4	6	1	17
Havelid	20	0	6	6	7	24
Larsen	25	3	2	5	-1	17
Kapanen	24	1	4	5	-7	8
Hnidy	15	1	4	5	3	23
Vigier	24	2	1	3	2	15
Boulton	8	1	1	2	2	9
Exelby	18	0	2	2	1	21
Krog	1	1	0	1	1	0
Coburn	5	0	0	0	-1	2
Popovic	1	0	0	0	0	0
Lehtonen	20	0	0	0	0	4
Hedberg	10	0	0	0	0	4

BOSTON

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM
Savard	21	6	21	27	4	14
Bergeron	21	7	14	21	-3	10
Murray	21	11	8	19	5	18
Chara	21	5	10	15	-2	42
Boyes	21	4	11	15	-3	2
Axelsson	21	6	5	11	-1	20
Mara	21	0	9	9	-9	41
Kessel	21	5	3	8	-4	4
Sturm	17	3	3	6	-5	10
B.Stuart	16	1	4	5	-1	10
Primeau	21	3	1	4	-11	30
Chistov	8	1	2	3	1	6
Tenkrat	8	2	0	2	1	2
Mowers	19	1	1	2	-2	2
Donovan	21	0	2	2	-9	12
Brookbank	7	1	0	1	-1	15
Alberts	18	0	1	1	5	26
Dempsey	17	0	1	1	-2	6
Hoggan	13	0	1	1	-4	14
Stastny	11	0	1	1	-1	13
York	11	0	1	1	-4	12
Lashoff	7	0	1	1	-3	8
Jurcina	12	0	0	0	-1	8
M.Stuart	3	0	0	0	-2	4
Thompson	2	0	0	0	0	0
Thomas	17	0	0	0	0	2
Toivonen	7	0	0	0	0	0
Sauve	1	0	0	0	0	0
Finley	2	0	0	0	0	0

BUFFALO

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM
Vanek	24	16	14	30	16	8
Briere	24	10	20	30	8	22
Afinogenov	19	12	15	27	4	22
Drury	24	14	9	23	4	8
Pominville	24	12	7	19	10	14
Campbell	24	3	14	17	14	12
Kotalik	24	6	9	15	-2	18
Hecht	21	5	10	15	6	12
Roy	18	3	11	14	11	12
Numminen	24	0	14	14	2	12
Gaustad	24	5	8	13	7	14
Spacek	24	4	8	12	10	22
Novotny	24	5	4	9	-1	22
Kalinin	24	2	6	8	0	8
Lydman	15	0	7	7	7	16
Tallinder	10	2	2	4	10	14
Mair	24	1	3	4	1	23
Stafford	11	1	3	4	0	6
Paetsch	14	0	4	4	4	13
Paille	5	0	4	4	4	2
Funk	5	0	2	2	2	0
Peters	19	0	0	0	0	43
Card	4	0	0	0	0	0
Ryan	3	0	0	0	-3	0
Miller	16	0	0	0	0	0
Biron	8	0	0	0	0	2

CALGARY

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM
Iginla	22	11	13	24	4	16
Tanguay	22	4	15	19	7	12
Langkow	22	7	11	18	0	18
Lombardi	22	7	9	16	13	14
Huselius	21	9	4	13	3	6
Phaneuf	21	4	9	13	10	33
Amonte	22	5	3	8	1	14
Kobasew	22	2	6	8	8	23
Hamrlik	22	1	5	6	9	18
Nilson	22	2	3	5	7	12
Regehr	22	0	5	5	6	6
Lundmark	19	0	4	4	3	21
Ference	22	2	1	3	1	19
Ritchie	17	1	2	3	3	20
Warrener	16	1	2	3	5	24
Yelle	7	1	2	3	-1	2
Giordano	10	2	0	2	3	8
Zyuzin	19	0	2	2	2	18
Friesen	18	0	1	1	-3	12
McCarty	19	0	0	0	0	44
Prust	7	0	0	0	1	18
Boyd	2	0	0	0	-1	0
Kiprusoff	20	0	0	0	0	0
McLennan	2	0	0	0	0	0

CAROLINE

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM
Brind'Amour	25	10	23	33	7	10
Whitney	25	9	19	28	8	18
Staal	25	14	10	24	-3	24
Williams	25	9	15	24	-4	14
Cole	25	8	15	23	3	32
Walker	25	10	9	19	2	12
Commodore	25	2	11	13	4	56
Belanger	25	5	4	9	-1	10
Larose	23	1	6	7	-2	4
Hutchinson	19	3	3	6	-1	8
Babchuk	23	1	5	6	1	12
Hedican	21	0	6	6	2	12
C.Adams	25	3	2	5	-8	30
Wallin	18	1	4	5	5	22
Ladd	20	2	2	4	2	14
Letowski	15	2	2	4	-1	6
K.Adams	25	2	1	3	-10	15
Gleason	16	0	3	3	-6	10
Bayda	5	1	1	2	2	0
Wesley	21	0	2	2	2	18
Tanabe	16	0	2	2	1	6
Gove	1	0	0	0	0	0
Aucoin	1	0	0	0	0	0
Ward	20	0	1	1	0	2
Grahame	6	0	0	0	0	2

CHICAGO

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM
Vrbata	21	5	12	17	7	8
Havlat	7	7	6	13	7	8
Smolinski	21	4	9	13	-1	10
Lapointe	21	6	2	8	-1	20
Bourque	16	4	4	8	0	16
Kukkonen	21	3	5	8	5	16
Handzus	8	3	5	8	4	6
Hamilton	19	2	6	8	-5	6
Sharp	21	4	3	7	-7	26
Holmqvist	21	2	5	7	1	10
Aucoin	20	1	5	6	-5	16
D.Keith	21	0	6	6	-6	21
Ruutu	11	4	1	5	-2	20
Seabrook	21	0	4	4	3	22
Cullimore	19	1	1	2	-7	28
Arkhipov	18	1	1	2	-3	12
Vandermeer	21	0	2	2	-7	13
Salmelainen	14	0	2	2	-4	8
Stewart	15	1	0	1	-4	14
MacDonald	11	0	1	1	-3	12
Corazzini	2	0	1	1	0	2
Blunden	9	0	0	0	-5	10
Burish	6	0	0	0	-4	0
Low	6	0	0	0	-1	31
Wisniewski	4	0	0	0	-1	7
Richmond	3	0	0	0	0	0
M.Keith	2	0	0	0	-2	4
Bochenski	1	0	0	0	0	0
Bolland	1	0	0	0	-1	0
Khabibulin	10	0	0	0	0	4
Caron	1	0	0	0	0	0
Boucher	11	0	0	0	0	0

COLORADO

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM
Sakic	23	9	14	23	-2	10
Brunette	23	7	11	18	-3	16
Svatos	23	7	10	17	0	22
Stastny	23	5	12	17	-5	6
Hejduk	22	8	8	16	1	16
Arnason	23	6	9	15	4	12
Wolski	22	6	9	15	1	0
Liles	23	4	11	15	-2	14
Clark	23	1	10	11	-1	12
Laperriere	23	1	10	11	6	37
McLean	23	4	4	8	6	16
Brisebois	23	1	6	7	-6	16
Richardson	23	5	1	6	1	6
Rycroft	20	2	2	4	1	6
Klee	23	1	3	4	11	16
Vaananen	22	1	1	2	7	10
Laaksonen	22	1	0	1	-3	8
McCormick	4	0	1	1	1	4
Skrastins	23	0	0	0	-2	22
Sauer	1	0	0	0	0	0
Theodore	15	0	1	1	0	4
Budaj	9	0	0	0	0	0

COLUMBUS

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM
Vyborny	22	4	14	18	-4	20
Nash	20	7	8	15	-6	20
Modin	22	6	6	12	-1	16
Zherdev	20	6	6	12	-2	0
Fedorov	16	5	7	12	-1	12
Westcott	11	3	5	8	-6	6
Carter	22	3	4	7	-6	10
Chimera	22	3	4	7	-5	14
Eriksson	21	0	7	7	4	12
Klesla	20	3	3	6	-6	31
Malhotra	22	2	3	5	-7	10
Fritsche	18	2	3	5	-3	18
Hainsey	22	1	4	5	-12	30
Foote	22	0	5	5	-16	28
Brule	18	1	2	3	-10	10
Hartigan	6	1	2	3	2	2
Svitov	20	1	1	2	-9	41
Johnson	14	0	2	2	-5	8
Balastik	6	1	0	1	-3	2
Tollefs	22	0	1	1	2	38
Shelley	18	0	0	0	-3	40
Goertzen	7	0	0	0	0	10
Platt	3	0	0	0	-2	2
Picard	2	0	0	0	-1	0
Leclaire	17	0	0	0	0	2
Norrena	7	0	0	0	0	2

DALLAS

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM
Modano	22	9	8	17	3	10
Morrow	21	8	8	16	-3	19
Lindros	22	5	11	16	2	43
Ribeiro	21	5	9	14	6	6
Zubov	22	3	10	13	3	10
Boucher	21	6	6	12	4	43
Jokinen	22	4	7	11	3	8
Miettinen	22	5	4	9	-2	10
Hagman	22	4	4	8	6	8
Halpern	22	3	5	8	3	22
Lehtinen	18	3	5	8	3	6
Sydor	22	2	6	8	1	12
Robidas	22	0	8	8	6	39
Barnes	22	1	6	7	1	12
Barnaby	22	1	5	6	8	84
Stefan	11	2	3	5	5	0
Daley	22	1	4	5	3	39
Ott	11	0	4	4	-2	15
Modry	20	1	2	3	9	18
Eriksson	5	1	0	1	0	0
Klemm	3	0	0	0	1	0
Tjarnqvist	1	0	0	0	0	2
Turco	17	0	2	2	0	4
Smith	6	0	0	0	0	2

DETROIT

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM
Lidstrom	22	5	13	18	22	18
Lang	22	6	8	14	12	10
Datsyuk	22	3	11	14	8	12
Zetterberg	22	8	4	12	5	20
Schneider	19	5	7	12	-1	22
Cleary	22	6	5	11	6	4
Williams	19	3	7	10	8	10
Samuelsson	17	3	7	10	4	10
Holmstrom	19	4	5	9	2	12
Draper	22	3	5	8	7	20
Franzen	20	3	5	8	7	23
Markov	22	1	4	5	13	23
Lebda	17	1	4	5	6	12
Hudler	17	4	0	4	4	8
Chelios	21	0	4	4	0	14
Kronvall	18	0	4	4	1	14
Filppula	13	2	1	3	-1	2
Maltby	22	0	2	2	-3	14
Kopecky	18	1	0	1	-2	22
Lilja	12	0	1	1	0	6
Norton	6	0	1	1	2	20
Quincey	2	0	0	0	1	0
Langfeld	2	0	0	0	0	2
Hasek	16	0	0	0	0	4
Osgood	4	0	0	0	0	0
MacDonald	3	0	0	0	0	0

EDMONTON

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM
Sykora	22	12	12	24	2	14
Smyth	22	14	6	20	2	18
Hemsky	22	4	14	18	0	16
Stoll	22	5	10	15	-3	16
Lupul	22	7	5	12	-5	19
Horcoff	22	2	10	12	-2	18
Tjarnqvist	19	1	9	10	-5	18
Torres	22	4	5	9	4	23
Reasoner	21	3	6	9	1	17
Thoresen	21	2	7	9	3	29
Bergeron	20	2	7	9	4	8
Staios	21	1	8	9	4	52
Pisani	22	4	3	7	0	10
Winchester	22	3	4	7	4	36
Smith	22	0	4	4	-8	21
Greene	22	0	3	3	2	26
Smid	22	0	2	2	0	6
Petersen	12	0	2	2	-1	2
Moreau	7	1	0	1	-4	12
Hejda	6	0	1	1	0	4
Jacque	4	0	0	0	-3	0
Mikhnov	1	0	0	0	0	0
Roloson	20	0	0	0	0	0
Markkanen	3	0	0	0	0	0

FLORIDE

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM
Jokinen	25	10	15	25	-5	40
Horton	25	7	10	17	2	23
Roberts	25	6	9	15	-6	43
Salei	25	3	12	15	-10	28
Stumpel	25	5	8	13	-11	4
Weiss	24	5	8	13	1	12
Bouwmeester	25	4	6	10	3	24
Van Ryn	22	1	9	10	-6	20
Nieuwendyk	14	5	3	8	-4	4
Kolnik	22	4	4	8	-4	4
Gelinas	25	2	6	8	3	18
Gratton	24	5	2	7	-1	42
Peltonen	15	2	5	7	-3	6
Bertuzzi	7	1	6	7	-4	13
Allen	25	1	5	6	-8	29
Olesz	21	1	5	6	-2	6
Montador	20	1	3	4	4	37
Kwiatkowski	16	3	0	3	-3	8
Campbell	25	1	2	3	-2	17
Larman	3	1	0	1	1	0
Mezei	25	0	1	1	1	30
Booth	4	0	0	0	-2	0
Jackman	4	0	0	0	-3	8
Jacina	3	0	0	0	-1	2
Sprukts	1	0	0	0	-1	0
Belfour	13	0	1	1	0	0
Auld	15	0	1	1	0	2

LOS ANGELES

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM
Frolov	25	14	10	24	-2	12
Kopitar	25	6	16	22	-1	10
Cammalleri	25	8	13	21	0	20
Visnovsky	25	6	11	17	-3	8
Avery	25	5	10	15	-7	54
Brown	25	6	8	14	-8	24
Blake	24	3	10	13	-2	38
Conroy	25	2	8	10	-3	20
Armstrong	20	2	8	10	2	25
Sopel	14	4	5	9	1	4
Kostopoulos	19	3	5	8	4	18
Willsie	25	3	3	6	-14	14
Thornton	24	3	3	6	-6	15
Norstrom	25	1	4	5	-8	20
Dallman	22	0	5	5	-10	8
Miller	25	0	3	3	-11	12
Tverdovsky	12	0	3	3	-4	4
O'Sullivan	12	1	1	2	0	6
Ivanans	17	1	0	1	-4	39
Weaver	9	0	1	1	-4	2
Harrold	3	0	1	1	1	0
Cowan	11	0	0	0	1	21
Jackman	5	0	0	0	-1	10
Murray	5	0	0	0	-2	0
Clarke	3	0	0	0	-2	0
Garon	13	0	0	0	0	2
Cloutier	15	0	1	1	0	0

MINNESOTA

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM
Rolston	23	12	9	21	5	16
Bouchard	23	5	13	18	5	4
White	23	5	12	17	2	4
Koivu	23	5	10	15	-5	18
Demitra	20	5	10	15	-10	12
Parrish	23	5	5	10	-7	2
Johnsson	23	2	8	10	-4	22
Veilleux	22	4	5	9	2	15
Nummelin	23	1	8	9	-9	6
Foster	22	1	8	9	-4	24
Gaborik	7	4	3	7	-3	4
Radivojevic	23	3	4	7	-5	6
Dupuis	16	6	0	6	-2	14
Walz	15	3	3	6	-4	16
Schultz	23	2	3	5	-3	14
Skoula	22	0	5	5	-1	8
Burns	18	1	3	4	-1	0
Carney	23	1	2	3	0	20
Smith	11	0	1	1	-3	4
Boogaard	14	0	0	0	-4	41
Weinhandl	8	0	0	0	-2	8
Morgan	4	0	0	0	-1	4
Pouliot	3	0	0	0	-1	0
Foy	2	0	0	0	2	2
Fernandez	19	0	0	0	0	6
Backstrom	8	0	0	0	0	2

MONTRÉAL

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM
Koivu	22	6	14	20	-1	16
Souray	22	9	9	18	-2	46
Kovalev	22	7	10	17	-4	34
Markov	22	2	15	17	6	16
Higgins	13	8	5	13	0	4
Ryder	22	5	8	13	-4	16
Johnson	22	5	6	11	8	12
Samsonov	22	4	7	11	-1	6
Bonk	22	5	5	10	9	26
Perezhogin	22	2	5	7	11	14
Latendresse	22	4	2	6	-6	10
Komisarek	22	3	3	6	8	33
Plekanec	22	2	4	6	-5	14
Streit	17	0	6	6	1	8
Rivet	22	2	3	5	-1	22
Begin	22	2	2	4	-4	20
Niinimaa	18	0	1	1	-7	28
Dandenault	10	0	1	1	-2	6
Murray	13	0	0	0	-6	8
Downey	10	0	0	0	-4	24
Kostitsyn	4	0	0	0	-2	0
Bouillon	3	0	0	0	-2	2
Huet	14	0	0	0	0	0
Aebischer	10	0	0	0	0	2

NASHVILLE

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM
Sullivan	19	6	18	24	9	6
Kariya	22	5	17	22	2	6
Erat	21	5	15	20	4	22
Legwand	22	6	11	17	8	10
Arnott	19	7	9	16	5	16
Dumont	22	6	10	16	7	6
Zidlicky	22	3	12	15	-1	20
Timonen	22	4	10	14	6	10
Hartnell	22	8	5	13	7	18
Weber	22	4	9	13	6	18
Suter	22	4	7	11	5	14
Fiddler	19	3	4	7	4	13
Nichol	19	4	2	6	0	24
Radulov	9	4	1	5	5	6
Hamhuis	21	1	3	4	1	18
Upshall	10	2	1	3	-1	12
Lehtonen	14	1	2	3	0	6
Smithson	17	1	1	2	-4	12
Vasicek	11	1	0	1	-5	4
Hordichuk	9	1	0	1	-1	14
Tootoo	22	0	1	1	-4	35
Zanon	8	0	0	0	4	4
Klein	1	0	0	0	0	0
Vokoun	16	0	0	0	0	4
Mason	7	0	0	0	0	0

NEW JERSEY

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM
Parise	22	8	10	18	3	4
Gionta	22	9	7	16	-6	16
Langenbrunner	22	8	8	16	-3	10
Elias	22	5	9	14	-13	18
Gomez	14	3	9	12	-2	6
Rafalski	22	1	11	12	-10	6
Zajac	20	4	7	11	3	4
Madden	22	3	6	9	-7	2
Brylin	22	3	6	9	-9	18
Pandolfo	22	2	3	5	-5	2
Martin	22	0	5	5	-8	0
White	22	0	3	3	-8	14
Lukowich	15	0	3	3	-4	4
Dowd	10	1	1	2	-1	2
Oduya	22	0	2	2	0	14
Rupp	16	1	0	1	-4	29
Fahey	13	0	1	1	0	2
Brooks	11	0	1	1	0	4
Janssen	21	0	0	0	-2	63
Rasmussen	20	0	0	0	-3	11
Lacouture	6	0	0	0	0	7
Hale	5	0	0	0	0	0
Tallackson	2	0	0	0	-2	0
Brodeur	21	0	0	0	0	6
Clemmensen	2	0	0	0	0	0

ISLANDERS-NY

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM
Yashin	22	10	18	28	10	18
Blake	22	14	10	24	6	10
Satan	22	5	9	14	2	14
Sillinger	22	5	8	13	2	10
Kozlov	22	4	7	11	4	8
Poti	22	2	9	11	-1	28
York	22	5	5	10	0	12
Simon	22	2	8	10	6	19
Zhitnik	22	2	7	9	12	20
Hill	22	1	7	8	9	26
Hunter	22	4	2	6	-1	4
Park	22	3	3	6	2	8
Bates	22	2	4	6	7	20
Witt	22	0	6	6	5	45
Asham	22	1	3	4	3	23
Martinek	22	1	2	3	7	20
Gervais	22	0	0	0	-6	10

Congédiement de Trent Yawney

Denis Savard prend les commandes des Hawks

BENSENVILLE, Illinois — Trent Yawney a perdu son poste d'entraîneur des Blackhawks de Chicago, eux qui ont perdu 12 de leurs 15 dernières rencontres.

Son adjoint Denis Savard, membre du Temple de la renommée, agira comme entraîneur pour le reste de la saison.

Yawney, à sa deuxième saison à la barre des Blackhawks, présentait une fiche de 33-55-15 et il lui restait un an à son contrat.

Les Blackhawks ont amassé 16 points cette saison — seuls les Blue Jackets de Columbus en ont moins au classement — et ils pourraient rater les séries éliminatoires pour une huitième fois en neuf ans.

«Nous sommes présentement à huit points d'une place en séries éliminatoires, a précisé le directeur général Dale Tallon. Nous avons remporté seulement trois de nos 15 derniers matches. Nous voulons redresser la situation.»

Savard s'est joint aux Blackhawks en 1997 à titre d'entraîneur-adjoint. Il dirigera son premier match comme entraîneur-chef, mercredi, à domicile, contre les Stars de Dallas.

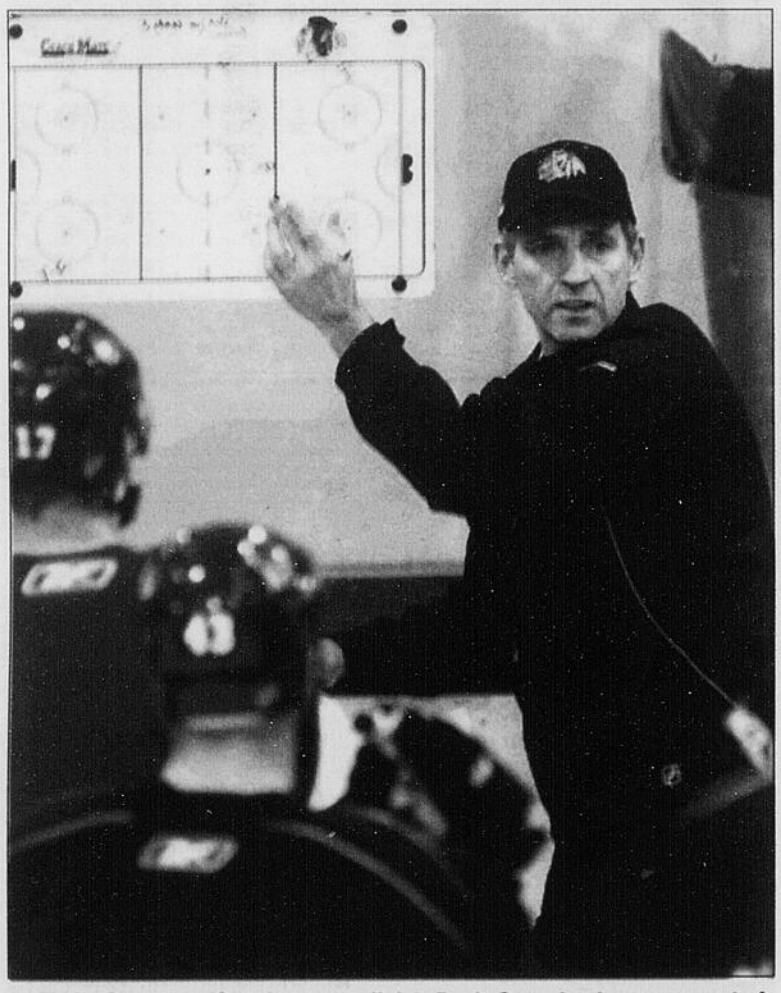
Savard a joué pendant 17 saisons avec les Blackhawks, le Canadien de Montréal et le Lightning de Tampa Bay. L'entraîneur de 44 ans a précisé que les joueurs devaient prendre une part de la responsabilité, mais «nous voulons aller de l'avant et prendre une nouvelle direction.»

Bien qu'il n'ait pas un contrat en vue de la prochaine saison, Savard s'attend à demeurer en poste. Pour que cela se concrétise, Tallon a confié qu'il «doit nous permettre d'aspirer à une place en séries éliminatoires.»

Savard n'a jamais caché qu'il voulait devenir entraîneur-chef dans la LNH.

«J'ai toujours voulu être entraîneur-chef. Les circonstances ne sont pas formidables parce que lorsque vous prenez la relève de quelqu'un en cours de saison, ça signifie que les choses ne se sont pas passées comme prévu. Je me réjouis d'avoir à travailler avec Mark Hardy et la haute direction alors que nous avançons dans cette nouvelle direction.»

Yawney, devenu le 35e entraîneur des Hawks en juillet 2005, est le troisième entraîneur à perdre son poste cette saison après Ken Hitchcock à Philadelphie et Gerard Gallant à Columbus.



PROMOTION - Jusqu'à maintenant adjoint, Denis Savard agira comme entraîneur des Blackhawks pour le reste de la saison, un poste qu'il convoitait depuis longtemps.

(Photo PC)

Carbo content pour Savard

«On s'en parlait souvent. Le coaching, il a toujours aimé ça. Il ne s'en est jamais caché. C'est quelque chose qu'il a toujours eu derrière la tête», racontait lundi Guy Carbonneau, qui a connu Savard durant les trois saisons qu'il a passées à Montréal.

«Je suis content pour lui, a dit l'entraîneur du Canadien. Je croyais qu'il aurait eu le poste il y a trois ou quatre ans. Chicago lui avait alors préféré Yawney même s'il était sur les rangs. Je sais qu'il avait été déçu.»

Carbonneau, qui en est lui-même à sa première année à titre d'entraîneur-chef d'une équipe de la Ligue nationale, croit que Savard va réussir à Chicago. Il a d'ailleurs eu une remarque intéressante à ce sujet.

«Souvent, les joueurs d'instinct ne font pas de bons entraîneurs. Ils ont de la difficulté à enseigner, à transmettre ce qu'ils savent. Denis n'est pas comme ça.»

Le plus bel exemple est sans doute Maurice Richard. Le «Rocket» avait dirigé les Nordiques de Québec le temps de deux matchs avant de remettre sa démission.

(Presse Canadienne)

LE CANADIEN EN BREF

Énigme en deuxième période

Les joueurs du Canadien peuvent puiser à différentes sources pour trouver l'inspiration nécessaire en vue du match qu'ils livreront aux Panthers de la Floride, mardi soir, au Centre Bell.

Ils n'ont qu'à se souvenir de la cuisante défaite de 5-1 que les Panthers leur ont infligée le 16 novembre, à Sunrise. Un mauvais but de David Aebischer leur avait alors coupé les jambes.

Mais pour l'emporter, le Canadien devra éviter une baisse de régime en deuxième période. Pour une raison inconnue, l'équipe ne joue pas avec le même mordant au deuxième vingt. À ses cinq derniers matchs, le Canadien a marqué un but et concédé neuf filets à l'adversaire au deuxième tiers. Il a aussi obtenu 38 tirs contre 80 à l'équipe rivale.

«On accorde plus de tirs et plus de chances de marquer, a noté Carbonneau. Et ces occasions de marquer sont causées par des revirements. C'est peut-être qu'on affiche un excès de confiance après 20 minutes de jeu. On se met alors à tenter des jeux où il n'y en a pas au lieu de lancer la rondelle dans le fond de la patinoire.»

Bégin croit avoir la solution aux problèmes de l'équipe.

«On devrait mal jouer en première pour ensuite se défoncer en deuxième», a-t-il blagué.

Plus sérieusement, il a ajouté: «Pour gagner, c'est bien simple. Il faudra vouloir la rondelle plus que les Panthers.»

Samsonov et Ryder en léthargie

Sergei Samsonov n'a pas participé à l'entraînement. Le Canadien a invoqué des raisons personnelles. Le Russe sera toutefois à son poste mardi soir.

Samsonov n'a marqué qu'un but à ses 12 derniers matchs.

Michael Ryder est lui aussi dans une léthargie, ayant été limité à un but en 13 rencontres.

«Je dois lancer davantage, reconnaît l'attaquant de Terre-Neuve. Mais je manque de confiance en ce moment et j'ai tendance à chercher à faire une passe au lieu de lancer. J'attends aussi trop longtemps avant de tirer. Je perds ainsi de belles occasions.»

Tous pour Markov

Andreï Markov, Sheldon Souray et Craig Rivet deviendront joueurs autonomes sans compensation à la fin de la saison. Selon Souray, le Canadien serait avisé de conclure une entente avec Markov d'abord.

«De nous trois, c'est lui qui a le plus de potentiel, dit Souray. Markov devrait être le premier à renouveler son contrat.»

Huet philosophe

Cristobal Huet sera devant le filet face aux Panthers.

Huet n'en veut pas à la Ligue nationale de l'avoir ignoré sur les bulletins de vote en vue du match des étoiles à Dallas.

«La vraie reconnaissance, c'est la coupe», dit le gardien de Grenoble.

Les absents des Panthers

Les Panthers sont toujours privés de Todd Bertuzzi qui se remet d'une opération au dos. Les Panthers ignorent la date de son retour. Le gros ailier n'a participé qu'à sept matchs. Il a marqué un but et récolté six passes.

Rostislav Olesz est de retour chez les Panthers après un séjour d'une semaine à Rochester. Selon les Panthers, Olesz devrait apprécier un peu plus le fait de jouer dans la Ligue nationale, lui qui n'avait jamais évolué dans les mineures auparavant.

Dandenault va jouer à l'aile droite

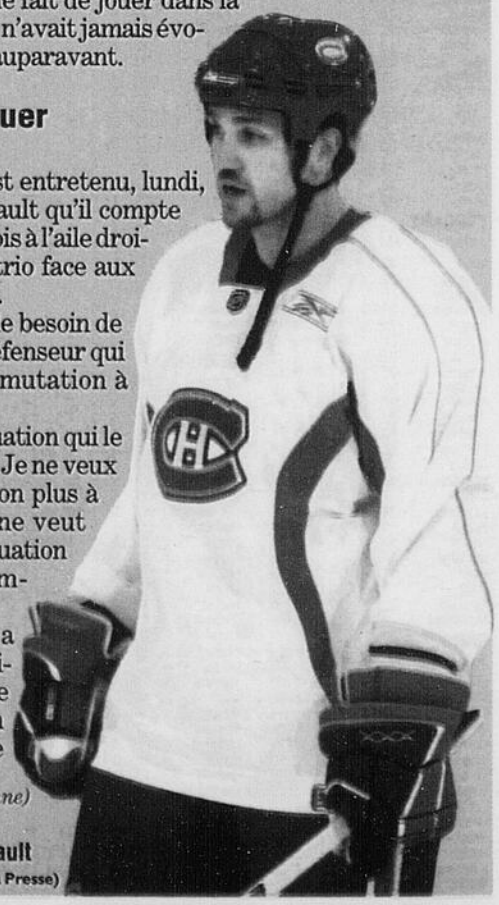
Guy Carbonneau s'est entretenu, lundi, avec Mathieu Dandenault qu'il compte employer encore une fois à l'aile droite dans le quatrième trio face aux Panthers de la Floride.

L'entraîneur a senti le besoin de parler à son vétéran défenseur qui n'apprécie pas cette mutation à l'avant.

«Ce n'est pas une situation qui le réjouit, a admis Carbo. Je ne veux pas forcer personne non plus à faire une chose qu'il ne veut pas. Mais c'est une situation temporaire qu'il comprend.

Carbonneau devra retrancher Janne Niinimaa ou Mark Streit face aux Panthers. Aaron Downey sera laissé de côté.

(Presse Canadienne)



Mathieu Dandenault

(Photo La Presse)

Les Oilers rappelent Jeff Deslauriers

EDMONTON — Les Oilers d'Edmonton ont rappelé lundi le gardien québécois Jeff Deslauriers et le défenseur Danny Syvret.

Deslauriers montre une fiche de 8-2-0 à Wilkes Barre-Scranton. Agé de 22 ans, il n'a jamais joué dans la Ligue nationale.

Syvret jouait à Grand Rapids, également dans la Ligue américaine.

Le jeune de 21 ans a pris part à 10 matchs des Oilers la saison dernière mais a été tenu à l'écart de la feuille de pointage.

(Presse Canadienne)

Les Cowboys remercient le canadien Mike Vanderjagt

IRVING, Texas — Les Cowboys de Dallas, qui croient toujours en leurs chances de participer aux séries éliminatoires dans la NFL, ont congédié lundi le botteur canadien Mike Vanderjagt.

Mis sous contrat pour régler tous les problèmes des unités spéciales des Cowboys, Vanderjagt a déçu. Il n'a réussi que 13 placements en 18 tentatives pour une moyenne de 72.2 pour cent, de loin sa pire en neuf ans de carrière.

Le vétéran de 36 ans, originaire d'Oakville en Ontario, n'aimait pas non plus effectuer les bottés d'envoi, ce qui ne plaisait pas beaucoup à l'entraîneur Bill Parcells.

Les Cowboys avait accordé un boni de signature de 2,5 millions $ à Vanderjagt dans son contrat de 5,4 millions $ pour trois ans.

Pour prendre la place de Vanderjagt, les Cowboys ont mis sous contrat Martin Gramatica, qui n'a pas joué dans la NFL l'an dernier.

(Associated Press)

Samedi avant la Coupe du monde

La statue de Marc Gagnon trouvera sa place

par Serge Émond

CHICOUTIMI - Ville de Saguenay profitera des premiers moments de la Coupe du monde de patinage de vitesse sur courte piste, samedi, pour rendre hommage à Marc Gagnon. Quelques minutes avant le début des compétitions, la ville donnera officiellement à la statue grandeur nature du patineur natif de Chicoutimi la place qui lui revient.

La statue sera placée à l'entrée Est du Centre Georges-Vézina, dans la section où sont centralisées les installations de patinage de vitesse. L'endroit porte déjà le nom de Centre d'excellence Marc Gagnon.

Le mandat de réaliser une statue représentant Marc Gagnon en pleine action a été confié au sculpteur baieriverain Victor Dallaire, il y a déjà un peu plus d'un an. La statue n'est plus vraiment un secret puisque sa photographie a déjà été publiée. En octobre 2005, il était question d'un projet de 18 000 $.

En installant une statue à son image au Centre Georges-Vézina, Ville de Saguenay veut évidemment mettre en lumière la brillante carrière de Marc Gagnon. En février 2002, à Salt Lake City, il est devenu le plus grand médaillé canadien de l'histoire des Jeux olympiques. Il a alors ajouté deux médailles d'or et une de bronze à sa collection. Il avait auparavant gagné une médaille d'or aux Jeux de Nagano en 1998 et une de bronze aux Jeux de Lillehammer, en 1994.

En plus de ses succès aux Jeux olympiques, Marc Gagnon a brillé à plusieurs reprises lors de championnats mondiaux et dans des compétitions de la Coupe du monde.

La cérémonie de samedi se déroulera en présence des invités de Ville de Saguenay et de ceux de Marc Gagnon. Elle se tiendra également au moment où ceux qui lui ont succédé sur la scène internationale s'arrêtent à Chicoutimi. Difficile de trouver une plus belle occasion.

En bref

Plusieurs des patineurs qui participeront à la Coupe du monde, en fin de semaine, sont déjà arrivés dans la région. Les premiers entraînement ont débuté hier soir...

Avis aux curieux, des entraînements se dérouleront chaque jour de la semaine, au Centre Georges-Vézina, entre 9h00 et 21h00...

EMPLACEMENT - La statue réalisée par le sculpteur Victor Dallaire sera placée à l'entrée Est du Centre Georges-Vézina. (Archives)

Crosby de retour?

PITTSBURGH — Sidney Crosby s'est entraîné normalement lundi mais son cas demeurait toujours incertain pour le match que les Penguins de Pittsburgh disputeront aux Islanders de New York mardi.

Le superstar de 19 ans a raté trois matchs depuis qu'il s'est blessé à l'aine lundi de la semaine dernière à Philadelphie.

Les Penguins montrent une fiche de 0-1-2 et n'ont marqué que cinq buts en son absence.

«Je me sens mieux, a dit Crosby après s'être entraîné avec ses coéquipiers. Je ne ressens pas beaucoup de douleur et on va voir comment ça ira demain (mardi). Mais je suis heureux de la façon dont les choses se sont déroulées.»

Crosby a indiqué que la décision finale sera prise par lui-même et le personnel médical. Il a expliqué qu'il pouvait se sentir parfaitement bien pendant un certain temps mais qu'un mouvement quelconque pouvait faire soudainement réapparaître la douleur.

(Associated Press)

Tulupov suspendu pour deux matches

«Le maître a parlé et les Sags ont écopé»

- Richard Martel

CHICOUTIMI (SE) - Les Saguenéens joueront à Rouyn-Noranda et Val-d'Or, jeudi et vendredi, et ils devront se passer du défenseur Kirill Tulupov à chaque occasion.

Le hockeyeur russe est sous le coup d'une suspension de deux parties en raison d'un geste posé vendredi passé, pendant le match contre les Remparts de Québec. La décision du comité de discipline de la Ligue de hockey junior majeur du Québec est tombée lundi après-midi, après une plainte déposée par les Remparts. Richard Martel ne la trouve pas drôle.

«Le maître a parlé et les Sags ont écopé, a lancé l'entraîneur chicoutimien, hier, en faisant allusion à Patrick Roy, le grand patron des Remparts. Patrick a envoyé le vidéo de la séquence au comité de discipline. Nous les avons tellement mangés vendredi passé qu'il devait trouver une autre façon de nous faire mal.

«Kirill est suspendu pour avoir donné un coup de genou. Pourtant, le joueur des Remparts a été blessé au nez. Il faut croire que Kirill a les genoux très hauts. Mais j'accepte la décision des juges...»

Pointes de plume

Richard Martel a discuté pendant quelques minutes avec le défenseur Sébastien Bernier, hier. Insatisfait de son utilisation, Bernier aurait manifesté l'intention de quitter l'équipe après le match de samedi, à Rimouski. L'entraîneur attend des développements aujourd'hui. Hier, il avait l'impression que le jeune homme reprendra sa place avec les Saguenéens...

Puisque le Centre Georges-Vézina vibre déjà au rythme de la Coupe du monde de patinage de vitesse sur courte piste, les Saguenéens ont tenu leur entraînement quotidien sur la petite glace du Pavillon de l'agriculture, hier. Ils feront la même chose aujourd'hui, avant de quitter la région mercredi matin en prévision de leurs deux matches en Abitibi...

Le premier séjour de Patrick Coulombe dans la Ligue nationale de hockey a pris fin vendredi passé. L'ancien défenseur de l'Océanic de Rimouski et des Saguenéens a été cédé au Moose du Manitoba, de la Ligue américaine de hockey. Coulombe a joué sept matches dans l'uniforme des Canucks de Vancouver et récolté une mention d'assistance. Il a cependant montré une fiche «plus et moins» de «moins 6»...

la Baie

Le mercredi 29 et
le jeudi 30 novembre

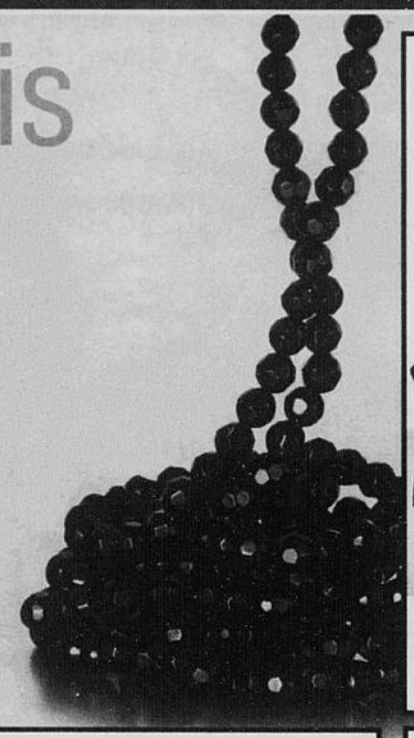
DES SOLDES
PLEIN LES RAYONS

50 % de rabais

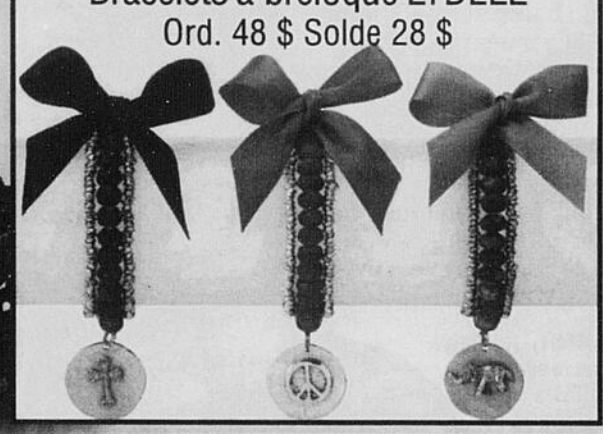
Bijoux mode griffés

Sélection de modèles
• BIANCA NYGÅRD • ANNE KLEIN
• LIZ CLAIBORNE • NAPIER
• JONES NEW YORK • CÉZANNE
• 1928 • GUESS • MONET • NINE WEST

Quantités limitées. Le choix varie selon le magasin.



40 % de rabais
Bracelets à breloque LYDELL
Ord. 48 $ Solde 28 $

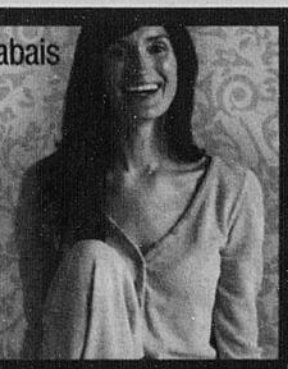


15 % de rabais
Écrans ACL et plasma
Sony

50 % de rabais additionnel
Montres et bijoux à prix de liquidation déjà réduit de 20 % à 75 %
Sur nos derniers prix étiquetés.

ESTÉE LAUDER
Palette de couleurs professionnelle The Makeup Artist
Ça n'arrive qu'une seule fois par année... le plus beau présent de la saison!
Seulement 65 $ avec tout achat de produits parfumés Estée Lauder.

33 % de rabais
Tous les peignoirs et vêtements de nuit et de détente pour femme



40 % de rabais
Tous les vêtements d'extérieur d'hiver pour femme et homme

40 % de rabais
Pulls sport TOMMY HILFIGER pour femme

25 % de rabais
• Sous-vêtements pour lui TOMMY HILFIGER et PRODIGE
• Sous-vêtements isothermes STANFIELD'S
Ord. 7,99 $ à 70 $ Solde 5,99 $ à 52,50 $

55 % de rabais Oreillers
HEALTHY LIVING, SEALY, LAURA ASHLEY
Ord. 26 $ à 60 $ Solde 12,99 $ à 29,99 $

45 % de rabais
Couettes et couvre-matelas
HEALTHY LIVING, SEALY, LAURA ASHLEY
Ord. 70 $ à 650 $ Solde 39,99 $ à 389,99 $

30 % de rabais
Tricots en cachemire
Pour femme : TOGO
Ord. 99,99 $ à 225 $
Solde 69,99 $ à 157,50 $
Le choix varie selon le magasin

Pour homme : MANTLES
Ord. 150 $
Solde 105 $

25 % de rabais
Ornements et articles déco Christmas Street®
Ord. 69 ¢ à 49,99 $
Solde 52 ¢ à 37,49 $

Promo Bagages 1re classe
55 % de rabais
Bagages
EDDIE BAUER, SWISS de WENGER et SWISS GEAR
Ord. 40 $ à 280 $
Solde 20 $ à 140 $

À Noël, certains enfants auront faim. C'est tout ce qu'ils auront.

Cette année encore, Hbc est fière de faire partie des Amis de La grande guignolée des médias. Pour venir en aide aux plus démunis, apportez vos dons en denrées non périssables dans les magasins la Baie, Zellers et Déco Découverte **entre le 28 novembre et le 22 décembre.** Vous pouvez également faire don de vos points Primes Hbc. Précisions en magasin.

Le choix varie selon le magasin. Les rabais sont sur nos prix ordinaires, sauf avis contraire. Exceptions : articles « Bon prix la Baie tous les jours », « Nouvellement réduit », « Achat- choc », « Offre spéciale de la direction », Salviati, Vera Wang, ceux de la Fondation Hbc, des rayons concédés et de la collection olympique. Les mentions « ACHAT-CHOC » et « OFFRE SPÉCIALE DE LA DIRECTION » indiquent que nous avons trouvé une aubaine incroyable dont nous voulons vous faire profiter. Si nous indiquons un PRIX DE COMPARAISON, il s'agit du prix qu'un autre détaillant canadien a établi pour un article de qualité identique ou comparable. Notez que pour les articles « Achat- choc », « Offre spéciale de la direction » et ceux de L'Entrepôt du style en magasin, les quantités sont limitées, le choix varie selon le magasin et aucuns bons d'achat différé ni articles de substitution ne sont offerts. La mention « PRIX CISEAUX » signifie que le bas prix au quotidien existant est temporairement réduit. Précisions en magasin.

Hbc

00683158